

**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1977 года — 30 июня 1978 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ №13 (A/33/13)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1977 года — 30 июня 1978 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ №13 (A/33/13)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1978

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

[Подлинный текст на английском/арабском/
 французском языках]
 [29 сентября 1978 года]

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		vi
Письмо представителя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объе- диненных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		vii
ВВЕДЕНИЕ	1 - 27	1
А. Общие вопросы	1 - 9	1
В. Программы Агентства	10	3
С. Финансирование программ	11 - 14	6
Д. Особые проблемы	15 - 26	7
Е. Вывод	27	11
I. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1977 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1978 ГОДА	28 - 170	12
А. <u>Общие вопросы</u>	28 - 36	12
1. Помощь от добровольных учреждений и других неправительственных организаций	29 - 30	12
2. Отношения с другими органами системы Орга- низации Объединенных Наций	31 - 36	12
В. <u>Образование и профессиональная подготовка</u>	37 - 64	14
1. Общее образование	40 - 50	14
2. Профессионально-техническое обучение	51 - 54	18
3. Подготовка учителей	55 - 62	19
4. Университетские стипендии	63 - 64	22
С. <u>Здравоохранение</u>	65 - 100	23
1. Медицинское обслуживание	66 - 71	23

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
2. Борьба с инфекционными заболеваниями	72 - 76	24
3. Охрана здоровья матери и ребенка	77 - 82	25
4. Служба медицинских сестер	83 - 85	27
5. Санитария окружающей среды	86 - 90	27
6. Вопросы питания, включая дополнительное питание	91 - 97	29
7. Обучение и подготовка медицинского и вспомогательного медицинского персонала	98 - 100	31
D. <u>Деятельность по оказанию помощи</u>	101 - 139	32
1. Право на получение помощи, регистрация и минимальные пайки	106 - 109	33
2. Лагеря и жилища	110 - 130	35
3. Обеспечение беженцев	131 - 139	39
E. <u>Общее обслуживание и управление</u>	140 - 146	42
F. <u>Правовые вопросы</u>	147 - 158	44
1. Персонал Агентства	147 - 155	44
2. Помещения Агентства	156	46
3. Претензии к правительствам и прочие правовые вопросы	157 - 158	46
G. <u>Финансовые операции</u>	159 - 170	47
II. БЮДЖЕТ НА 1979 ГОД И ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1978 ГОД	171 - 220	53
A. <u>Введение</u>	171 - 175	53
1. Возобновляемые расходы	176	55
2. Невозобновляемые расходы	177	56
3. Общие статьи расходов	178 - 180	56

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. <u>Бюджетная смета</u> (таблицы А, В и С)	181 - 218	57 58-60
1. Услуги по оказанию помощи	182 - 189	61
2. Медико-санитарное обслуживание	190 - 198	63
3. Услуги в области образования и обучения	199 - 206	66
4. Общие расходы	207 - 215	68
5. Прочие расходы	216 - 218	70
С. <u>Финансирование бюджета - 1978 и 1979 годы</u>	219 - 220	71

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Таблицы 1-20	72
II. Резолюции, доклады и другие документы Генеральной Ассам- блеи и других органов Организации Объединенных Наций по вопросу о беженцах	101

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Вена, 5 сентября 1978 года

Сэр,

В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года, имею честь представить Генеральной Ассамблее свой годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года.

Следуя практике последних лет, в введении к докладу я обращаю внимание Генеральной Ассамблеи на серьезные финансовые трудности, с которыми сталкивается Агентство.

В главе I доклада содержится описание программ Агентства и того, как они осуществлялись в течение года, истекшего 30 июня 1978 года.

В главе II приводится бюджет Агентства на 1979 год для его рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее предстоящей сессии и пересмотренный бюджет на 1978 год.

Что касается двух приложений к докладу, то в первом содержатся статистические данные по различным аспектам работы Агентства, а во втором перечислены соответствующие резолюции, доклады и другие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций.

Консультативная комиссия БАПОР рассмотрела проект настоящего доклада. Ее мнения изложены в письме ее Председателя от 29 августа 1978 года, копию которого я прилагаю. Хотя я имел возможность проконсультироваться с членами Комиссии, не следует полагать, что правительства, представленные в Комиссии, обязательно разделяют все изложенные мною соображения.

Начиная с 1967 года большая часть операций Агентства проводится в районах, находящихся под контролем правительства Израиля. Соответственно, я счел целесообразным по-прежнему придерживаться практики ознакомления его представителей с проектом доклада, а также учел их мнения и замечания при подготовке окончательного текста.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем к Вам уважении.

Томас У. МАКЕЛИНИ
Генеральный комиссар

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО
АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

29 августа 1978 года

Уважаемый г-н Макелини,

На заседании, состоявшемся в Аммане 29 августа 1978 года, Консультативная комиссия БАПОР рассмотрела проект доклада о предоставляемых Агентством услугах и о его деятельности в период с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года, который Вы намереваетесь представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии, а также замечания ее членов по данному докладу.

Комиссия отмечает, что Вы согласились учесть замечания, сделанные членами, в частности принимающими арабскими государствами, при подготовке окончательного текста Вашего доклада Генеральной Ассамблее.

Комиссия выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющегося бюджетного дефицита Агентства и хотела бы подчеркнуть ответственность международного сообщества, представленного Организацией Объединенных Наций, за поиски решения этой неоднократно возникающей проблемы. Это решение должно позволить БАПОР предоставлять свои услуги в полном объеме всем палестинским беженцам, обладающим соответствующими правами.

Комиссия выражает свое сожаление по поводу того, что часть штаб-квартиры БАПОР переведена из района его деятельности. Комиссия заявила о том, что она предпочитает, чтобы вся штаб-квартира БАПОР находилась в районе его операций. Комиссия просит Генерального комиссара постоянно держать этот вопрос в поле зрения с целью перевода штаб-квартиры в район операций, когда это будет возможно, в консультации с Комиссией.

Комиссия хотела бы выразить свою высокую оценку и признательность за усилия Генерального комиссара и его персонала в выполнении функций БАПОР, несмотря на те трудности, с которыми они сталкивались в течение года, охваченного настоящим докладом.

Искренне Ваш,
Д.К.Е. Бродли
Председатель
Консультативной комиссии

Г-ну Томасу У.Макелини
Генеральному комиссару
Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам
и организации работ

ВВЕДЕНИЕ

А. Общие вопросы

1. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) существует в качестве временного учреждения Организации Объединенных Наций с 1950 года. Его мандат периодически возобновлялся Генеральной Ассамблеей 1/. Текущий мандат истекает 30 июня 1981 года.

2. Смысл существования БАПОР заключается в предоставлении услуг палестинским беженцам, т.е. лицам или потомкам лиц, обычным местом проживания которых являлась Палестина в течение, как минимум, двух лет до арабско-израильского конфликта 1948 года и которые в результате этого конфликта потеряли как свои дома, так и средства к существованию. Среди палестинского народа точной переписи населения не проводилось, однако палестинцы, имеющие статус беженцев, должны представлять значительную часть всего населения.

3. Совершенно очевидно, что проблема беженцев выходит далеко за рамки чисто гуманитарной проблемы. Генеральная Ассамблея ежегодно выступает с рекомендациями о возвращении беженцев в их первоначальные дома или о предоставлении компенсации вместо этого. Политическая значимость массового перемещения людей, особенно когда право на возвращение и право на возврат их имущества признаются международным сообществом, совершенно очевидна. Однако мандат Агентства не распространяется на все аспекты этой проблемы. Он касается лишь одной части проблемы, а именно, предоставления услуг палестинским беженцам до достижения общего урегулирования на Ближнем Востоке, хотя Агентство полностью осознает по существу политический характер этой проблемы, если ее рассматривать со всех сторон.

4. Из числа лиц, которые подпадают под установленное определение палестинских беженцев, Агентством зарегистрировано 1 757 269 человек. Зарегистрированные лица размещены в районе операций Агентства следующим образом:

Ливан	211 902
Сирийская Арабская Республика	198 435
Восточная Иордания	682 561
Западный Берег <u>а/</u>	310 268
Полоса Газы <u>а/</u>	354 103

а/ Западный берег реки Иордан и полоса Газы с июня 1967 года находятся под военной оккупацией правительства Израиля.

1/ Перечень соответствующих резолюций см. в приложении II.

Эти цифры отнюдь не указывают на фактическую численность палестинских беженцев в их местах регистрации. Беженцы переселяются и не всегда информируют об этом Агентство; у них нет никакого другого стимула, кроме получения услуг, для предоставления такой информации. Однако считается, что данные о регистрации по крайней мере приблизительно указывают на численность палестинских беженцев в различных местах.

5. Не все беженцы имеют право на получение услуг; что касается продовольственных пайков, то даже когда беженцы потенциально могут иметь такое право, им не всегда дается разрешение на получение пайков. Для получения различных услуг нужно иметь различные разрешения. Поскольку одним из предоставляемых видов услуг является образование, максимальное число беженцев, которые даже теоретически могут получать все услуги, ограничивается числом учащихся приблизительно в 307 000 человек, что составляет около 17,5 процента общей численности зарегистрированных беженцев. Поскольку значительное число школьников вообще не получают пайков из-за их ограниченного числа, фактически доля беженцев, пользующихся всеми услугами, составляет значительно меньше 17,5 процента. Предоставляемые услуги в том виде, в каком они оказывались на протяжении последних 28 лет, отнюдь не являются чем-то наподобие вспомоществования постоянно нуждающимся людям. Напротив, они направлены на установление и поддержание такого уровня здравоохранения, образования и чрезвычайной помощи для значительной части палестинского народа, который помог бы палестинцам стать производительной, социально-полезной группой населения, содействующей развитию общества, а не лежащей на нем тяжелым бременем. Деятельность БАПОР представляет собой один из наиболее ярких практических примеров того, чего можно добиться благодаря международному сотрудничеству в деле достижения цели Организации Объединенных Наций - улучшения условий жизни людей.

6. У многих людей беженцы ассоциируются с лагерями, а предоставляемые им услуги, как обычно считается, ограничиваются чрезвычайной помощью в виде временного жилья, продовольствия и одежды. Вот почему нет ничего удивительного в том, что БАПОР часто считают Агентством, которое руководит лагерями и занимается, прежде всего, деятельностью, связанной с предоставлением помощи. Эти представления неверны.

7. Только 35,5 процента зарегистрированных беженцев живут в лагерях, и даже в том, что касается этого меньшинства, Агентство отнюдь не является администратором лагерей, не выполняет полицейских функций и никаким другим образом не контролирует лагерь. Агентство предоставляет услуги зарегистрированным беженцам, имеющим на то право, независимо от того, находятся ли они в лагерях или нет. Агентство предоставляет практически все услуги непосредственно беженцам, а не через правительства, хотя оно поддерживает контакты с правительствами по вопросам, предоставляющим взаимный интерес, которые связаны с деятельностью Агентства. По сообщениям правительств, в районе операций они сами предоставляют отдельную помощь беженцам, которая оценивается почти в 80 млн. долл. США в год (см. таблицу 18 в приложении I).

8. Агентство предоставляет три вида услуг: образование, здравоохранение и чрезвычайную помощь. Она имеет свою собственную школьную систему, свои собственные системы для приобретения и распределения продовольственных пайков и свои собственные поликлиники и центры здравоохранения. Через эти учреждения оно предоставляет непосредственно палестинским беженцам такие виды услуг, которые обычно предоставляются правительственными министерствами образования, здравоохранения и благосостояния. Его деятельность носит организационный и непрерывный характер. Оно выполняет схожие с правительством функции.

9. Для выполнения этих функций оно организовано так, как обычно организуются правительственные учреждения, занимающиеся оказанием помощи другим странам, за исключением того, что его отделения на местах обычно распределяют помощь непосредственно среди получателей. Штаб-квартира БАПОР, в которой работает примерно 365 человек, сравнима с находящимся в столице центральным бюро, занимающимся вопросами контроля, планирования и бюджета (штаб-квартира переводится из Бейрута в Вену и Амман). Пять отделений на местах, в которых работает примерно 16 тысяч человек (в Ливане, Сирийской Арабской Республике, Восточной Иордании, на Западном Берегу и в Газе), представляют собой оперативные отделы Агентства; именно они предоставляют палестинским беженцам все услуги в области образования, здравоохранения и чрезвычайной помощи. Агентство также имеет три отделения связи в Нью-Йорке, Женеве и Каире. Отделение в Женеве будет закрыто в 1979 году, а его функции будет выполнять отделение штаб-квартиры в Вене.

В. Программы Агентства

10. Программы Агентства кратко излагаются ниже (данные о количестве служащих не включают приблизительно 1 943 служащих, занимающихся общим обслуживанием):

а) Обслуживание в области образования и профессиональной подготовки, обеспечиваемое приблизительно 10 975 служащими (в основном, учителями) при общих ежегодных расходах, включая долю общих расходов Агентства, в сумме 65,4 млн. долл. США в 1977 году и 76,8 млн. долл. США в 1978 году (по оценочным данным), которое включает:

- i) общую программу образования, в рамках которой приблизительно 307 000 детей беженцев получают начальное и подготовительное образование в 617 школах БАПОР/ЮНЕСКО;
- ii) программу производственного обучения и подготовки учителей, в соответствии с которой 4 540 слушателей обучаются в восьми подготовительных центрах БАПОР;
- iii) программу субсидирования среднего образования, в рамках которой путем предоставления пособий для приобретения книг или ссуд наличными оказывается помощь примерно 7 000 учащимся из семей беженцев в получении образования в правительственных или частных средних школах;

- iv) программу предоставления стипендий студентам, в соответствии с которой 339 молодых беженцев, мужчин и женщин, получают образование в университетах в арабских странах;
- v) небольшую программу деятельности для дошкольников, молодежи и женщин и для обучения взрослых различным ремеслам;
- vi) участие Агентства в финансировании и укомплектовании регионального Института образования, через который преподаватели, назначаемые в школы БАПОР/ЮНЕСКО, получают производственно-профессиональную и другую подготовку без отрыва от работы. Институт также оказывает определенные услуги (без участия БАПОР) правительственным системам образования на Ближнем Востоке.

b) Обслуживание в области здравоохранения, обеспечиваемое приблизительно 3 080 служащими при общих ежегодных расходах, включая долю общих расходов Агентства, в сумме 20 млн.долл.США в 1977 году и 22,6 млн.долл.США в 1978 году (по оценочным данным). Обслуживание в области здравоохранения включает:

- i) медицинское обслуживание, предоставляемое приблизительно 1 500 000 беженцам в 99 поликлиниках и центрах здравоохранения, принадлежащих самому Агентству, а также в правительственных и частных больницах; Агентство субсидирует частные больницы и, когда правительственные больницы обслуживают беженцев, Агентство либо субсидирует эти больницы, либо возмещает расходы пациентов;
- ii) главным образом в поддержку своего профилактического медицинского обслуживания, предоставление дополнительных продуктов питания для примерно 123 000 беженцев из числа наиболее уязвимых групп населения, например детей младшего возраста, беременных женщин и кормящих матерей; и
- iii) санитарно-техническое обслуживание в лагерях беженцев.

c) Чрезвычайная помощь, обеспечиваемая приблизительно 471 служащим при общих ежегодных расходах, включая долю общих расходов Агентства, в сумме 32,6 млн.долл.США в 1977 году и 33,9 млн. долл. США в 1978 году (по оценочным данным), посредством которой Агентство предоставляет:

- i) ежемесячные основные пайки муки, риса, сахара и масла приблизительно 831 000 беженцев;
- ii) помощь в ремонте жилищ;
- iii) специальную помощь остро нуждающимся.

Списки получающих пайки (и прочие списки лиц, имеющих право на другие виды обслуживания) несомненно, постоянно меняются в зависимости от таких обстоятельств, как доход, присутствие в данном районе, рождение и смерть. Эта информация в том объеме, в котором она доступна Агентству, заносится в ЭВМ. Списки получающих пайки каждый месяц сокращаются или дополняются на основе данных ЭВМ. С 1950 года в списки лиц, имеющих право на получение продовольственных пайков, было внесено примерно 1 386 000 человек и около 966 000 человек было исключено из них. Из приблизительно 1 377 000 беженцев, зарегистрированных для получения пайков, как это было указано выше, фактически, пайки получают только 831 000 беженцев из-за ограниченного числа продовольственных пайков. Данную разницу составляет примерно 546 000 детей (любого возраста, вплоть до 25 лет) беженцев, чьи имена добавляются в список лиц, фактически имеющих право получать пайки только вместо людей, чьи фамилии вычеркиваются из списка.

С. Финансирование программ

Финансовое положение с июля 1977 года по июнь 1978 года

11. Около 95 процентов поступлений БАПОР составляют добровольные взносы правительств. Остальные 5 процентов вносятся Организацией Объединенных Наций, некоторыми специализированными учреждениями и неправительственными организациями.

12. Как и в предыдущие несколько лет, взносы в 1977 году не были достаточными для покрытия всех бюджетных расходов. В результате этого вновь объем услуг, предоставляемых беженцам, был сокращен (главным образом, компонент муки в продовольственных пайках), некоторые капитальные затраты были отсрочены, а оборотный капитал был истощен. В целом, в 1977 году разница между текущими доходами и расходами, необходимыми для поддержания уровня предоставляемых беженцам услуг, составляла приблизительно 10 млн. долл. США. С каждым годом эта разница растет, что отражает более быстрое увеличение расходов по сравнению с ежегодным ростом доходов. Воздействие этой тенденции на уровень предоставляемых беженцам услуг будет еще более значительным в будущем, поскольку Агентство сейчас не располагает достаточным оборотным капиталом для покрытия какой-либо значительной части хронического дефицита.

13. В первые месяцы 1978 года был проведен регулярный обзор бюджетных планов и ожидаемых доходов. По состоянию на начало марта бюджетные расходы оценивались в 139,8 млн. долл. США, а ожидаемые доходы - приблизительно в 113 млн. долл. США, в связи с чем предполагаемый дефицит составлял 26,8 млн. долл. США. Был составлен список бюджетных расходов, равных приблизительно сумме дефицита, и утверждение ассигнований на эти цели было временно отложено. Эти пока еще не утвержденные статьи расходов были перечислены в порядке первоочередности, причем первым в списке стоял трехгодичный подготовительный цикл образования на период с 31 июля по 31 декабря. Компонент муки в основном пайке был уменьшен с 10 кг до 6,7 кг в месяц на каждого получателя, начиная с февраля, и восстановление урезанной части этого компонента не было включено в число первых задач, перечисленных в этом списке. Затем были запрошены специальные взносы, которые позволили бы утвердить статьи расходов, перечисленные в данном списке. По состоянию на 30 июня 1978 года, несмотря на определенные увеличения и сокращения в конкретных бюджетных расходах - главным образом, в результате отказа от закупок муки, неполной компенсации персоналу в связи с повышением стоимости жизни, чрезвычайной помощью беженцам, перемещенным в результате военных действий Израиля в Ливане, и перевода штаб-квартиры в Вену и Амман, - это не внесло практически никаких изменений в общую сумму, которая по-прежнему составляла 139,8 млн. долл. США. Тем временем обещанные или ожидаемые доходы возросли до 126 млн. долл. США и дефицит уменьшился до 13,8 млн. долл. США. По состоянию на конец отчетного периода представлялось возможным продолжить подготовительный цикл образования до конца года и санкционировать по крайней мере некоторые из других пока не утвержденных расходов, хотя в этом Агентство не могло быть полностью уверенным, поскольку из-за неудовлетворительного метода финансирования

общая сумма доходов, которые будут получены в 1978 году, будет известна, самое раннее, в сентябре. Если Агентство не получит никаких дополнительных взносов на 1978 год, ему придется ликвидировать остаток дефицита почти исключительно за счет сокращения бюджетных расходов. Такие сокращения, несомненно, будут означать снижение уровня и качества предоставляемых беженцам услуг по сравнению с прошлыми годами. У Агентства нет никакой другой альтернативы помимо подобного решения своих финансовых вопросов. Оно намеревается придерживаться практики разработки как можно раньше в начале каждого года списка неутвержденных бюджетных расходов, равных сумме дефицита, и перевода их в категорию утвержденных расходов только после того, как будут обещаны дополнительные взносы.

Бюджет на 1979 год

14. В главе II ниже содержится предлагаемый бюджет Агентства на 1979 год в размере 151,8 млн. долл. США по сравнению с скорректированным бюджетом на 1978 год в размере 139,8 млн. долл. США и фактическими расходами в 1977 году приблизительно в 126,8 млн. долл. США (с учетом вышеуказанных сокращений и отсроченных расходов).

в. Особые проблемы

Недостаточные и непредсказуемые доходы

15. В пунктах 13-16 прошлогоднего доклада были подробно описаны недостатки крайне неудовлетворительного метода обеспечения доходов БАПОР, а в пунктах 17-22 были изложены предложения Агентства по устранению этих недостатков в максимально возможной степени. Обеспечение доходов по-прежнему остается крайне неудовлетворительным. Однако в результате введения новой процедуры общее положение несколько улучшилось, по крайней мере в том плане, что главные вкладчики были информированы об отрицательных последствиях сохранения взносов на каком-то определенном уровне год за годом для предоставления услуг беженцам, и некоторые из основных доноров предоставили Агентству информацию о своих будущих намерениях, что значительно помогает в планировании расходов. Наиболее вдохновляющим аспектом их отклика является то, что в результате совместных усилий ряда доноров Агентство имеет более твердую основу для прогнозирования доходов в начале каждого года, что устраняет необходимость в критическом финансировании под угрозой полного прекращения деятельности на протяжении года. Пока что эта процедура не привела к какому-либо существенному ускорению темпов роста доходов, добавлению каких-либо новых крупных вкладчиков или изменению общей структуры источников дохода. Однако в целом эта процедура оказалась достаточно успешной для того, чтобы сохранить ее и впредь с некоторыми изменениями, предложенными вкладчиками. Применение этой процедуры вновь подтвердило тот факт, что Агентство может ежегодно ожидать довольно существенного разрыва между доходами и общими финансовыми потребностями.

Положение в Ливане

16. В течение отчетного периода с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года вооруженный конфликт между различными боевыми группами в Ливане и вмешательство Арабских сил сдерживания носили весьма ограниченный характер, однако в конце этого периода, как и в его начале 2/, все еще оставалось многое сделать для обеспечения безопасности отдельных лиц, включая беженцев и персонал БАПОР.

17. Главным тревожным событием этого периода было перемещение палестинских беженцев в результате израильских военных действий в Ливане в марте. В течение периода продвижения израильских войск к реке Литани примерно 67 000 из 206 000 зарегистрированных палестинских беженцев в Ливане были перемещены в той или иной степени, и в течение нескольких недель Агентство предоставляло чрезвычайную помощь в виде продовольствия, одежды, одеял и некоторого жилья наиболее серьезно пострадавшим лицам, общее число которых составило примерно 45 000 человек. Ущерб на сумму около 310 000 долл. США был нанесен трем лагерям беженцев к югу от Литани - Рашидие, Бусс и Бурж-эль-Шемали. Беженцы, все еще проживавшие в Дамуре 3/ и ожидавшие строительства нового лагеря в Байссарие, вновь были вынуждены спасаться бегством. К концу периода практически все перемещенные лица вернулись в свои дома. Большинство перемещенных палестинских беженцев сосредоточены вокруг Сидона. Однако несколько тысяч человек (главным образом из Дамура) бежали в Бейрут, как и большое число перемещенных ливанцев. Приток этих людей серьезным образом обострил уже напряженное в плане безопасности положение в городе. (Более подробно см. пункты 403-405.)

18. Некоторые правительства и неправительственные организации взяли на себя инициативу предоставления Агентству дотаций наличными и натурой для того, чтобы позволить ему оказать чрезвычайную помощь перемещенным беженцам, и, когда Агентство обратилось с призывом о дотациях для выполнения этой задачи, оно получило больше денег, чем ему требовалось.

Перевод штаб-квартиры

19. В ноябре 1977 года все подразделения штаб-квартиры вернулись в Бейрут из Вены и Аммана, где они были временно размещены с января 1976 года. К сожалению, создавшееся в Бейруте в первые месяцы 1978 года положение вызвало оперативные трудности, в результате чего в середине апреля было принято решение о переводе штаб-квартиры. В конце апреля были начаты консультации с правительствами Сирии и Иордании, а в начале мая - с правительством Австрии. Цель этих консультаций заключалась в изучении возможностей перевода

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 13 (A/32/13 и Corr.1 и 2), пункт 23.

3/ Там же, пункт 24.

штаб-квартиры в Дамаск и Амман или, если ни тот, ни другой город не смогут предоставить необходимых помещений и удовлетворить все другие потребности для всей штаб-квартиры, перевода в Вену персонала, функции которого не требуют его нахождения в каком-то определенном месте, и в Амман - персонала, который действует наиболее эффективно, находясь в районе операций Агентства.

20. Требования Агентства в отношении размеров и расположения бесплатных рабочих помещений, соответствующих средств обслуживания и свободы передвижения персонала были изложены в общих чертах в ходе первоначальных консультаций и более подробно в письменной форме в начале мая. Все правительства были информированы о том, что необходимость перевода штаб-квартиры является безотлагательной и что, следовательно, предлагаемые помещения и оборудование должны иметься уже сейчас. Правительства Сирийской Арабской Республики и Иордании были информированы о том, что правительство Австрии, как предполагалось, могло быстро откликнуться на эту просьбу, и, для того чтобы в действительности подчеркнуть то значение, которое придавалось дальнейшему пребыванию в этом районе, считалось, что все потребности Агентства необходимо было удовлетворить либо в Дамаске, либо в Аммане в течение четырех-шести недель. Фактически, правительство Австрии могло удовлетворить эти потребности быстрее, чем за четыре недели, однако принятие австрийского предложения было отложено, с тем чтобы дать больше времени правительствам Сирийской Арабской Республики и Иордании. В конце мая они были информированы о предложении Австрии и, с учетом положения в Бейруте, о намерении Агентства принять его 8 июня, если только к этому времени, то есть к концу первоначально установленного шестинедельного периода, эти потребности не будут удовлетворены в пределах данного района. В ответ на это правительство Иордании в конце мая предложило рабочие помещения гораздо меньшей площади, чем требовалось. Через несколько дней, заявив о том, что оно не может найти готовые рабочие помещения площадью 6 000 кв. метров, правительство Иордании предложило помещения в строящихся зданиях и просило рассмотреть вопрос о задержке с переводом штаб-квартиры до того, как будет завершено строительство необходимых помещений. По самым оптимистическим оценкам, строительство этих зданий должно было быть закончено в течение двух-трех месяцев (и при последующем детальном рассмотрении площадь предложенных помещений оказалась недостаточной). Агентство не хотело откладывать свой переезд из Бейрута на какую-то неопределенную дату в будущем по крайней мере через несколько месяцев. Никакого подробного обсуждения возможных проблем в отношении средств обслуживания и других потребностей не проводилось, поскольку основное требование - 6 000 кв. метров полезной готовой площади - не могло быть удовлетворено.

21. Предложение правительства Австрии было официально принято 9 июня, и впоследствии Агентство при помощи правительства Иордании арендовало в Аммане необходимые рабочие помещения для размещения части персонала штаб-квартиры, который оно хотело с самого начала разместить в этом месте, а также некоторого дополнительного персонала. Таким образом, будет существовать два отделения штаб-квартиры - одно в Вене и одно в Аммане. Следовательно, Генеральный комиссар в периоды между какими-то другими поездками будет делить свое время

между Веной, Амманом и Нью-Йорком вместо Бейрута и Нью-Йорка, как это было раньше. К концу отчетного периода в двух отделениях штаб-квартиры были заключены или обговаривались контракты, началась упаковка домашнего имущества персонала, некоторые иждивенцы покинули Бейрут и был составлен график поэтапного перевода персонала в Вену и Амман. Предполагалось, что переезд в Вену будет завершен к концу июля или началу августа, а переезд в Амман - на неделю позже.

22. Агентство хотело бы выразить свою глубокую признательность правительствам Австрии, Сирийской Арабской Республики и Иордании за их усилия по оказанию помощи Агентству. Оно предпочло бы разместить всю свою штаб-квартиру в районе операций и сожалеет о том, что это оказалось невозможным. Однако на основе прошлого опыта ясно, что штаб-квартира, полностью организованная и размещенная после завершения переезда, сможет функционировать более эффективно, чем на протяжении последних нескольких лет, и, следовательно, лучше отвечать интересам беженцев. Будет иметься больше времени для поездок в район операций старших сотрудников штаб-квартиры и можно будет добиться более равномерного распределения их времени при решении вопросов, представляющих интерес для пяти отделений на местах в этом районе. Будет улучшена связь между штаб-квартирой и отделениями на местах. Генеральный комиссар сохранит в Аммане служебные помещения, которые будут использоваться им и другими старшими сотрудниками во время пребывания в этом районе, а также конференц-залы для проведения заседаний Консультативной комиссии, Генерального кабинета и Рабочей группы союза администрации/персонала. Пять отделений на местах, общая численность сотрудников в которых составляет свыше 16 000 человек, будут по-прежнему, как и в прошлом, предоставлять все возможные услуги беженцам в пределах установленных из-за недостаточных доходов. Поскольку организация и размещение приблизительно 365 сотрудников в штаб-квартире окажет влияние на предоставление услуг, любые изменения будут идти в направлении улучшения через повышение эффективности труда.

23. Неизбежные расходы по переводу штаб-квартиры будут весьма существенными, даже если принимать во внимание те расходы, которых удастся избежать благодаря тому, что штаб-квартира не будет оставаться в Бейруте и не будет полностью переведена в район операций. Дополнительные чистые невозобновляемые (единовременные) расходы на 1978 год могут достигать 1,1 млн. долл. США, а дополнительные чистые затраты на покрытие текущих расходов - примерно 1,4 млн. долл. США (только в течение части года), в связи с чем общие дополнительные расходы в 1978 году составят примерно 2,5 млн. долл. США (из которых около 535 000 будут компенсированы Организацией Объединенных Наций, ЮНЕСКО и ВОЗ). Для сравнения можно сказать, что в случае перевода всей штаб-квартиры в Амман дополнительные чистые единовременные расходы составили бы примерно 2,1 млн. долл. США, а дополнительные чистые текущие расходы - примерно 400 000 долл. США, в результате чего общая сумма равнялась бы 2,5 млн. долл. США (из которых примерно 575 000 долл. США были бы компенсированы). Исходя из этих цифр, общие дополнительные расходы, понесенные в 1978 году в связи с переводом штаб-квартиры в Вену и Амман, фактически равны расходам, которые были бы понесены при переводе штаб-квартиры только в Амман.

24. Также необходимо предусмотреть расходы по возвращению местного палестинского персонала в Бейрут после завершения их сроков службы в ближайшие годы. Сравнение предположительных будущих единовременных расходов для двух мест (Вена - Амман и только Амман) показывает, что разница была бы весьма незначительной, а именно 735 000 долл. США в виде единовременных расходов для Вены - Аммана и 785 000 долл. США - только для Аммана. Эти единовременные расходы не будут производиться в течение какого-то одного года, а будут распределяться на протяжении нескольких лет по мере ухода сотрудников на пенсию.

25. На 1979 год дополнительные текущие расходы по деятельности из двух мест - Вены и Аммана - по сравнению с Бейрутом оцениваются в 3,2 млн. долл. США, из которых примерно 2,65 млн. долл. США придется покрывать за счет фондов БАПОР, а остаток в 550 000 долл. США - за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО и ВОЗ.

Проблемы, связанные с персоналом и помещениями

26. Имели место новые случаи арестов, задержания и вмешательства в деловые поездки сотрудников БАПОР, а также случаи, связанные с помещениями Агентства. (Более подробно см. пункты I47-I56.)

Е. Вывод

27. Как неоднократно подчеркивали на протяжении многих лет Генеральные комиссары БАПОР в своих ежегодных докладах, самой критической проблемой, стоящей перед Агентством, является его неопределенное и недостаточное финансирование. Агентство может делать только то, что практически осуществимо на средства, предоставляемые ему государствами-членами. На протяжении последних нескольких лет они не хотели предоставлять достаточно ресурсов для поддержания предоставляемых беженцам услуг на прежних уровнях. Быстро приближается то время, когда потребуются оценить последствия этого факта и когда международное сообщество должно будет дать Агентству указания в отношении характера и уровня тех услуг, которые сообщество хотело бы предоставлять.

ГЛАВА I

ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С I ИЮЛЯ 1977 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1978 ГОДА

A. Общие вопросы

28. В настоящей главе излагаются основные виды деятельности БАПОР за год, закончившийся 30 июня 1978 года. Дополнительная информация о предположительных расходах по каждому виду деятельности в 1978 календарном году и о фактических расходах за 1977 год изложена ниже в главе II, в которой приводится бюджет Агентства на 1979 год.

1. Помощь от добровольных учреждений и других неправительственных организаций

29. Генеральный комиссар выражает признательность добровольным учреждениям, а также деловым и профессиональным организациям и отдельным лицам за оказанную ими щедрую помощь, без которой из-за нехватки средств многие проекты не были бы осуществлены. О проектах, финансируемых за счет этих взносов, говорится в соответствующих разделах настоящего доклада, а все взносы, уплаченные непосредственно БАПОР, указаны в таблице I7 приложения I. К числу основных доноров относятся: Организация американской помощи беженцам Ближнего Востока (АНЕРА); "Арабиан-Американ Ойл Компани" (АРАМКО); Совет организаций по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и развитию (КОРСО), Новая Зеландия; пять японских деловых организаций (Федерация экономических организаций; Торговая палата; Федерация ассоциаций работодателей; Комитет экономического развития; Промышленный клуб); Норвежский совет по делам беженцев; Общество ОКСФАМ Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Папская миссия для Палестины; Шведская федерация помощи детям (Рэдда Барнен); Общество "Редд Барна" в Норвегии; Фонд судостроительной промышленности Японии.

30. Генеральный комиссар также хотел бы высоко отметить самоотверженные услуги, оказанные непосредственно беженцам добровольными учреждениями в районе операций Агентства (см. таблицу I9 приложения I).

2. Отношения с другими органами системы Организации Объединенных Наций

31. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) сотрудничают с БАПОР в осуществлении программ образования и здравоохранения, обеспечивая таким образом профессиональную компетенцию в этих двух областях. Персонал ЮНЕСКО, включая младших экспертов, откомандированных в БАПОР из или по линии ЮНЕСКО на безвозмездной основе, в начале насчитывал 18 человек, а в конце рассматриваемого периода - 15 человек.

32. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕСКО и БАПОР продолжали руководить деятельностью Института образования БАПОР/ЮНЕСКО (см. пункты 57-61 ниже), а Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) продолжал оказывать поддержку службам по распространению знаний, через которые опыт Института передается министерствам просвещения стран данного региона, причем предоставление этих услуг координируется региональным отделением ЮНЕСКО по вопросам образования в арабских странах, Региональным отделением ЮНИСЕФ и БАПОР.

33. ЮНИСЕФ продолжал бесплатно предоставлять некоторые услуги по материальному обеспечению и поставлял Агентству некоторые фармацевтические аппараты по относительно льготным ценам. Агентство оказывало помощь ЮНИСЕФ в транспортировке поставляемых материалов в районе операций.

34. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) оказывала ценную помощь в форме оборудования и вспомогательных административных услуг, а Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) - в форме мебели для рабочих помещений, когда передовая группа Агентства прибыла в Вену в июне 1978 года для подготовки к переводу части штаб-квартиры БАПОР.

35. В Сирийской Арабской Республике Агентство выделило 20 процентов своих мастерских для технического обслуживания транспортных средств Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП) и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ВСООНН) в счет возмещения расходов.

36. Отчетность Агентства за 1977 год была представлена для проверки Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций.

В. Образование и профессиональная подготовка

37. По соглашению между БАПОР и ЮНЕСКО последняя несет ответственность за компонент профессиональной подготовки в рамках программы образования БАПОР/ЮНЕСКО и тем самым выполняет свою ответственность частично путем предоставления безвозмездного займа для БАПОР, а также руководящего персонала и специалистов, включая директора Службы образования, численность которых к концу рассматриваемого года составила 15 человек. Как и в предыдущие годы, в программу образования БАПОР/ЮНЕСКО в 1977/1978 году входило общее образование на начальном и подготовительном уровнях в школах БАПОР/ЮНЕСКО, профессиональная подготовка и подготовка преподавателей в центрах ЮНЕСКО, деятельность Педагогического института и программа университетских стипендий. Многие дети беженцев продолжают свое образование в старших классах государственных школ в принявших беженцев странах или в частных школах. В Ливане и Сирийской Арабской Республике им выдавались пособия на приобретение учебников, а там, где нет государственных средних школ, учащиеся из семей беженцев получали пособия для обучения в частных школах. В 1977 году расходы на образование и профессиональную подготовку составили 65,4 млн. долл. США или 51,6 процента бюджета Агентства.

38. Помимо этого Агентство обеспечивает определенное дошкольное образование (см. пункт 135), субсидирует проведение молодежных мероприятий (см. пункты 136 и 137), обучение взрослых ремеслам (см. пункты 138 и 139), а также подготовку основных и вспомогательных медицинских кадров (см. пункты 98-100).

39. Конференция министров образования и министров, отвечающих за экономическое планирование в арабских государствах, организованная ЮНЕСКО в сотрудничестве с Организацией Арабской лиги по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО) в Абу Дабь и проведенная с 7 по 14 ноября 1977 года, приняла рекомендацию № 33, в которой, в частности, предлагалось БАПОР уделить больше внимания предоставлению услуг в области образования для детей палестинского народа; содержался призыв к государствам и международным организациям увеличить объем помощи этому учреждению, с тем чтобы позволить ему выполнить свои задачи в области образования, социального обслуживания и государственного здравоохранения, а также призыв к ПРООН и ЮНИСЕФ увеличить объем своей помощи, предоставляемой Педагогическому институту БАПОР/ЮНЕСКО.

1. Общее образование

40. Как и в предыдущие годы, в 1977/1978 году наиболее значительным аспектом деятельности самого Агентства являлось предоставление общего образования в общей сложности 306 968 учащихся, что на 10 575 человек больше, чем в 1976/1977 году, которые обучались в 617 начальных и подготовительных школах БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане, Сирийской Арабской Республике, восточной части Иордании, на Западном берегу и в полосе Газы, с общей численностью преподавательского состава 8 986 человек.

Насколько известно, в дополнение к этому числу учащихся еще 78 167 детей из семей беженцев были зачислены в государственные и частные начальные, подготовительные и средние школы в тех же районах, и примерно 40 000 детей, не имеющих права на помощь, обучались в школах Агентства. Преподавательский состав в каждом районе возглавляется прикомандированным сотрудником по вопросам образования — членом персонала БАПОР на местах, работающим под профессиональным руководством директора Службы образования и специалистов Департамента образования в штаб-квартире.

41. Обучение в школах в две смены по-прежнему оставалось проблемой по причине неуклонного естественного прироста детей школьного возраста и отсутствия у Агентства средств, необходимых для строительства соответствующих помещений, и в 1977/1978 году обучение в две смены пришлось вести в 450 школах (73 процента от общего числа). В начальных школах восточной части Иордании и в Сирийской Арабской Республике в две смены обучалось соответственно 92,4 процента и 91,6 процента. Только благодаря двухсменной системе и строительству дополнительных школьных помещений стало возможным не отказывать в приеме детей в школы. Из-за недостатка средств на капитальные затраты в целом пришлось ограничить строительство школ до минимума, необходимого для того, чтобы избежать обучения в три смены и заменить школьные помещения, находящиеся в самом неудовлетворительном состоянии. В 1977/1978 году во всех местах, кроме Ливана, было завершено строительство 16 школьных помещений сборного типа и 26 стандартного типа, а также строилось 11 школьных помещений сборного типа и 38 стандартных школьных и административных помещений, включая один специализированный зал.

42. В соответствии с практикой, принятой с 1969 года, все вновь рекомендуемые или пересмотренные правительствами принимающих стран учебники направляются на утверждение Генеральному директору ЮНЕСКО до того, как они приобретаются для школ БАПОР/ЮНЕСКО. На Западном берегу и в полосе Газы, где используются соответственно иорданские и египетские учебники, на ввоз утвержденных Генеральным директором учебников еще требуется специальное разрешение израильских властей. Более подробно это положение описывается в пунктах 208, 209, 211, 212 и 213 ниже.

43. Как указывалось в докладе за прошлый год^{4/}, в июне 1977 года 29 школ БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане продолжали работать после официальной даты закрытия, с тем чтобы восполнить учебное время, потерянное в результате последствий конфликта 1975/1976 года. Двадцать пять из этих школ завершили 1976/1977 учебный год к 1 августа 1977 года, а оставшиеся четыре школы — к 14 августа 1977 года. Улучшение положения в области безопасности в Ливане позволило начать 1977/1978 учебный год 17 сентября 1977 года, как это и было намечено, во всех школах, за исключением двух школ в Сидоне, которые были заняты перемещенными лицами и беженцами до ноября 1977 года. Четыре школы, построенные

^{4/} Там же, пункт 43.

в Дамуре в 1976/1977 году для палестинских беженцев, перемещенных из района Бейрута в результате конфликта, также работали в 1977/1978 году, но школа БАПОР/ЮНЕСКО в Набатиехе, южная часть Ливана, была закрыта в течение большей части учебного года ввиду продолжающихся беспорядков в этом районе. После удовлетворительного начала работа школ БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане в течение школьного года несколько раз прерывалась, и в различных районах это коснулось разного количества школ. Наиболее серьезные перерывы имели место по случаю воздушных и морских нападений Израиля в южной части Ливана за период с 9 по 19 ноября 1977 года и вследствие израильского вторжения и оккупации южной части Ливана за период с 15 марта по 13 июня 1978 года. В ноябре 1977 года работа 36 из 81 школы БАПОР/ЮНЕСКО прерывалась на периоды от 3 до 15 дней, и в марте 1978 года была прервана работа всех школ на различные периоды. Некоторые были закрыты прежде всего в качестве меры предосторожности на случай ожидаемых израильских нападений, а затем оставались закрытыми или в результате эвакуации учеников из некоторых районов или вследствие занятия (временного) школьных помещений семьями беженцев, покинувших район вторжения. Больше всего пострадали 16 школ в районе вторжения, которым был нанесен ущерб на сумму до 49 500 долл. США и которые были закрыты примерно на семь недель, но в начале мая 1978 года все 16 школ вновь работали, поскольку беженцы вернулись в этот район в возросшем количестве.

44. В школы БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане было набрано в общей сложности 37 786 учеников из семей беженцев, причем 27 491 из них в начальные школы и 10 295 - в подготовительные школы. Из 81 школы, включающей 762 класса начальной школы и 299 классов подготовительной школы с общим числом учителей 1 207 человек, 53 школы с 585 классами работали в две смены. В основном в результате введения новой программы в начальные и подготовительные циклы в Ливане было предписано 35 новых учебников, которые были все утверждены ЮНЕСКО. К концу отчетного периода были утверждены все 192 предписанных учебника для школ БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане.

45. В Сирийской Арабской Республике школы БАПОР/ЮНЕСКО начали год 1 октября 1977 года - на 1 месяц позже намеченного срока ввиду эпидемии холеры. В общей сложности 41 932 ученика посещали 67 начальные и 43 подготовительные школы, имеющие в своем составе 1 109 классов и обслуживаемые 312 учителями. Восемьдесят девять из этих школ, имеющих 943 класса и 36 315 учеников, работали в две смены. В течение учебного года было предписано двенадцать новых учебников, из которых ЮНЕСКО утвердила девять. Из 101 учебника, предписанного в настоящий период, 76 были утверждены ЮНЕСКО.

46. В восточной части Иордании 195 школ БАПОР/ЮНЕСКО начали учебный год 20 августа 1977 года и нормально функционировали в течение года, если не считать того, что все школы в Иорданской долине были закрыты примерно на две недели в сентябре 1977 года в результате вспышки эпидемии холеры, а также того, что демонстрации против израильского вторжения в южную часть Ливана в марте 1978 года прервали работу школ на несколько дней в четырех местах. Общий набор составил 119 683 учащихся на начальном и подготовительном уровнях, которые были распределены по 2 927 классам, обслуживаемым 3 316 учителями. В две смены работали 176 школ с 2 654 классами и 109 346 учениками.

47. Хотя соглашение между Иорданией и Сирийской Арабской Республикой о единой программе для младших классов начальной школы оставалось в силе, министерство образования Иордании выпустило новый учебный план для начального, подготовительного и среднего образования, осуществление которого началось в 1977/1978 учебном году. В новом плане введены изменения относительно числа классных занятий в неделю, относительно числа занятий по каждому предмету в неделю, школьных экзаменов, учебных семестров и каникул, а также была сокращена недельная нагрузка на учителей. Министерство образования Иордании предписало 13 новых учебников, из которых десять были утверждены ЮНЕСКО для использования в школах БАПОР/ЮНЕСКО. Общее число учебников, предписанных в Иордании, составило 117, из которых 96 были утверждены ЮНЕСКО.

48. На Западном берегу школы БАПОР/ЮНЕСКО начали учебный год 1 сентября 1977 года и нормально работали до марта 1978 года, когда во многих школах занятия были прерваны на несколько дней в результате демонстраций против израильского вторжения в южную часть Ливана и последующих израильских акций в оккупированных районах. Набор в 100 школ БАПОР/ЮНЕСКО на Западном берегу составил 35 746 учеников в 712 начальных и 282 подготовительных классах, обслуживаемых 1 173 учителями. Пятьдесят семь школ, в составе которых 473 класса и 17 969 учеников, работали в две смены. Введение нового учебного плана иорданского министерства образования (см. пункт 46 выше) на Западном берегу было отложено, а в восточной части Иордании был создан специальный комитет для изучения плана в свете его выполнения. Из 117 учебников, предписанных для Иордании, 96 были утверждены ЮНЕСКО, из которых для 15 оккупационные власти отказали в разрешении на импорт.

49. В полосе Газы школы БАПОР/ЮНЕСКО начали работать 1 сентября 1977 года и нормально функционировали в течение всего года за исключением некоторых демонстраций в период вторжения Израиля в южную часть Ливана. Набор составил в общей сложности 71 821 человек в 131 школе, насчитывающей 1 126 начальных и 463 подготовительных класса и 1 978 учителей. В две смены работали 75 школ, насчитывающие 857 классов и 39 497 учеников. Учебники для использования в школах БАПОР/ЮНЕСКО в Газе по-прежнему привозились в Газу из Египта по суше через Суэцкий канал в соответствии с теми же договоренностями, которые были достигнуты с соответствующими правительствами для предыдущего года, и эта операция осуществлялась с помощью Международного комитета Красного Креста и Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВСООН). Общее число учебников, предписанных министерством образования Египта, составило 96, из которых 67 были утверждены ЮНЕСКО. Из 67 утвержденных учебников оккупационные власти допустили 47, запретили 16, а вопрос о еще четырех учебниках находится на рассмотрении.

50. В консультациях с правительствами Египта и Израиля, а также при помощи БАПОР ЮНЕСКО девятый год подряд организовала проведение экзаменов с 26 июня по 7 июля 1977 года в полосе Газы для получения египетских свидетельств об окончании средней школы ("тавджихи"),

шестой год подряд для поступления в университет Аль-Азхар и третий год подряд для получения свидетельства об окончании курсов по подготовке учителей. Экзамены на получение диплома в сельскохозяйственной средней школе в 1977 году не состоялись. Вторая экзаменационная сессия в Аль-Азхар была проведена с 17 по 20 декабря 1977 года. Экзамены сдавали 6 834 кандидата под наблюдением 987 местных государственных учителей и учителей БАПОР, а также 28 международных специалистов ЮНЕСКО и БАПОР, назначенных Генеральным директором ЮНЕСКО, большинство из которых являются работниками Департамента образования Агентства. Материально-техническое обеспечение и другие необходимые для этих экзаменов средства были предоставлены оккупационными властями через Директорат по делам образования и культуры Газы и местное отделение БАПОР в Газе. Впоследствии египетские власти объявили, что 4 672 ученика сдали экзамены на получение свидетельств об окончании средней школы, 36 поступили в Аль-Азхар и 109 получили дипломы курсов подготовки учителей. Из тех, кто сдал экзамены в 1976 году, 739 человек пересекли Суэцкий канал в сопровождении конвоев, организованных Международным комитетом Красного Креста для поступления в университеты в Египте.

2. Профессионально-техническое обучение

51. Семь центров профессиональной подготовки БАПОР/ЮНЕСКО, предлагающие учебный курс по профессиональному и техническому образованию, предоставили палестинским беженцам в общей сложности 3 324 учебных места. Это на 368 мест больше, чем в прошлом году, причем 336 из этих дополнительных мест были получены благодаря возобновлению занятий первого года обучения в Центре профессиональной подготовки в Сиблине, где после 1974 года был впервые принят новый набор. Остальные 32 дополнительных учебных места были созданы путем введения двух новых курсов в Центре профессиональной подготовки в Вади Сиире, который, насчитывая 840 мест, является крупнейшим из семи центров профессиональной подготовки. Лабораторно-технический курс, хотя и является новым в Центре профессиональной подготовки в Вади Сиире, представляет собой нормативный и двухгодичный курс для выпускников средних школ, который также имеется в двух из шести остальных центров профессиональной подготовки. Другой новый курс для техников по машинной эксплуатации является более широким курсом, специально разработанным для дополнения основных двухгодичных курсов по механике (механик-сварщик и инструментальщик) и предусматривает одногодичный курс для специалистов по эксплуатации оборудования. Это первый случай, когда в рамках программы профессионально-технического обучения БАПОР/ЮНЕСКО был предложен третий год обучения на более высоком уровне. Этот курс открыт для отвечающих определенным требованиям кандидатов всех центров профессиональной подготовки БАПОР/ЮНЕСКО.

52. В течение учебного года на работу всех центров, за исключением Центра профессионально-технической подготовки в Дамаске, в той или иной степени повлияли местные волнения или события в Ливане. Центр профессиональной подготовки в Аммане, Центр профессиональной подготовки в Вади Сиире и Центр профессиональной подготовки в Газе были затронуты

лишь в небольшой степени, но и они потеряли, примерно, от двух до семи учебных дней в период израильского вторжения в южную часть Ливана. Центр профессиональной подготовки для женщин в Рамаллахе и Центр профессиональной подготовки в Каландье на Западном берегу пострадали в этот период аналогичным образом и, кроме того, потеряли соответственно еще шесть и пять дней из-за других беспорядков местного характера. Как можно было ожидать, Центр профессиональной подготовки в Сиблине, пострадав больше всего, потерял в общей сложности восемь недель учебного времени на протяжении года. Однако второкурсники в Сиблине и те, кто поступил в Центр в 1974 году и чья учеба была прервана с августа 1976 года до марта 1977 года ввиду вынужденного закрытия Центра в Сиблине в результате беспорядков в Ливане, закончили свой курс обучения в апреле 1978 года.

53. Подробные сведения о филиалах Центра профессиональной подготовки БАПОР/ЮНЕСКО в 1977/1978 году с разбивкой по курсам, центрам и годам обучения, приводятся в таблице 12 приложения I. Кроме того, Агентство также организовало профессиональную подготовку 52 беженцев в частных учреждениях.

54. Спрос на квалифицированных рабочих в арабском мире по-прежнему растет, и разрыв между вакантными рабочими местами и выпуском центров профессиональной подготовки БАПОР/ЮНЕСКО увеличился. Вследствие этого Агентство подготовило несколько проектов, которые предусматривают значительное расширение учебных возможностей программы профессионально-технического обучения, но недостаток средств до сих пор препятствует осуществлению каких-либо из этих проектов.

3. Подготовка учителей

55. Стремясь в первую очередь обеспечить кадры преподавателей для системы общего образования, которая охватывает начальный и подготовительный (начальные классы средней школы) уровни обязательного девятилетнего образования (10 лет в Ливане), Агентство организовало свои центры предварительной подготовки учителей, а также программу профессиональной подготовки без отрыва от работы. Однако многие учителя, получившие подготовку в учебных центрах БАПОР/ЮНЕСКО, устроились на государственную службу в принимающих странах и в других странах, зачастую после получения практического опыта работы в школах БАПОР/ЮНЕСКО. Центры подготовки учителей БАПОР/ЮНЕСКО принимают палестинских беженцев, имеющих законченное среднее образование, на двухлетний курс профессионального обучения, что считается достаточным для преподавания в начальной школе. В настоящее время кандидатов из среды палестинцев для подготовки преподавателей по отдельным предметам на подготовительном уровне система БАПОР/ЮНЕСКО отбирает из двух источников: а) из выпускников университетов, которые, если у них нет профессиональной подготовки, имеют возможность поступить в Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО для повышения своей квалификации; и б) из учителей без высшего образования, но с квалификацией для преподавания в начальной школе, имеющих возможность повысить свою

квалификацию без отрыва от работы по отдельным учебным предметам своей специализации, а, если необходимо, поступить на другие курсы профессиональной подготовки.

56. В течение 1977/1978 учебного года предварительная подготовка учителей обеспечивалась в четырех центрах БАПОР/ЮНЕСКО: один в Аммане (восточная часть Иордании), два в Рамаллахе (Западный берег) и один в Сиблине (Ливан). Число студентов-беженцев, принятых на курсы предварительной подготовки учителей, составило 1 217 (598 мужчин и 619 женщин), что на 60 человек больше, чем в прошлом году, в основном благодаря тому, что в центре в Сиблине был принят новый набор в составе 60 студентов. Работа в Центре профессиональной подготовки в Аммане шла нормально на протяжении всего года, за исключением потери семи учебных дней в марте 1978 года из-за демонстрации против израильского вторжения в южную часть Ливана. Два центра в Рамаллахе по-прежнему страдали от перерыва в программах ввиду беспорядков на Западном берегу, особенно в период израильского вторжения в южную часть Ливана, в одном центре было потеряно 11 учебных дней, а в другом - 14. Учеба в центре в Сиблине в Ливане прерывалась в течение года несколько раз, и наиболее серьезный перерыв произошел в результате забастовки второкурсников с 31 января по 22 февраля 1978 года, требовавших досрочного выпуска, и последствий израильского вторжения в южную часть Ливана в марте 1978 года, и это привело к потере почти трех недель учебного времени.

57. В июле 1977 года, в конце 1976/1977 учебного года, центры предварительной подготовки окончили 542 студента (272 мужчины и 270 женщин): 140 выпускников-учителей были приняты на работу в школах БАПОР/ЮНЕСКО в восточной части Иордании; 114 - в школы БАПОР/ЮНЕСКО на Западном берегу и в Газе, а 230 было принято на работу в государственные и частные школы в принимающей стране и других арабских странах, что составляет 89,3 процента всех выпускников 1977 года, о которых известно, что они получили работу; также известно, что не получили работу 36 выпускников и нет данных о занятости 22 выпускников. В апреле 1978 года впервые с 1974 года был произведен выпуск 56 учителей в Центре профессиональной подготовки в Сиблине после окончания обучения, которое началось в сентябре 1974 года и которое было прервано конфликтом в Ливане. В период подготовки этого доклада статус занятости этой группы был неизвестен.

58. Институт образования БАПОР/ЮНЕСКО, который получал помощь от ПРООН с 1 июля 1972 года, функционирует уже тринадцать лет. С помощью заочных занятий, еженедельных семинаров, индивидуальных занятий и аудио-визуальных средств, а также внутренней системы телевидения Институт предоставляет возможности для обучения без отрыва от производства для различных категорий персонала системы просвещения БАПОР/ЮНЕСКО. В течение 1977/1978 года обучение без отрыва от производства осуществлялось удовлетворительным образом в рамках всего Агентства. В Ливане в результате восстановления почти нормальных рабочих условий оказалось возможным начать два новых курса и возобновить восемь незавершенных курсов, о которых говорилось в докладе

за прошлый год 5/. Два из этих курсов были завершены к концу лета 1977 года, а оставшиеся шесть будут возобновлены в течение первого семестра 1977/1978 учебного года. В общей сложности 1 300 учителей, работающих в БАПОР, участвовали в различных курсах, организованных Институтом во всех областях: 110 учителей участвовали в двухгодичном основном курсе для не имеющих диплома учителей начальных школ, 319 прошли специализированные подготовительные курсы, 635 - курсы повышения квалификации и специальные курсы для преподавания по измененным программам, и 236 - различные специальные курсы для учителей, имеющих профессиональную подготовку.

59. Из общего числа 4 342 учителей, которые до сих пор посещали без отрыва от работы основные профессиональные курсы института по подготовке учителей начальной школы, 3 508 успешно закончили свое обучение, были признаны Агентством в качестве квалифицированных учителей начальной школы и получили соответствующую аттестацию. В то же время 1 977 учителей подготовительной школы из общего числа 2 765 участников успешно закончили специальные подготовительные курсы и также получили соответствующую квалификацию.

60. В сотрудничестве с Институтом, но без участия БАПОР, ПРООН и финансируемая ЮНИСЕФ Группа ЮНЕСКО по распространению знаний продолжали сотрудничать с правительствами этого региона и по их просьбе делились с ними опытом, накопленным в области обучения без отрыва от работы школьного персонала на основе единого многостороннего подхода, разработанного Институтом. Главными бенефициариями являлись Бахрейн, Иордания, Кувейт, Оман, Судан и Сирийская Арабская Республика; кроме того, продолжалось сотрудничество с Организацией Арабской лиги по вопросам образования, науки и культуры и было налажено сотрудничество с Арабским бюро по вопросам образования для государств Персидского залива. Деятельность по оказанию услуг в области распространения знаний за 1977/1978 год достигла своей кульминации на Третьем совещании директоров проектов по подготовке учителей без отрыва от работы, на котором присутствовали представители 12 арабских государств и которое проходило с 6 по 11 марта 1978 года в Бейруте по теме "Развитие целевых и индивидуальных печатных учебных материалов".

61. На четвертом году своей деятельности два центра по развитию образования, которые являются составной частью системы образования БАПОР/ЮНЕСКО в восточной части Иордании и полосе Газы, продолжали свою деятельность по обучению учительских кадров без отрыва от работы в координации с Педагогическим институтом БАПОР/ЮНЕСКО. Кроме того, центры осуществляли проекты развития, направленные на достижение более эффективного преподавания и обучения в школах, а также обогащение школьной программы, создали аудиовизуальные и другие учебные материалы и методы оценки для экспериментального и общего использования в школах, а также предоставили услуги библиотечного и документационного характера для учительского персонала в соответствующих областях.

5/ Там же, пункт 59.

62. В дополнение к курсам подготовки без отрыва от работы, организованным Педагогическим институтом и центрами, отделы Департамента образования также осуществляли деятельность по подготовке кадров, такую как краткосрочные летние курсы, семинары, практикумы и конференции, предназначенные для обеспечения ориентации и конкретной технической помощи для учителей, инструкторов и руководящих сотрудников. В течение 1977/1978 года было проведено 30 таких курсов и совещаний, в которых участвовали примерно 900 членов преподавательского состава из различных областей. Кроме того, 16 старших палестинских преподавательских кадров получили стипендии для обучения за рубежом, которые были закреплены за ними в течение отчетного периода, — двенадцать из этих стипендий было предоставлено ЮНЕСКО и четыре — БАПОР.

4. Университетские стипендии

63. В течение 1977/1978 учебного года БАПОР предоставило 339 стипендий палестинским беженцам для обучения в арабских университетах; из этого числа 260 были выделены повторно и 79 — предоставлены впервые (см. таблицу I4 приложения I). Стипендии БАПОР, частично оплачиваемые из специальных взносов, предоставляются на один год, но возобновляются ежегодно в течение всего срока обучения, при условии, что студент успешно сдает университетские экзамены в конце года и переводится на следующий год обучения. Также в течение рассматриваемого года палестинские арабские беженцы приглашались сдавать вступительные экзамены в университеты в соответствии с программами стипендий, организованными Болгарией/ЮНЕСКО, Румынией/ЮНЕСКО, Чехословакией/ЮНЕСКО. Было отобрано по одному кандидату для полного университетского обучения по программам Болгария/ЮНЕСКО и Румыния/ЮНЕСКО, но по программе Чехословакия/ЮНЕСКО отбора сделано не было.

64. В резолюции 32/90 F Генеральная Ассамблея призывает все государства "предусмотреть специальные ассигнования, стипендии и субсидии палестинским беженцам...", и предложила БАПОР "выступать в качестве получателя и попечителя подобных специальных ассигнований и стипендий и предоставлять их квалифицированным кандидатам из числа палестинских беженцев". Во исполнение этой резолюции Генеральный комиссар обратился с просьбой к государствам-членам Организации Объединенных Наций представить свои ответы на эту резолюцию. К 30 июня 1978 года на письмо Генерального комиссара ответило шесть государств-членов: два ответа были отрицательными, два — указывали, что вопрос находится на рассмотрении, в одном описывалась помощь учебного характера, предоставляемая палестинцам, проживающим в этой стране, и в одном сообщалось, что палестинским студентам будет предоставлено десять новых стипендий в течение 1978 года. В докладе Генерального секретаря содержится всеобъемлющая информация о всей деятельности, предпринятой во исполнение резолюции 32/90 F.

С. Здравоохранение

65. Агентство по-прежнему предоставляло профилактическое и амбулаторное медицинское обслуживание во всех своих 99 медицинских пунктах, а также по специальной договоренности в 13 правительственных пунктах и в 2 пунктах добровольных организаций. Степень использования этих пунктов зависит от доступности центров здравоохранения БАПОР для предполагаемых бенефициариев и от наличия других бесплатных или недорогостоящих услуг.

1. Медицинское обслуживание

66. Лечебные услуги по-прежнему оказывались примерно на том же уровне, что и в прошлые годы, за исключением того, что их оказание прерывалось в южной части Ливана и, в частности, в районе Тире в период израильских военных действий в марте 1978 года. Статистические данные в отношении амбулаторного лечения больных, обеспеченного Агентством, приводятся в таблице 5 приложения I.

67. В целях обеспечения надлежащего лечения и соответствующего последующего обслуживания больных, страдающих хроническими заболеваниями, медицинским центрам Агентства оказывалось содействие в создании специализированных клиник, где ведется прием пациентов по предварительной записи. Общее число таких клиник возросло до 47 со следующей специализацией: туберкулез - 12, кардиология - 1, глазные заболевания - 4, кожные заболевания - 1, диабет - 18 и ревматизм - 7.

68. В целях повышения качества амбулаторного лечения, предоставляемого клиниками БАПОР, постоянно совершенствуются возможности лабораторий. Агентство руководит тремя центральными лабораториями в Газе, Иерусалиме и Аммане, в то время как в Ливане и в Сирийской Арабской Республике такие услуги оказываются субсидируемые частными организациями. Кроме того, БАПОР также создало в своих 22 крупнейших медицинских центрах несколько клинических лабораторий для простых анализов на местах. Все большее число таких пунктов оснащается для выполнения общих биохимических анализов с целью сокращения числа случаев, передаваемых в центральные лаборатории.

69. В ведении Агентства находится небольшая больница в Калькильи (Западный берег) и девять родильных отделений, большинство из которых находится в полосе Газы. Совместно с Департаментом общественного здравоохранения в Газе оно также руководит работой туберкулезного диспансера. Агентство также продолжает свою политику использования, по договоренности о дотациях со стороны Агентства, услуг частных больниц для лечения стационарных больных. Как подробно изложено в таблице 6 приложения I, среднее число больничных коек, предоставленных пациентам-беженцам в течение года, составило 1 615. Повышение стоимости медицинского обслуживания повлекло за собой увеличение почти всех норм дотаций Агентства. Помимо

оплаченных мест большое число пациентов-беженцев непосредственно изыскивали доступ в государственные больницы по минимальной стоимости, в частности в Сирийской Арабской Республике и в восточной части Иордании. В Газе, начиная с июля 1977 года, Агентство начало осуществлять проект компенсации стоимости услуг для пациентов-беженцев, находящихся в правительственных учреждениях в Газе или Израиле.

70. Особое положение сложилось в Ливане, где наблюдается острая нехватка больничных коек, поскольку ряд учреждений, разграбленных и поврежденных в течение гражданской войны, не возобновили работу в прежних масштабах. В Бейруте большинство неотложных случаев по-прежнему препровождается в медицинский центр Американского университета в Бейруте, и неизвестное число пациентов-беженцев изыскивают возможности получения хирургического лечения путем непосредственного доступа в организации, руководимые палестинским Красным Полумесяцем.

71. Агентство предоставляет в ограниченных масштабах возможности для медицинского восстановления трудоспособности детей-калек в специализированных больницах, а также предусматривает предоставление ортопедических устройств. Взносы из добровольных организаций, как правило, помогают покрывать расходы на оборудование.

2. Борьба с инфекционными заболеваниями

72. Инфекционные заболевания по-прежнему представляют собой главную проблему в области здравоохранения в этом районе и поэтому их предупреждение и борьба с ними по-прежнему является одной из главных целей Департамента БАПОР по вопросам здравоохранения. Предупреждение инфекционных заболеваний обеспечивается главным образом путем осуществления широкой программы иммунизации, являющейся неотъемлемым компонентом услуг, оказываемых учреждением в области охраны здоровья матери и ребенка. Она основывается на применении вакцин, которые считаются безопасными, эффективными и простыми в употреблении. Таким образом обеспечивается защита маленьких детей, посещающих детские медицинские клиники, от заболеваний туберкулезом, дифтеритом, столбняком, коклюшем, полиомиелитом, брюшным тифом, корью и оспой. При поступлении детей в школу им делаются прививки с увеличенной дозой вакцины.

73. Другие меры по борьбе с инфекционными заболеваниями, имеющие важное значение для здоровья человека, включают улучшение окружающих человека условий, уделение большего внимания вопросам личной гигиены путем осуществления санитарно-просветительных мероприятий, в частности в школах и в медицинских центрах, и назначение в особых случаях специальных процедур по химиотерапии и химиопрофилактического лечения. Постоянный контроль над инфекционными заболеваниями среди беженцев осуществляется путем использования системы регулярной отчетности, которая действует со времени начала осуществления мандата Агентства. Тесное сотрудничество в области обнаружения случаев инфекционных заболеваний и борьбы с ними осуществляется с правительственными органами по вопросам здравоохранения.

74. Основным событием за отчетный период является вспышка заболеваний холерой (Эль Тор) в этом районе. Первые случаи были обнаружены среди сирийских граждан в северных районах страны. Это заболевание распространилось по всей Сирийской Арабской Республике и в меньшей степени на восточные районы Иордании, Западный берег и Ливан. Из Сирийской Арабской Республики поступили сообщения о сорока двух случаях заболеваний среди палестинских беженцев (в том числе трех случаев со смертельным исходом), из восточных районов Иордании - о тридцати восьми случаях заболеваний, а из Ливана - о трех случаях, причем в последних двух странах не было зарегистрировано ни одного смертельного исхода.

75. Были получены сообщения о двенадцати случаях заболевания малярией: семь случаев в районах восточной Иордании, два случая - в районе Газы и три случая - в Сирийской Арабской Республике. Все эти случаи были классифицированы как случаи, имеющие важное значение и наблюдавшиеся главным образом среди приезжих, прибывающих из государств района Персидского залива. Число случаев заболевания тремя инфекционными болезнями (брюшной тиф, коклюш и корь) возросло в Ливане в результате прекращения программы иммунизации в период конфликта 1975-76 годов. Число других инфекционных заболеваний по-прежнему оставалось на прошлогоднем уровне, за исключением заболеваний полиомиелитом и инфекционным гепатитом, число которых значительно сократилось до 16 и 472 случаев соответственно.

76. Агентство по-прежнему осуществляет всеобъемлющую программу борьбы с заболеваниями туберкулеза, в том числе выявляет случаи заболеваний, проводит больничное и домашнее лечение, а также принимает последующие меры и обеспечивает нераспространение этих заболеваний. Число заболеваний туберкулезом органов дыхания в течение нескольких лет составляло одно заболевание на десять тысяч человек, обладающих правом на медицинское обслуживание. Сообщения о случаях поражения туберкулезом других органов поступают каждый год, особенно из восточных районов Иордании, и осуществляется специальное лечение этих заболеваний.

3. Охрана здоровья матери и ребенка

77. Охрана здоровья матери и ребенка обеспечивалась в центрах здравоохранения БАПОР, деятельность которых дополняется услугами специалистов и соответствующих госпитальных служб. Ряд правительственных и добровольных учреждений дополняли услуги, оказываемые Агентством, особенно в Аммане, Дамаске и Иерусалиме. В Газе Шведская федерация по спасению детей продолжала оказывать содействие в осуществлении программы по охране здоровья матери и ребенка и связанных с ней запланированных программ обслуживания семей в БАПОР/Шведском центре здравоохранения. Информация, касающаяся услуг по охране здоровья матери и ребенка, содержится в таблице 7 приложения I.

78. 29 186 женщин прошли родовое наблюдение; им выдавались дополнительные пайки, молоко и таблетки с содержанием железа. Были приняты роды у 29 084 женщин, причем у большинства из них роды принимали на дому "дайя" (традиционные акушерки), контролируемые БАПОР, или такие роды принимались в родильных домах БАПОР; в больничных условиях роды принимались в основном лишь у женщин, имеющих осложнения или в особо сложных случаях.

79. В среднем для наблюдения в медицинских центрах было зарегистрировано 89 000 детей в возрасте до трех лет. В клиниках по охране здоровья матери и ребенка осуществлялся постоянный контроль над их развитием и питанием. Основные и дополнительные прививки были сделаны в целях предупреждения восьми важных заболеваний (см. пункт 72). Мероприятия в области питания осуществлялись путем проведения просветительной работы в клиниках БАПОР по охране здоровья матери и ребенка, а также выдачи молока и горячей пищи в центрах питания БАПОР. Продолжалась выдача порошкового молока детям в возрасте до двух лет, и с апреля 1978 года такая программа выдачи порошкового молока была расширена на экспериментальной основе, и молоко выдавалось детям в возрасте от двух до трех лет (см. пункт 95). Около 1 800 детей, страдающих желудочно-кишечными заболеваниями, сопровождающимися в ряде случаев истощением, проходили лечение в 21 центре регидрации или питания. В дополнение к этому было создано 10 специализированных клиник по лечению истощенных больных, осуществляющих всестороннее и более эффективное лечение детей, страдающих истощением; одна из таких клиник была создана в восточной Иордании, две - в Сирийской Арабской Республике и семь - на Западном берегу.

80. Центры здравоохранения и пункты школьного медицинского обслуживания (три из которых расположены в восточной Иордании и по одному во всех остальных районах) обеспечивали медицинское обслуживание детей, посещающих начальные и подготовительные школы БАПОР/ЮНЕСКО (см. таблицу 7С приложения I). Все поступившие в школу дети проходили полное медицинское обследование, а при необходимости и лечение; другим школьникам медицинская помощь оказывалась в случае необходимости. Были сделаны повторные прививки против дифтерита, столбняка, брюшного тифа, оспы и туберкулеза. Улучшение питания обеспечивалось посредством осуществления программ выдачи молока и горячей пищи нуждающимся в этом детям в центрах дополнительного питания. Обеспечивался контроль над осуществлением санитарно-оздоровительных мероприятий, и во всех школах постоянно проводилась санитарно-просветительная работа.

81. Регулярно осуществлялась проверка зрения в целях своевременного обнаружения дефектов зрения и их устранения. По возможности оказывалась своевременная стоматологическая помощь, и особое внимание в рамках программ по санитарно-просветительной работе уделялось вопросам гигиены полости рта. В Сирийской Арабской Республике, в районе Дамаска, продолжалось осуществление программы профилактического и терапевтического лечения заболеваний щитовидной железы у детей школьного возраста. В некоторых районах на выборочной основе осуществлялась массовая кампания лечения заболеваний аскаридоза и ряда других грибковых и паразитических кожных заболеваний.

82. Программа просвещения в области здравоохранения осуществлялась при участии специалистов по вопросам здравоохранения, образования и социального обеспечения. Их деятельность в центрах здравоохранения, в школах, в центрах социального обеспечения и лагерных общинах подкреплялась деятельностью лагерных комитетов и комитетов школьного медицинского обслуживания и включала проведение санитарных кампаний в лагерях, а также кампаний по профилактике заболеваний, в частности заболеваний холерой. Был выпущен медицинский календарь, брошюры и другие наглядные пособия для использования их при организации лекций и групповых дискуссий. В Газе учебная программа для девочек, обучающихся в старших подготовительных классах школ БАПОР/ЮНЕСКО, включает лекции на тему "Здоровье и семейная жизнь". Вопросы охраны здоровья матери и ребенка были включены в программу курсов кройки и шитья для молодых женщин во всех районах. Во всех районах был отмечен Всемирный день здоровья, проходивший под девизом "Покончить с высоким кровяным давлением".

4. Служба медицинских сестер

83. Служба медицинских сестер, выполняющая надлежащие функции в рамках программ Агентства по медицинскому обслуживанию общин, по-прежнему обеспечивает постоянный уход в центрах здравоохранения, в том числе оказывает услуги по охране здоровья матери и ребенка, а также в госпиталях, находящихся в ведении Агентства. В дополнение к этому они играют важную роль в борьбе с заболеваниями туберкулеза, в оказании услуг в области здравоохранения в школах, осуществлении программ иммунизации и посещения больных на дому.

84. Как правило, вспомогательный персонал главным образом используется для оказания основных услуг в области здравоохранения, которые также включают услуги по оказанию неотложной помощи после завершения обычного трудового дня в некоторых центрах здравоохранения восточной Иордании и в Газе. Однако в течение рассматриваемого года оказание таких услуг было прекращено в 9 центрах, в которых считалось, что в этих услугах уже больше не испытывается необходимость. Также широко использовались "дайя" (традиционные акушерки), которые в большинстве случаев принимали роды на дому. Большое внимание уделялось их подготовке без отрыва от производства, а также подготовке сестер-практиканток. Был организован ряд курсов. В Газе некоторые акушерки и сестры-практикантки продолжали принимать участие в программах семейного и общинного здравоохранения, выступая с лекциями для учащихся третьих подготовительных классов женских школ БАПОР/ЮНЕСКО.

85. Программа выдачи пособий для новорожденных по-прежнему успешно осуществлялась во всех районах на основе внесения несколькими организациями взносов натурой или наличными.

5. Санитария окружающей среды

86. Агентство продолжало успешно осуществлять мероприятия в области санитарии окружающей среды, предусматривающие, главным образом, обеспечение населения питьевой водой, санитарную обработку и ликвидацию

отходов, создание системы стока ливневых вод и канализации и борьбу с грызунами и насекомыми - переносчиками заболеваний. Получателями услуг в этой области в общей сложности было 661 054 беженцев и перемещенных лиц, проживающих в 63 лагерях для беженцев. Вопросу, касающемуся улучшений санитарных условий в лагерях беженцев, по-прежнему придавалось первоочередное значение, и, как отмечено выше, в течение этого года были осуществлены некоторые виды деятельности, имеющие чрезвычайно важное значение.

87. Были выделены ассигнования в размере 170 000 долл. США для покрытия расходов по строительству наземных водостоков и пешеходных дорожек в различных лагерях. Этот проект по-прежнему пользуется большим успехом у беженцев, которые продолжают получать значительные выгоды в результате его успешного осуществления. Пять лагерей в Ливане, два лагеря в Сирийской Арабской Республике, один в восточной Иордании, три в Газе и четырнадцать лагерей на Западном берегу получили пользу в результате осуществления этого проекта в течение рассматриваемого периода.

88. Агентство предоставляло финансовую помощь программе по созданию частных систем стока ливневых вод и канализации приблизительно для 5 процентов беженцев, проживающих в лагерях, которым еще не была оказана польза в результате осуществления этой программы и которые по-прежнему используют коммунальные сооружения. После строительства дополнительных канализационных стоков в лагере Нейраб в настоящее время почти 80 процентов беженцев, находящихся в Сирийской Арабской Республике, используют эти канализационные системы. Получив небольшую субсидию от Агентства в виде строительных материалов, беженцы в лагере Шатила в Ливане прокладывают канализационную трубу, которая будет соединена с системой канализации, построенной недавно муниципалитетом Бейрута. В настоящее время планируется сооружение канализационной системы, строительство которой будет осуществляться силами беженцев, для лагеря Бурдж эль-Бараджих, расположенного в пригороде Бейрута. В восточной Иордании правительство принимающей страны приступило к строительству канализационных систем в лагерях Амман Нью и Джабал эль-Хуссейн, расположенных в зоне, подотчетной муниципалитету в Аммане. Муниципалитет Иерусалима приступил к строительству канализационной системы в лагере Шуфат. В результате завершения этого проекта 3 из 28 лагерей в оккупированных территориях будут иметь собственные канализационные системы.

89. Продолжалось осуществление проектов по строительству индивидуальных систем водоснабжения в одном лагере в Ливане, в двух лагерях в восточной Иордании, в шести лагерях в Газе и в двух лагерях на Западном берегу, главным образом на основе участия населения и сотрудничества местных властей. В настоящее время 46 процентов населения лагерей пользуются индивидуальными системами водоснабжения, а остальная часть населения берет воду из водонапорных труб общественного пользования, установленных Агентством. В настоящее время соответствующие правительства принимающих стран осуществляют

проекты по расширению системы водоснабжения в лагерях Джарамана и Кхан Эшиех в Сирийской Арабской Республике, а также в лагерях Амман Нью и Джабал-эль-Хуссейн в восточной Иордании в целях удовлетворения потребностей беженцев, проживающих в этих лагерях. В настоящее время планируется осуществление проектов водоснабжения на основе субсидий, предоставляемых Агентством, и строительства собственными силами для лагерей Бурейдж, Вагази и Джабалиа в Газе.

90. Для повышения эффективности службы по удалению и сбору отходов тележки с мулами были заменены механической тележкой в трех лагерях, расположенных в районе Дамаска; один самосвал был выделен для лагеря Бакаа в восточной Иордании, а два дополнительных самосвала были предоставлены для лагерей, расположенных в Ливане. Один трактор и два прицепа были также предоставлены лагерю Тулкарм на Западном берегу. В настоящее время рассматривается вопрос о выделении транспортных средств, необходимых для уборки мусора из пяти лагерей в Сирийской Арабской Республике и трех лагерей на Западном берегу, и предусматривается осуществление соответствующих договорных мероприятий по оказанию помощи этим лагерям.

6. Вопросы питания, включая дополнительное питание

91. Контроль над рационом питания беженцев является одной из главных задач Департамента по вопросам здравоохранения, и эти мероприятия предусматривают улучшение питания большинства наиболее уязвимых групп путем решения проблем дополнительного питания. Контроль над рационом питания главным образом основывается на периодической оценке изменения веса детей, которым оказываются услуги по охране их здоровья, а также на выводах обзоров в области питания, время от времени проводимых в отдельных общинах. Накопленная с годами информация свидетельствует о том, что рацион питания беженцев сохраняется на относительно удовлетворительном уровне и в целом сравним с рационом питания населения стран пребывания, имеющего аналогичный социально-экономический статус. Полученная информация также свидетельствует о том, что значительная часть в процентах маленьких детей беженцев и коренных жителей принимающих стран в небольших или умеренных масштабах страдает от недоедания в течение первых трех-четырех лет. Подробная информация содержится в докладе Генерального секретаря (A/33/181).

92. На основе информации, полученной в результате осуществления контроля в области питания населения лагерей беженцев, Агентство разработало программу дополнительного питания в интересах наиболее уязвимых групп. Эта программа включает предоставление молока, горячей пищи и дополнительных пайков маленьким детям, беременным и кормящим женщинам, больным туберкулезом и другим лицам по назначению врача. Как и в предыдущие годы, расходы, связанные с осуществлением этой программы, были полностью покрыты за счет взноса Европейского экономического сообщества.

93. В рамках программы по предоставлению горячей пищи предусматривается выдача сбалансированной в питательном отношении пищи в середине дня в течение шести дней в 97 центрах дополнительного питания БАПОР и в четырех центрах, находящихся в ведении добровольных учреждений. Питание предоставляется всем детям из числа беженцев в возрасте до шести лет, а также по медицинскому предписанию - детям более старшего возраста и даже взрослым. Разработаны специальные меню для различных возрастных групп. Особенно богаты белками и высококалорийные продукты ежедневно предоставляются грудным детям и детям, страдающим желудочно-кишечными заболеваниями, а также в результате плохого и недостаточного питания. Витамины А и Д в капсулах выдаются вместе с горячей пищей.

94. Реорганизация программы по предоставлению молока была осуществлена во всех районах в июле 1977 года, и эта программа предусматривает распределение порошкового молока (вместо восстановленного снятого молока) на месячной (а не ежедневной) основе в центрах по охране здоровья матери и ребенка для детей в возрасте от 6 до 24 месяцев и прекращение выдачи молока школьникам и перемещенным беженцам в возрасте от 6 до 15 лет. Такая реорганизация программы обеспечивает более эффективное использование молока, распределяемого среди соответствующих групп населения, и более регулярное посещение детьми детских медицинских клиник. Такие удовлетворительные результаты поощряли Агентство к осуществлению на экспериментальной основе с апреля 1978 года, распределения порошкового молока среди детей в возрасте от двух до трех лет в одном или двух отобранных лагерях в каждом районе. До конца 1978 года будет проведена оценка полученных результатов в целях возможного распространения в 1979 году этой программы на всех детей в возрасте от двух до трех лет.

95. В рамках чрезвычайной программы питания, разработанной в интересах беженцев, перемещенных или непосредственно затронутых в результате военных действий в 1967 году, по-прежнему ежедневно предоставляется горячая пища всем перемещенным детям в возрасте до 15 лет в восточной Иордании, Сирийской Арабской Республике, а также обеспечивается дополнительное белковое питание (12 унций консервированного мяса) для всех перемещенных беженцев в Сирийской Арабской Республике и беженцев, проживающих в чрезвычайных лагерях, а также перемещенных беременных и кормящих женщин, пациентов, находящихся на амбулаторном лечении от туберкулеза и проживающих за пределами чрезвычайных лагерей в восточной части Иордании. Общее распределение молока среди перемещенных детей в возрасте от 6 до 15 лет в восточной части Иордании, осуществляющееся с начала военных действий в 1967 году, было прекращено в качестве компонента реорганизованной программы по предоставлению молока (см. пункт 94 выше). Аналогичным образом распределение дополнительного белкового питания будет прекращено после 30 июня 1978 года и будет заменено общим распределением двух упаковок консервированного мяса в месяц для каждой беременной или кормящей женщины из числа беженцев (перемещенных или неперемещенных) во всех районах.

96. Как и в предыдущие годы, в восточной части Иордании Агентство продолжало ежедневно выдавать от имени правительства и на основе возмещения расходов, молоко и горячую пищу перемещенным лицам (помимо беженцев, зарегистрированных БАПОР), проживающим в специально созданных лагерях.

97. После вторжения израильских войск в северную часть Ливана в марте 1978 года была срочно разработана чрезвычайная программа питания беженцев, покинувших район Тира на юге и переехавших в более безопасные районы вблизи Сидона и Бейрута. В этот период программа предусматривала распределение из расчета на одну семью молока, солины, сардин, сыра, яиц и хлеба. Впоследствии в апреле, когда эти беженцы стали вновь возвращаться в южные районы, распределение этих продуктов в Сидоне и Бейруте было прекращено и вместо этого продукты стали распределяться в районе Тира, где такое распределение продолжалось до тех пор, пока не было сочтено, что более не существует необходимости в осуществлении чрезвычайной программы питания.

7. Обучение и подготовка медицинского и вспомогательного медицинского персонала

98. В 1977/1978 учебном году 199 студентов из числа беженцев получали университетские стипендии БАПОР в целях получения медицинского образования (см. таблицу I4 приложения I); 105 учащихся из числа беженцев были зачислены на курсы вспомогательного медицинского персонала в учебных центрах Агентства, а два человека были зачислены в институты, не принадлежащие Агентству, в районе его деятельности. Из них 30 студентов высших учебных заведений и 40 учащихся курсов либо успешно завершили курс обучения, либо готовились к сдаче выпускных экзаменов.

99. Агентство продолжает представлять субсидии двум школам медсестер в дополнение к оказанию финансовой помощи некоторым студентам за счет взносов, полученных для этой цели. Целый ряд частных и правительственных учреждений бесплатно обучили учащихся из числа беженцев в целях подготовки медсестер. За отчетный период двадцать четыре учащихся, зачисленных на основные курсы по подготовке медсестер и получающих помощь, завершили обучение, и продолжается обучение 55 студентов. Несмотря на наличие университетских стипендий, лишь несколько студентов из числа беженцев поступили на курсы, после окончания которых присваивается степень бакалавра медицинских наук.

100. Осуществлялась активная подготовка без отрыва от производства врачей, сестер, акушерок "дайя" и медицинского персонала. Одному медицинскому работнику был предоставлен отпуск продолжительностью в один год для продолжения учебы в аспирантуре по специальности: лечение внутренних болезней, а двум медицинским работникам были представлены стипендии ВОЗ/Регионального отделения для Восточного Средиземноморья в целях медицинской подготовки. Учитывая нехватку подготовленных акушерок в этом районе и ограниченное число медицинских средств для подготовки акушерок основного звена, четыре выпускницы, получившие специальность медицинских сестер, были направлены для прохождения подготовки по специальности акушерок; пять учащихся, проходивших курс подготовки в прошлом году, успешно завершили обучение. В дополнение к этому Агентство организовало курс для акушерок в Газе, который был успешно завершён в апреле 1978 года.

D. Деятельность по оказанию помощи

IOI. Деятельность Агентства по оказанию чрезвычайной помощи состоит в распределении продовольственных пайков, предоставлении жилья или оказании помощи в изыскании жилья для особо нуждающихся беженцев или в особых случаях для перемещенных беженцев, лишившихся крова в результате военных действий, а также в оказании помощи для облегчения участи пострадавших и помощи в области социального обеспечения. Эти услуги предоставляются зарегистрированным палестинским беженцам и некоторым другим категориям беженцев и перемещенных лиц, имеющим право на получение помощи в соответствии с мандатом Агентства.

IO2. В Ливане осуществление программ Агентства по оказанию помощи, которое приобрело обычный планомерный характер после военных действий в 1975-1976 годах (в отличие от программы дополнительной помощи, предоставляемой приблизительно 30 000 беженцам, перемещенным в период этого конфликта), вновь было серьезно нарушено в результате военных действий Израиля в южной части Ливана и налетов авиации на отдаленные северные районы 14-15 марта 1978 года.

IO3. В результате действий Израиля наблюдался массовый уход ливанских жителей, а также палестинских беженцев в отдаленные районы и города на севере. Приблизительно 52 000 зарегистрированных палестинских беженцев из районов, находящихся к югу от реки Литани, и дополнительно около 15 000 беженцев из районов, находящихся к северу от реки Литани, покинули свои дома, расположенные в черте и за пределами лагерей, и нашли убежище в городах Бейрут и Сидон и в прилегающих к ним районах. Беженцы где только могли изыскивали для себя убежище, и многие школы Агентства в Сидоне и центральных районах Ливана в течение некоторого времени использовались для размещения этих беженцев.

IO4. Чрезвычайная программа по оказанию помощи осуществлялась для удовлетворения срочных потребностей лиц, находящихся в наиболее тяжелом положении из числа 67 000 перемещенных беженцев. В ответ на настоятельный призыв БАПОР Европейское экономическое сообщество, правительства Ливана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки и неправительственные организации, такие как Британский Красный Крест, Организация помощи пожилым лицам, Международный комитет Красного Креста и Ближневосточный совет церквей предоставили продовольствие, одежду, одеяла и палатки, а ближневосточная и транссредиземноморская авиакомпания обеспечили бесплатную воздушную перевозку значительного числа одеял и одежды. Щедрое пожертвование наличными для устранения такого чрезвычайного положения были получены от правительств Дании, Федеративной Республики Германии, Нидерландов, Норвегии, Саудовской Аравии и Швеции, а также Международного союза попечения о детях, Благотворительного фонда имени Мэри Касселс, Ближневосточного лютеранского комитета, ОКСФАМ и Ассоциации международных сотрудников БАПОР.

IO5. Перемещенные беженцы в конце марта стали возвращаться в свои прежние места жительства, и к концу июня большинство беженцев возвратилось домой. Однако представляется невозможным определить число

жертв среди беженцев. Урон и ущерб, причиненные сооружениям БАПОР и другой собственности в результате действий Израиля, составляют приблизительно 184 000 долл. США. Четыреста десять убежищ для беженцев в трех лагерях в районе Тира были разрушены или повреждены, и стоимость одних только материалов для восстановления или ремонта этих жилищ составляет приблизительно 126 000 долл. США. Эти расходы будут покрыты за счет специальных взносов наличными, внесенными правительствами Федеративной Республики Германии и Саудовской Аравии.

1. Право на получение помощи, регистрация и минимальные пайки

106. Число беженцев, зарегистрированных в Агентстве по состоянию на 30 июня 1978 года, составляло 1 757 269 по сравнению с 1 706 486 по состоянию на 30 июня 1977 года, т.е. на 2,9 процента больше. В декабре 1977 года Агентство выдало 822 117 пайка, включая пайки, выданные в чрезвычайном порядке, по сравнению с 806 134 пайками, распределенными в декабре 1976 года. Снятие с учета по причине незаконной и двойной регистрации, смерти, отсутствия, устройства на работу или окончания учебных центров БАПОР не привело к сокращению объема помощи в результате занесения в списки детей, имеющих право на получение пайков, которые раньше не получали их вследствие установленного лимита. Учет пайков (и других услуг) ведется с помощью ЭВМ, и списки беженцев, которые действительно имеют право на получение пайков, ежемесячно корректируются и обновляются с помощью ЭВМ. Однако за исключением своих собственных сотрудников и их иждивенцев (в общей сложности приблизительно 80 000 беженцев было отказано в праве на получение пайков из-за высокого уровня дохода) Агентство не в состоянии без согласия и сотрудничества соответствующих властей в районе устанавливать на основе уровня дохода критерии для исключения из списков лиц, имеющих право на получение пайков, или проводить полное расследование по определению трудового статуса отдельных беженцев или уровня их дохода. В Газе и на Западном берегу успешно проводится частичная корректировка списков умерших и выехавших из района, и постоянно обновляются списки лиц, имеющих право на получение пайка (подробную информацию см. в таблице 2 приложения I). Следует помнить, что каждый паек, который перестает выдаваться получавшему его беженцу, переходит к нуждающемуся ребенку, имеющему право на получение пайка, но не получавшему его из-за установленного лимита. Необходимо отметить, что в июне 1978 года лишь 47 процентов зарегистрированных беженцев получали пайки. В таблицах I-4 приложения I приводятся статистические данные о зарегистрированных беженцах, категориях обслуживания, на которое они имеют право, и изменениях в составе семей беженцев и размере помощи, которые регистрируются Агентством.

107. В результате финансовых затруднений и трудностей, с которыми Агентство сталкивается при уточнении списков получателей пайков, для ряда получателей пайков в восточной части Иордании и на Западном берегу был установлен лимит или потолок с 1953 года, а в других местах - с 1963 года, причем новые получатели пайков включаются в списки только после снятия с учета прежних получателей. В результате этого при естественном приросте населения беженцев процесс

зарегистрированных получателей пайков сократился, однако продолжает увеличиваться число детей беженцев в возрасте одного года и старше (некоторые из которых уже достигли совершеннолетнего возраста), которые не получают пайков на постоянной основе в рамках установленного лимита, но в принципе имеют право на получение пайков. К июню 1978 года число таких детей составляло 528 814: 295 216 детей в восточной части Иордании, из которых 38 030 детей имеют право на получение правительственных пайков (см. пункт 108 ниже); 86 524 детей на Западной берегу; 44 376 - в Ливане; 68 100 - в Сирийской Арабской Республике; и 34 598 - в секторе Газа, из которых 1 343 детей принадлежат к семьям, проживающим в Газе и получающим пайки на Западном берегу.

108. В восточной части Иордании Агентство по просьбе правительства в 1967 году продолжало выдавать от имени правительства пайки перемещенным лицам, которые не зарегистрированы в Агентстве как палестинские беженцы. В июне 1978 года такие пайки получали 194 066 беженцев по сравнению со 193 943 беженцами в июне 1977 года. Кроме того, пайки, предоставленные правительством, получали 38 002 детей перемещенных лиц, прибывших с Западного берега и размещенных в восточной части Иордании, большинство которых проживает за пределами лагерей для беженцев. Агентство сотрудничает с правительством в осуществлении этих задач в соответствии с резолюцией 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи от 4 июля 1967 года (и последующими резолюциями), в которых Агентству предлагается оказывать, по мере возможности, гуманитарную помощь лицам, не являющимся беженцами, но покинувшими свои дома в результате событий в 1967 году. Стоимость пайков, а также 50 процентов расходов, связанных с их распределением и транспортировкой, покрывается правительством Иордании. Перемещенные лица, проживающие в специально устроенных для них лагерях после событий 1967 года, пользуются услугами в области медицины, санитарной гигиены и другими услугами, оказываемыми Агентством в лагерях. Многие дети этих беженцев также посещают школы БАПОР/ЮНЕСКО и получают дополнительное питание и молоко в счет покрытия правительством расходов по снабжению.

109. В результате возникновения проблем, связанных с несвоевременной доставкой предоставленного продовольствия, и по причине того, что Агентство в результате отсутствия средств не в состоянии закупить достаточное количество муки для обеспечения количества муки, обычно включаемого в сухой продовольственный паек, не всегда удавалось выдавать пайки в полном объеме. Правительства принимающих стран оказывали всемерное содействие, предоставляя Агентству необходимые продукты в счет возмещения расходов натурой, однако, в начале 1978 года создалось положение, при котором Агентство уже больше не могло гарантировать погашение таких займов. Поэтому в феврале 1978 года возникла необходимость в сокращении количества муки, выдаваемой в основном пайке, с 10 килограммов в месяц приблизительно до 6,7 килограммов. В июне 1978 года количество муки было увеличено до 10 кг в месяц для некоторых категорий лиц, получающих пособия по социальному обеспечению в восточной части Иордании, и принимаются меры, направленные на увеличение этого пайка для аналогичных семей инвалидов

в других районах. Пайк включал следующие другие компоненты: 600 г сахара, 500 г риса и 375 г растительного масла в месяц. Помимо регулярных пайков в течение пяти зимних месяцев Агентство выдавало 1,5 литра керосина на каждого получателя пайка, в том числе на грудных и малолетних детей (многие из которых уже стали взрослыми), зарегистрированных для оказания услуг в лагерях во всех районах, за исключением Газы, где с ноября по март выдавалось по одному литру керосина тем же получателям пайков, независимо от того, проживали ли они в лагерях или нет.

2. Лагеря и жилища ^{b/}

110. Численность зарегистрированного населения в 51 лагере, которые были созданы до 1967 года, возросла с 498 677 человек до 510 131 человека. В 10 специальных лагерях (шесть в восточной части Иордании и четыре в Сирийской Арабской Республике), которые были созданы для размещения беженцев и других лиц, перемещенных в результате военных действий 1967 года, численность беженцев также увеличилась со 146 181 человека в прошлом году до 150 473 человек в настоящее время. Численность зарегистрированного в лагерях населения составляла 35,5 процента от численности зарегистрированных беженцев; и колебалась от 56,5 процентов в полосе Газы и 51,2 процента в Ливане до всего лишь 25,6 процента на Западном берегу, что объясняется продолжающимся

^{b/} Предлагается обратить внимание на пункты 55-57 годового доклада за период с 1 июля 1970 года по 30 июня 1971 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 13 (A/8413)), в котором излагается история возникновения и характер лагерей палестинских беженцев, а также разъясняется связь БАПОР с ними и его ограниченная ответственность в отношении этих лагерей. В частности, в пункте 57 разъясняется, что "эти лагеря были построены либо на государственной земле, либо на частной земле, предоставленной (за одним или двумя небольшими исключениями) правительствами, которые продолжают нести ответственность за поддержание законности и порядка и выполнение аналогичных правительственных функций как часть своих обычных функций, которые они осуществляют в отношении проживающего в пределах их границ населения ...". Желательно также проводить различие между тремя категориями зданий в лагерях: есть здания, построенные или арендуемые Агентством, например, для школ, больниц и магазинов, которые являются собственностью Агентства и используются им для указанных целей; есть жилища типа хижин, построенные Агентством и переданные в собственность беженцев, которые содержат и ремонтируют их и во многих случаях расширяют и благоустраивают их; а также есть жилые помещения и здания, построенные, заселенные или иным образом используемые беженцами (или другими лицами), которым Агентство оказало лишь некоторую помощь во время строительства. Следует также отметить, что в некоторых лагерях проживает значительное число лиц, не являющихся зарегистрированными беженцами, и таких, которые даже не входят в зарегистрированное население лагерей (см. таблицу 4 приложения I).

присутствием в восточной части Иордании многих бывших беженцев с Западного берега, которые покинули Западный берег в 1967 году и которым правительство Израиля не разрешает вернуться. В таблице 4 приложения I приведены более подробные данные о расселении беженцев.

II1. В западной части Иордании были проведены мелкие ремонтные работы на дорогах лагерей объемом 17 051 долл. США. В пяти специальных лагерях из сборных панелей вследствие нехватки средств был проведен внешний ремонт лишь тех жилищ, в которых проживают беженцы и перемещенные лица, находящиеся в особенно бедственном положении. Было отремонтировано 251 жилище, занимаемое семьями беженцев, и 82 жилища, занимаемых семьями перемещенных лиц. Расходы по ремонту жилищ, занимаемых беженцами, были покрыты БАПОР, а расходы по ремонту жилищ, занимаемых перемещенными лицами, - правительством Иордании. Было выполнено восемь проектов самопомощи общим объемом 37 931 долл. США, из которых 7 230 долл. США были предоставлены БАПОР и остальная часть - самими беженцами, правительством Иордании и добровольными организациями.

II2. В Сирийской Арабской Республике правительство предоставило землю для строительства силами беженцев на основе самопомощи 795 жилищ в лагерях Хомс, Хама и Хан Эшиех, из которых 410 уже построены. Неподалеку от лагеря Хан Данун, где беженцы строят жилища за свой счет, чтобы уменьшить перенаселенность в лагере, из 120 запланированных жилищ 55 уже построены.

II3. Агентство завершило строительство четырех классных помещений в Ярмуке и начало строить еще два классных помещения. Завершено строительство распределительного центра в лагере Хомс. Планируется строительство семи классных помещений в Ярмуке и Джабере, двух классных помещений в лагере Шейнех, восьми классных помещений в лагере Джарамана, восьми классных помещений, одного административного помещения и одного помещения общего назначения в лагере Хан Данун, 24 классных помещений, шести административных помещений, четырех помещений общего назначения и двух школьных лабораторий в лагере Найраб, а также пункта питания в лагере Хан Данун.

II4. Агентство провело канализационные линии в лагере Дераа, которые были соединены с канализационными системами местного муниципалитета. В лагере Джарамана Агентство проложило 2 100 кв. метров новых дорог и сменило покрытие на имеющихся дорогах в лагере Джарамана и в специальном лагере Дераа.

II5. В Ливане завершён ремонт сооружений Агентства, а также заменены материалы и оборудование, поврежденные или утерянные во время конфликта 1975-1976 годов. В настоящее время ведется ремонт зданий Агентства и заменяются материалы и оборудование, поврежденные или утерянные в результате военных действий Израиля в марте 1978 года.

II6. Силами беженцев и с помощью материалов, предоставляемых Агентством, завершён ремонт и реконструкция жилищ беженцев, которые были повреждены или разрушены в результате имевших место ранее нападений

Израиля в лагерях Рашидиех, Ейн эль-Хильвер, Нахр эль-Баред и Беддави. Разрабатываются планы ремонта жилищ беженцев, поврежденных или разрушенных во время конфликта 1975-1976 годов или в результате недавних военных действий Израиля.

II7. Правительство Ливана предоставило в распоряжение Агентства участок земли площадью около 190 000 кв. метров вблизи деревни Байссариех в 12 км к югу от Сидона для строительства нового лагеря, куда будет переселено приблизительно 8 500 беженцев из лагерей Декванех и Джиср эль-Баша, разрушенных во время конфликта 1975-1976 годов. Завершена разработка технико-экономического обследования и доклада по предварительному проекту нового лагеря, и в настоящее время готовится окончательный проект. Сметные расходы на первых этапах строительства нового лагеря составляют 7 млн. долл. США, и до настоящего времени получены обязательства о предоставлении 3,6 млн. долл. США. Если будут получены достаточные средства, строительные работы в этом участке предполагается начать в конце 1978 года.

II8. Реконструкция лагеря Набатиех вперед не продвинулась. Около 75 семей беженцев вернулись и живут в менее поврежденных жилищах в этом лагере, однако, из-за военных действий Израиля лагерь был вновь покинут.

II9. Из-за того, что положение в стране по-прежнему остается неурегулированным, в прошлом году не удалось достичь значительного прогресса в осуществлении комплексного плана улучшения зданий, санитарных условий, жилищ и дорог в лагерях, находящихся в Ливане.

I20. На Западном берегу имеется 19 лагерей, в которых еще живут беженцы, включая два лагеря в районе Иерихона, которые заняты лишь частично. Один из лагерей в районе Иерихона до сих пор пустует, а его бывшие жители находятся в восточной части Иордании и не могут или (в основном из-за того, что семьи были бы разделены) не хотят возвращаться на оккупированную Израилем территорию.

I21. В основном благодаря осуществлению беженцами проектов на основе самопомощи и при некоторой финансовой помощи Агентства, наблюдалось дальнейшее улучшение коммунально-бытовых условий в лагерях. К числу этих проектов относится строительство тротуаров и подъездных путей площадью 32 666 кв. метров, молодежных центров в лагерях Фара и Амари, молодежного центра для девушек в лагере Балата и ряд других более мелких проектов. Агентство предоставило средства для прокладки 1 519 метров канализационных линий и для строительства двух классных помещений в лагере Балата и двух классных помещений в лагере Шуфат, а также туалета в школе для девушек в лагере Фара.

I22. В полосе Газа израильские оккупационные власти продолжали требовать сноса беженцами своих жилищ, выдвигая это требование в качестве условия для предоставления нового жилья. Агентство вновь заявило, что оно возражает против сокращения объема жилого фонда в полосе Газа, когда это жилье необходимо. Имели место два случая, когда жилища семей в лагере Хан Юнис, переданные властями другим семьям беженцев, которые жили в соседней части лагеря, были снесены

по указанию властей. В лагерях Рафах, Хан Юнис, Деир эль-Балах, Джабалия и Бич было снесено 984 жилых помещения, 450 помещений, построенных Агентством, 69 помещений, построенных при помощи Агентства, и 465 частных помещений. Кроме того, 61 частное помещение и два помещения Агентства в лагерях Нусейрат и Магази были разрушены властями под предлогом того, что эти помещения были построены на территории, которую предназначалось использовать в качестве зоны безопасности после сноса всех зданий на участках зон безопасности. В течение года не было случаев сноса жилищ в качестве меры наказания.

I23. В предыдущих докладах упоминалось, что беженцам предоставляется возможность переехать в жилища, освобождаемые в другой части лагеря, после уведомления о том, что их дома подлежат сносу. За исключением случаев, упомянутых в пункте выше, все жилища, освобожденные беженцами, переезжающими в дома, были снесены, и ни одно из них не было предоставлено другим семьям беженцев.

I24. Начиная с 1972 года, когда Агентство и оккупационные власти совместно провели первое обследование жилого фонда, в списках Агентства числятся свыше 2 000 семей, жилища которых были снесены израильскими оккупационными властями в 1971 году и которые живут сейчас в самых различных условиях, начиная от жилищ, не отвечающих никаким стандартам, и кончая домами, построенными властями. Двадцать семей из числа занесенных в список семей, находящихся в трудных условиях, согласились переехать в бесплатные дома, предоставляемые правительством; 178 семей отказались от переезда в бесплатные дома. Почти всем из этих более чем 2 000 семей, которые на основе данных обзора 1972 года занесены в список находящихся в трудных условиях, было предложено переехать в бесплатные дома, и 421 семья остается зарегистрированными как живущие в неудовлетворительных условиях. Агентство просило оккупационные власти Израиля принять участие в проведении нового обследования семей, жилища которых были снесены в 1971 году, чтобы выяснить, сколько семей живет в неудовлетворительных условиях. Сейчас, шесть лет спустя после первого обследования, некоторые семьи, ранее жившие в неудовлетворительных условиях, возможно, находятся в бедственном положении. Ответа на эту просьбу получено не было.

I25. В течение отчетного периода еще 275 семей, главным образом из лагеря Хан Юнис, переехали в дома в близлежащем жилом квартале эль-Амаль, и, таким образом, в жилые кварталы эль-Амаль и Шукейри переехало в общей сложности 473 семьи.

I26. Продолжается строительство домов в жилом комплексе Шейх Радван вблизи города Газа, и в эти дома переехало 279 семей, главным образом из лагеря Бич, еще 38 семей из лагеря Бич купили землю в этом же районе и построили свои собственные дома. Таким образом, в Шейх Радван переехало в общей сложности 712 семей и 109 семей купили в этом районе землю.

I27. Дополнительно 11 семей из лагеря Рафах переехали в дома жилого комплекса Синай вблизи Рафаха, и общее число семей, переехавших в дома в районе Рафаха ("Бразилиан" № 1 и № 2 и "Синай"), составило 939.

Было сообщено о планах строительства еще одного правительственного жилого комплекса вблизи Рафаха, и беженцам и местным жителям Рафаха было сообщено, что они могут покупать участки земли в районе этого комплекса для строительства своих собственных домов.

I28. Власти ведут строительство жилого комплекса в Бейт Лахия к северу от лагеря Джабалия, и беженцам из этого лагеря предлагается покупать участки земли в этом районе для строительства своих собственных домов. На данный момент 24 семьи приняли это предложение.

I29. В Газа завершено осуществление 15 проектов самопомощи общей стоимостью 16 362 долл. США, из которых 5 690 долл. США были предоставлены Агентством, а остальная часть - беженцами и общинными группами. Близится к завершению строительство четырех классных помещений в рамках проекта самопомощи в деревне Бейт Ханун, и началось осуществление аналогичного проекта по строительству двух классных помещений в лагере Бич. Завершены работы по установлению водопровода в Джабалия и Бурейдж. Продолжается строительство тротуаров и водоспусков в лагерях Бурейдж и Нусейрат, а также началось осуществление аналогичных проектов в лагерях Джабалия, Дейр эль-Балах, Магхази, Хан Юнис и Рафах. Силами молодежи проведена реконструкция помещений молодежных центров.

I30. Муниципалитет в Хан Юнис согласился финансировать замену сооружений Агентства, находящихся на трассе новой дороги, которую муниципалитет планирует провести через лагерь Хан Юнис. Муниципалитет в Дейр эль-Балах завершил работу по продлению главной дороги в лагере Дейр эль-Балах.

3. Обеспечение беженцев

I31. Добровольные организации, как и прежде, предоставляли в дар БАПОР одежду для распределения ее среди беженцев. Было получено и распределено среди беженцев, живущих в трудных условиях в восточной части Иордании, на Западном берегу, в Сирийской Арабской Республике, в полосе Газа и в Ливане, 328 тонн и 1 024 тюка предметов снабжения, в том числе 6 500 комплектов для новорожденных и приблизительно 29 000 одеял.

I32. Пожертвования для этой программы внесли следующие организации: Американский комитет квакеров (Соединенные Штаты), Канадское лютеранское общество по оказанию помощи во всем мире, Канадское общество Красного Креста, Католическое общество помощи (Соединенные Штаты), Всемирная служба церквей (Соединенные Штаты), Лютеранская всемирная федерация (Швеция), Всемирное лютеранское объединение оказания помощи (Соединенные Штаты), Ближневосточный совет церквей (Иерусалим), ОКСФАМ (Соединенное Королевство), Папская миссия для Палестины (Иерусалим), Радда Барнен (Швеция) и Фонд спасения детей (Соединенное Королевство).

133. Многие из наиболее нуждающихся беженцев, например, инвалиды, больные туберкулезом, страдающие от хронических болезней, вдовы с малолетними детьми и престарелые, продолжали получать специальную помощь, однако, зачастую в недостаточных масштабах для удовлетворения их потребностей.

134. В списках БАПОР наиболее нуждающихся беженцев числится 27 196 семей, насчитывающих приблизительно 133 334 человека. Небольшие денежные пособия были выданы 20 473 лицам. Помощь в других формах была предоставлена 43 127 лицам. Работники социального обеспечения помогали беженцам в решении их индивидуальных и семейных проблем путем предоставления консультаций и советов. Для 2 184 человек были предоставлены протезные устройства, а 237 остро нуждающихся престарелых и 1 472 человека сирот были помещены в специальные приюты, в основном бесплатно.

135. Работа с детьми дошкольного возраста направлена на удовлетворение особых потребностей детей в возрасте от 3 до 6 лет с учетом необходимости умственного развития детей путем организации игр под надзором квалифицированных преподавателей. Из 52 центров, обслуживающих около 5 400 детей, Американской комитет квакеров финансирует и ведет работу 13 центров от имени Агентства в Газе, а ватиканская миссия финансирует 6 таких центров на Западном берегу. Остальные центры финансируются либо местными группами, либо добровольными организациями.

136. Работа с молодежью осуществлялась в сотрудничестве со Всемирным объединением христианских союзов молодых людей в 35 лагерях и охватывала приблизительно 4 980 молодых беженцев. Около 2 157 мальчиков - т.е. почти на тысячу человек больше, чем в прошлом году, - в возрасте до 16 лет принимали участие в осуществлении проектов самопомощи и программ отдыха. Силами членов молодежных центров на основе самопомощи было завершено строительство 61 объекта, в том числе строительство новых помещений и модернизация спортивных площадок. Члены молодежных центров и вся община беженцев приложили свой труд и предоставили денежные средства и материалы. Работа молодежи на пользу общины включала осуществление специальных программ для сирот, обучение элементарной грамоте и занятия с учащимися, помощь в проведении кампаний борьбы за чистоту и посещение больных и престарелых в лагерях.

137. 705 молодых беженцев из полосы Газы, с Западного берега и из восточной части Иордании - т.е. почти в два раза больше, чем в прошлом году, - принимали участие в таких мероприятиях, как курсы по обучению разбивке летних лагерей, бойскаутскому мастерству и различным видам спорта и физкультуры, а также семинары по обучению руководителей молодежных групп. Кроме того, 445 юношей были подготовлены к работе в качестве руководителей групп. В летние лагеря,

организованные в восточной части Иордании, на Западном берегу и в полосе Газы летом 1977 года, съехалось 585 мальчиков и девочек, а наставниками в этих летних лагерях работали 81 добровольцев молодых беженцев.

138. Деятельность женских центров в послеобеденные часы зависит от специальных пожертвований; работа 14 центров обеспечивается БАПОР и двух центров - добровольными организациями. Эта программа ставит перед собой задачу дать проживающим в лагерях девушкам и женщинам возможность научиться специальностям, которые помогут им повысить их уровень жизни. В течение отчетного года 381 женщин-беженцев обучались различному мастерству и ремеслам, в том числе вышиванию, вязанию крючком и на спицах, вышиванию бисером и вязке соломой, разрисовыванию глиняных изделий и стекла. В рамках той же программы они обучались гигиене, оказанию первой помощи и элементарным методам ведения хозяйства, а более образованные проводили групповые занятия с неграмотными по чтению и письму.

139. Агентство также организует внешкольную подготовку, с тем чтобы дать молодым беженцам, которые иначе не могли бы получить профессиональную подготовку или образование, возможность обучиться различным специальностям. В течение отчетного периода в 33 швейных мастерских БАПОР из 926 обучавшихся в них женщин и девушек 851 человек успешно закончили 11-месячные курсы кройки и шитья. На Западном берегу БАПОР обслуживает три центра обучения столярно-плотницкому делу, в которых 46 молодых беженцев проходили одногодичный курс по плотницкому ремеслу. Большинство закончившей эти курсы молодежи устраиваются на работу на местах. 198 беженцев с физическими недостатками прошли специальную подготовку, благодаря которой они могут теперь включиться в жизнь общины: 55 из них обучались в центре для слепых в Газе, который находится в ведении Агентства и финансируется Папской миссией в Палестине, другие обучались в аналогичных специальных заведениях в этом районе.

Е. Общее обслуживание и управление

I40. В ноябре и декабре 1977 года Агентство осуществило свое намерение 7/ объединить в Бейруте те отделы штаб-квартиры из Аммана и Вены, которые в результате военных действий 1975 года в Ливане были временно переведены из Бейрута в январе 1976 года. Решение о возвращении их в Бейрут было принято ввиду значительного улучшения безопасности во второй половине 1977 года.

I41. Такое положение продолжало существовать в течение первых двух месяцев 1978 года до тех пор, пока в марте 1978 года Израиль не начал проводить военные действия в южной части Ливана, в результате чего весь персонал Агентства в районе Тира был вынужден покинуть этот район более чем на три недели. Положение с безопасностью в Бейруте и Ливане вообще настолько ухудшилось, что в апреле 1978 года Генеральный комиссар сообщил, что он намерен перевести штаб-квартиру за пределы Ливана, поскольку отсутствие личной безопасности сотрудников и членов их семей создавало недопустимые условия и трудности оперативного характера для штаб-квартиры. Сотрудники часто вынуждены были рано уезжать домой или не могли прибыть на работу, и Генеральному комиссару и другим руководящим работникам Агентства приходилось уделять много времени для решения проблем, возникающих в связи с положением в Ливане, которые затрагивают деятельность штаб-квартиры.

I42. В июне 1978 года после консультаций с правительствами Ливана, Австрии, Иордании и Сирийской Арабской Республики Генеральный комиссар заявил, что было принято решение перевести штаб-квартиру в Вену и Амман. Канцелярии руководителей департаментов штаб-квартиры будут расположены в Вене; канцелярия Генерального комиссара будет находиться в Вене и в районе действий в штаб-квартире БАПОР (Амман), где будет находиться около одной трети сотрудников штаб-квартиры (в основном специалисты по программам здравоохранения, образования и чрезвычайной помощи, которых предпочтительно держать в районе проведения операций). Перевод предполагается завершить к началу августа 1978 года.

I43. За отчетный период кадровые и административные подразделения испытывали серьезные трудности в решении проблем и вопросов, связанных с подготовкой к возвращению штаб-квартиры в Бейрут, с фактическим возвращением и расположением в новом, но далеко не идеальном служебном помещении в Бейруте, с ухудшением положения в плане безопасности в Бейруте после возвращения и с подготовкой перевода в Вену и Амман. Такое положение отразилось на моральном состоянии сотрудников и привело к неизбежному снижению эффективности и оперативности текущей работы по предоставлению консультаций и оказанию помощи со стороны кадровых и административных подразделений для обеспечения нормальной деятельности.

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 13 (A/32/13 и Corr.1 и 2), пункт I41.

144. Стремясь благожелательно рассматривать просьбы, поступающие от действующих в этом районе профсоюзов, администрация продолжала проводить периодические встречи с представителями профсоюзов. В течение отчетного периода центральным вопросом был вопрос о системе вознаграждения в Агентстве, которая строится на основе Меморандума о взаимопонимании от 3 июня 1977 года. Эта система предусматривает корректировку размера вознаграждения на основе а) соответствующего сравнения с государственными служащими, б) ежеквартального пересмотра соответствующих индексов стоимости жизни, и с) наличия средств. Вследствие нехватки средств корректировку по стоимости жизни на 1 апреля 1978 года пришлось сократить до 50 процентов величины изменения соответствующих индексов стоимости жизни. Однако даже эта величина представляется сейчас неоправданной на основе сравнения с уровнями вознаграждения правительственных служащих в районе операций. Недавно проведенное Агентством исследование по вопросам сопоставимости, результаты которого в настоящее время изучаются, показывает, что уровень вознаграждения в системе Агентства в общем выше уровня вознаграждения сопоставимых правительственных служащих (в некоторых случаях значительно) и последствия этого фактора рассматриваются представителями профсоюзов. Меморандум о взаимопонимании от 3 июня 1977 года не учитывает в достаточной степени существующего положения и администрация разрабатывает предложения относительно более четкого определения метода корректирования вознаграждения в свете сопоставимости с аналогичными уровнями правительственных служащих, изменения уровня стоимости жизни и наличия средств.

145. Одним из результатов этого будет уплотнение системы вознаграждения как по горизонтали, так и по вертикали. Хотя это будет соответствовать давно выдвигаемому профсоюзами требованию, профсоюзы уже сейчас решительно выступают против этого на том основании, что а) вознаграждение должно регулироваться исключительно на основе изменения стоимости жизни, и б) если учитывать фактор сопоставимости, то сопоставление должно проводиться с местными работодателями, обеспечивающими наилучшие условия, а не с большинством почти сопоставимых работодателей, т.е. с правительствами. Администрация информировала профсоюзы о том, что единственно правильным сравнением является сравнение с аналогичными правительственными служащими, и что оно не может согласиться на введение системы автоматической корректировки вознаграждения на основе лишь изменения индекса стоимости жизни. До решения этого спора Агентство будет корректировать размер вознаграждения, лишь когда это необходимо, с тем чтобы, по мере возможности, поддерживать уровень минимального вознаграждения в соответствии с минимальным вознаграждением сопоставимых работодателей, т.е. правительств.

146. За рассматриваемый период штатное расписание международных сотрудников БАПОР сократилось на три поста и общее число сотрудников составило 117 человек. За этот же период штатное расписание сотрудников, набираемых на местной основе, увеличилось на 230 человек, главным образом в результате увеличения числа преподавателей в связи с увеличением числа школьников, и общее число местных постов составило 16 464 человека.

Г. Правовые вопросы

1. Персонал Агентства

I47. В отчетном году в полосе Газа были арестованы и задержаны четыре сотрудника Агентства (на различные периоды, не превышающие шести месяцев в каждом случае), однако впоследствии они были освобождены без предъявления обвинения и без суда. В настоящее время в полосе Газа ни один из сотрудников не находится под стражей.

I48. На Западном берегу за рассматриваемый год были арестованы и задержаны 13 сотрудников Агентства. Трое из них предстали перед судом и были осуждены, а остальные десять были освобождены без суда после нахождения под стражей в течение от одной недели до четырех месяцев.

I49. В восточной части Иордании были арестованы и задержаны четыре сотрудника. Трое из них были освобождены вскоре после этого, и им не было предъявлено никакого обвинения. Четвертый предстал перед военным трибуналом и был осужден. Один сотрудник был выслан из восточной части Иордании в Сирийскую Арабскую Республику. Агентство не было заранее информировано об этом деле и не получило никакого удовлетворительно разъяснения в этой связи, за исключением общего заявления о том, что это было сделано по соображениям безопасности и "за участие в деятельности, запрещенной в этой стране". Агентство требует разъяснений правительства по этому вопросу.

I50. В рассматриваемом году в Сирийской Арабской Республике были арестованы и задержаны (на различные периоды, не превышающие одного месяца в каждом случае) три сотрудника, однако все они впоследствии освобождены без предъявления им обвинения. Что касается трех сотрудников, которые упоминаются в главе I-F прошлогоднего доклада 8/ как пропавшие без вести, то Агентству стало позднее известно, что они были задержаны и содержались под стражей, а затем в ноябре 1977 года и в марте 1978 года они были освобождены, и им не было предъявлено никакого обвинения. До того, как они были освобождены, Агентство безуспешно пыталось получить информацию в министерстве иностранных дел об этих пропавших сотрудниках, хотя запросы относительно их исчезновения были сделаны еще в октябре и декабре 1976 года. В связи с этими случаями министерству иностранных дел был заявлен протест. 23 апреля 1978 года без вести пропал еще один сотрудник и Агентство обратилось к правительству с просьбой выяснить его судьбу.

I51. Агентство с крайним беспокойством отмечает случаи содержания сотрудников под стражей без суда в течение длительных периодов времени и те трудности, с которыми оно сталкивается, пытаясь получить

8/ Там же, пункт I45.

удовлетворительную и своевременную информацию о причинах ареста и задержания его сотрудников. Агентство, как и прежде, требует у соответствующих властей разъяснения причин ареста и задержания в каждом случае, чтобы выявить, не затрагиваются ли при этом официальные функции сотрудников, учитывая их права и обязанности, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1946 года, а также положений и правил Агентства.

152. Что касается поездок сотрудников, то одному из международных сотрудников, упоминаемых в пункте 147 прошлогоднего доклада, сейчас разрешен въезд в Сирийскую Арабскую Республику. Однако Агентство по-прежнему сталкивается с трудностями в связи с поездками сотрудников в Сирийскую Арабскую Республику и через ее территорию, и в этом году возник еще один случай, затрагивающий международного сотрудника. В настоящее время двум руководящим сотрудникам Агентства не разрешен выезд в командировку в Сирийскую Арабскую Республику или через ее территорию. Агентство занимается этими вопросами.

153. В восточной части Иордании одному из сотрудников, направлявшемуся в служебную командировку из полосы Газа через Амман в Бейрут, поездка была разрешена лишь при условии, что на обратном пути ему будет устроен допрос. Из-за этого допроса он потерял три дня. В другом случае сотрудник, возвращавшийся из служебной командировки из Бейрута в полосу Газа через Амман, был также подвергнут трехдневному допросу, на время которого его национальный паспорт был конфискован. После допроса паспорт был возвращен, и ему было разрешено вернуться в Газу. В третьем случае сотруднику, совершавшему служебную поездку из полосы Газа в штаб-квартиру Агентства в Бейруте, было отказано во въезде в восточную часть Иордании. Во всех этих трех случаях Агентство заявило протест правительству Иордании. В прошлогоднем докладе 9/ сообщалось, что иорданские власти конфисковали личный проездной документ одного из сотрудников, направлявшегося из полосы Газа в Дамаск; впоследствии документ был ему возвращен.

154. До сих пор не устранены трудности, возникающие в связи с поездками сотрудников на Западный берег и в полосу Газа, о которых упоминается в пункте 148 прошлогоднего доклада. Агентство с беспокойством отмечает, что некоторым из его сотрудников по-прежнему не разрешаются выезды в командировки, и оно постоянно ставит этот вопрос перед израильскими оккупационными властями.

155. В отчетном году оккупационные власти продолжали вести допросы сотрудников Агентства на Западном берегу и в полосе Газа. Агентство требовало соответствующих разъяснений от этих властей относительно обстоятельств и характера этих допросов.

9/ Там же, пункт 147.

2. Помещения Агентства

156. В связи с инцидентами, происшедшими в двух учебных центрах на Западном берегу, которые упоминаются в пункте 152 прошлогоднего доклада, из ответов министерства иностранных дел Израиля на протесты Агентства очевидно, что оценка фактов министерством не соответствует оценке Агентства. Министерство иностранных дел Израиля рассматривает избиение стажеров как необходимую меру, связанную с разгоном незаконной насильственной демонстрации, которая являлась частью общей обстановки возбуждения и подстрекательства к мятежу. Агентство, исходя из фактов, считает, что избиения имели место не во время разгона демонстрации и не тогда, когда полиция действительно занималась тем, чтобы положить конец насилию и восстановить порядок. Агентство выражает особое сожаление в связи с тем, что, несмотря на обмен нотами после этих двух инцидентов, аналогичные насильственные меры в отношении некоторых помещений Агентства, главным образом в отношении учебных заведений, вновь имели место в марте 1978 года. С ведома израильских оккупационных властей стажеры как мужского, так и женского пола, находящиеся в зданиях Агентства, вновь подверглись избиениям, и им были нанесены увечья, а также был нанесен ущерб имуществу Агентства. Агентство заявило протест в связи с этими повторяющимися насильственными действиями и потребовало дать заверения в том, что это не повторится.

3. Претензии к правительствам и прочие правовые вопросы

157. В результате конфликта в Ливане в 1975-1976 годах Агентству был нанесен значительный ущерб. Агентство планирует предъявить иск в отношении таких потерь и ущерба, размер которых сейчас оценивается. Агентство занимается также оценкой ущерба, нанесенного ему в результате израильских военных действий и оккупации южной части Ливана в марте-апреле 1978 года, с целью предъявить иск в этой связи.

158. В пункте 155 прошлогоднего доклада упоминался иск, выдвинутый против Агентства в связи с морской перевозкой партии пшеничной муки из Триеста в Латтакию. Агентство получило письменное исковое заявление, ответ на которое в настоящее время рассматривается.

Г. Финансовые операции

159. Финансовые отчеты БАПОР публикуются отдельно вместе с соответствующим докладом Комиссии ревизоров 10/. Поэтому в настоящем разделе лишь в краткой форме представлены фактические финансовые операции Агентства в 1977 году и его предполагаемые финансовые операции в 1978 году.

160. В таблице ниже дается общая картина финансовых операций Агентства в 1977 году:

(В тыс. долл. США)

Поступления в 1977 году:

Взносы правительств	114 110 <u>a/</u>
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций	5 419
Взносы из неправительственных источников	1 928
Прочие поступления	1 764
Поправка на колебания валютных курсов	(243)
Общая сумма поступлений	122 978

Расходы в 1977 году:

	Периодические операции	Непериодические операции	Всего
Непосредственная помощь	32 210	349	32 559
Здравоохранение	19 276	750	20 026
Образование	62 688	2 731	65 419
Прочие расходы <u>b/</u>	-	8 768	8 768
Общая сумма расходов	114 174	12 598	126 772

Превышение доходов над расходами (дефицит) в 1977 году (3 794)

10/ Счета БАПОР за 1977 и 1978 годы вместе с соответствующими докладами Комиссии ревизоров будут представлены Генеральной Ассамблее на тридцать четвертой сессии (см. А/33/171, пункт 1).

Плюс :

Оборотный капитал на 1 января 1977 года
(после внесения коррективов в счета за
предыдущий год)

19 553 а/

Оборотный капитал на 31 декабря 1977 года

15 759

а/ Доход за 1976 и 1977 годы (и, следовательно, оборотный капитал на конец 1976 года) отличается от дохода, показанного в счетах Агентства за эти годы, лишь на величину корректировки в связи с поздним получением (в 1977 году) специального взноса Соединенных Штатов за 1976 год в размере 6 млн. долл. США. Этот корректив также нашел отражение в таблицах I5 и I6 приложения I.

б/ "Прочие расходы" включают расходы на временное перенесение штаб-квартиры Агентства из Бейрута в Вену и Амман и другие расходы, вызванные конфликтом в Ливане, увеличение ассигнований на выплату выходных пособий местным сотрудникам в результате включения в оклады части надбавок на дороговизну, а также некоторые другие расходы, которые трудно распределить по программам.

I61. В вышеприведенной сводной таблице приводится различие между расходами по "периодическим операциям" (оклады, материалы, арендная плата, субсидии и другие расходы, производимые на регулярной основе) и расходами по "непериодическим операциям" (капитальный ремонт жилищ и классных помещений, замена изношенного оборудования и другие по существу единовременные расходы). Различие является существенным, так как: а) расходы по периодическим операциям представляют собой показатель минимальных расходов на осуществление трех программ в области оказания помощи, здравоохранения и образования, в отношении которых Агентство считает, что оно должно в соответствии со своим мандатом нести ответственность в той степени, в какой позволяют это его финансовые средства (эти программы представляют собой не ряд отдельных проектов, а продолжающуюся в течение неопределенного периода деятельность по обеспечению основных видов обслуживания, для осуществления которой требуется некоторая стабильность финансового положения); и б) непериодические операции иногда финансируются за счет специальных взносов, которые не могут использоваться для периодических операций.

I62. Агентство закончило 1977 год с дефицитом в сумме 3,8 млн. долл. США, несмотря на то, что оно временно сократило объем некоторых услуг и отложило строительство ряда весьма необходимых объектов (по этим двум статьям бюджет был сокращен в общей сложности приблизительно на 6,5 млн. долл. США) в силу нехватки финансовых средств. В результате этого оборотный капитал Агентства (т.е. превышение активов над пассивами) уменьшился до всего лишь 15,8 млн. долл. США по состоянию на конец года после учета 1,8 млн. долл. США по счетам предыдущего года.

163. Опыт последних лет ясно свидетельствует, что оборотный капитал в объеме 15,8 млн. долл. США является далеко недостаточным. Агентство должно располагать оборотным капиталом в сумме, приблизительно равной расходам по обеспечению деятельности в течение трех месяцев (в настоящее время приблизительно 35 млн. долл. США), для того чтобы оно могло продолжать нормальную деятельность в течение последнего квартала года даже в том случае, если взносы за этот год не будут соответствовать предусмотренным в бюджете расходам. Это в значительной степени уменьшит опасность внезапного прекращения деятельности Агентства, в результате чего его задолженность в связи с выплатой пособий по окончании службы местным сотрудникам возросла бы приблизительно на 15 млн. долл. США. (Полагают, что плановое свертывание Агентства позволило бы ему найти работу почти для половины сотрудников в других организациях. Такие сотрудники не будут иметь права на получение выходных пособий, и это допущение отражено в планируемых Агентством ассигнованиях на выплату пособий в связи с уходом со службы. По-видимому, в случае незапланированной вынужденной ликвидации эта мера станет необходимой, и практически все сотрудники будут иметь право на получение выходных пособий, вследствие чего соответствующие обязательства Агентства возрастут почти вдвое).

164. Баланс наличных средств в объеме 18,4 млн. долл. США по состоянию на конец 1976 года оказался недостаточным для удовлетворения потребностей Агентства даже в течение первых двух месяцев 1977 года, и лишь необычно раннее поступление некоторых крупных взносов позволило Агентству избежать приостановления деятельности в начале 1977 года. В течение остальной части 1977 года состояние наличных средств Агентства было довольно хорошим и в конце 1977 года несколько улучшилось (на 1 млн. долл. США) по сравнению с концом 1976 года. Однако 19,4 млн. долл. США наличности по состоянию на 31 декабря 1977 года было также недостаточно для удовлетворения потребностей Агентства в первые месяцы 1978 года, однако, к счастью, в эти месяцы неожиданно были получены некоторые крупные взносы.

165. На конец 1977 года общая сумма невыплаченных взносов за 1977 год или за предыдущие годы составила 13,6 млн. долл. США по сравнению с тем, что на конец 1976 года она составляла лишь 9,1 млн. долл. США (с учетом позднего взноса Соединенных Штатов за 1976 год в размере 6 млн. долл. США, о котором упоминается в примечании а к таблице пункта 160 выше). Из взносов, не выплаченных на конец 1977 года, 7,5 млн. долл. США подлежали выплате наличными и 6,1 млн. долл. США - в виде различных поставок. Объем поставок и сумма взносов поставщикам в размере 13,5 млн. долл. США были несколько меньше, чем в конце 1976 года (13,7 млн. долл. США). С другой стороны, позднее поступление взносов натурой (что ведет к возникновению в конце года крупных сумм невыплаченных взносов, о чем говорится выше) вынудило Агентство прибегнуть к заимствованию больших партий продовольствия у правительств некоторых стран этого региона, чтобы не допустить нарушения деятельности своей программы распределения продовольственных пайков. Это нашло отражение в крупной сумме задолженности (3,4 млн. долл. США) на конец года в связи с этими заимствованиями.

166. Сумма невыполненных бюджетных обязательств, перенесенных с 1977 года (или с предыдущих лет) на 1978 год, составила 5,1 млн. долл. США, в то время как в конце 1976 года она составляла лишь 3,9 млн. долл. США. В 1977 году экономия от ликвидации бюджетных обязательств по предыдущим годам составила в общей сложности около 1,5 млн. долл. США, и эта сумма была отнесена на счет оборотного капитала.

167. В начале 1978 года дефицит Агентства на этот год оценивался в сумме около 26,8 млн. долл. США. Впоследствии в результате некоторого сокращения бюджета, а также значительного увеличения объема сметных поступлений дефицит был сокращен приблизительно до 13,8 млн. долл. США ко времени подготовки настоящего доклада. В таблице ниже дается сводная смета финансовых операций Агентства в 1978 году по состоянию на 30 июня 1978 года:

(В тыс. долл. США)

Сметные поступления в 1978 году:

Взносы правительств	116 595
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций	5 715
Взносы из неправительственных источников	1 845
Почие поступления	1 800
Поправка на колебания валютных курсов	-
Общая сумма сметных поступлений	<u>125 955</u>

Сметные расходы в 1978 году:

	<u>Периодиче- ские опера- ции</u>	<u>Непериоди- ческие опе- рации</u>	<u>Всего</u>
Непосредственная помощь	33 303	560	33 863
Здравоохранение	21 613	971	22 584
Образование	73 812	2 952	76 764
Прочие расходы <u>а/</u>	-	6 589	6 589
Общая сумма сметных расходов	<u>128 728</u>	<u>11 072</u>	<u>139 800</u>

Предполагаемое превышение расходов над доходами (дефицит) в 1978 году (13 845)

Плюс:

Оборотный капитал на I января 1978 года

15 759

Сметный оборотный капитал на 31 декабря 1978 года,
если бюджет будет полностью исполнен несмотря на
недостаточность поступлений

I 914

а/ "Прочие расходы" включают расходы на временное перенесение штаб-квартиры Агентства из Бейрута в Вену и Амман и другие расходы, возникшие в результате конфликта в Ливане, увеличение ассигнований на выплату выходных пособий сотрудникам в результате включения в оклады части надбавок на дороговизну, а также некоторые другие расходы, которые трудно распределить по программам.

I68. Предполагается, что в 1978 году объем расходов по периодическим операциям возрастет по сравнению с 1977 годом на 14,5 млн. долл. США, главным образом вследствие увеличения числа учащихся в школах и таких обычных увеличений, как ежегодное увеличение окладов сотрудников и улучшение вознаграждения персонала, чтобы обеспечить разумное соответствие с постоянным ростом стоимости жизни и чтобы уровень вознаграждения местных сотрудников соответствовал в общем уровню вознаграждения местных правительственных служащих, а также вследствие возобновления некоторых видов деятельности, временно приостановленных в 1977 году из-за отсутствия средств, и дальнейшего роста расходов по статьям, не связанным с персоналом. Предполагается, что расходы по неперiodическим операциям уменьшатся на 1,5 млн. долл. США. Поэтому предполагаемое итоговое увеличение расходов в 1978 году составит 13 млн. долл. США. Хотя в принципе Агентство располагает достаточным объемом оборотного капитала для покрытия предполагаемого в настоящее время дефицита на 1978 год, это утверждение основано на предположении, что все активы, не относящиеся к наличным средствам, могут быть либо использованы, либо переведены в наличность для покрытия обязательств. Однако даже в этом случае у Агентства останется совершенно недостаточно средств для ведения деятельности в начале 1979 года, когда взносы могут начать поступать поздно, или для того, чтобы оно могло действовать в период какой-либо временной нехватки взносов в 1979 году. Поэтому представляется вероятным, что некоторые существенные части текущего бюджета на 1978 год не могут быть выполнены.

I69. Сравнение сводных таблиц за 1977 и 1978 годы подтверждает, что по-прежнему возрастает значение деятельности в области здравоохранения, и особенно образования. Предполагается, что расходы на деятельность в области образования увеличатся в 1978 году на 17,3 процента, а расходы на здравоохранение - приблизительно 12,8 процента. Однако увеличение расходов на оказание чрезвычайной помощи составит лишь около 4 процентов. Предполагается также, что расходы на строительство школ в связи с увеличением числа детей школьного возраста

будут выше, чем в 1977 году (значительная часть школ Агентства работает сейчас в две смены, а работа в три смены сейчас невозможна). Кроме того, при условии наличия средств, которые позволили бы осуществить предусмотренные в бюджете расходы, в 1978 году будет выполнен значительный объем строительных работ с целью замены непригодных школьных помещений новыми школами.

170. Хотя предполагаемый дефицит в сумме даже 13,8 млн. долл. США в настоящее время представляет собой значительное улучшение по сравнению с положением в начале 1978 года, вряд ли можно сказать, что оно является удовлетворительным. Кроме того, Агентство вступило в 1978 год, располагая даже еще меньшим объемом оборотного капитала, чем в начале 1977 года, и после фактического дефицита в 3,8 млн. долл. США в 1977 году следует ожидать, как сейчас предполагается, дефицита в объеме 13,8 млн. долл. США на 1978 год. Очевидно, что финансовое положение Агентства не является удовлетворительным.

ГЛАВА II

БЮДЖЕТ НА 1979 ГОД И ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1978 ГОД

А. Введение

I71. В настоящей главе доклада излагается как бюджетная смета на 1979 год, так и скорректированная бюджетная смета на 1978 год. В целях сравнения указаны также фактические расходы за 1977 год. Первоначальная бюджетная смета на 1978 год была представлена тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи в докладе Генерального комиссара за 1976-1977 годы 11/. Пересмотренная бюджетная смета на 1978 год свидетельствует о чистом сокращении первоначальной сметы на 8 433 000 долл. США. Основными причинами сокращения бюджета являются: снижение обычной месячной нормы выдачи пшеничной муки с 10 кг до приблизительно 6,7 кг на получателя за пятимесячный период (3,1 млн. долл. США), чистый прирост экономии вследствие снижения цен на основные виды продовольствия (3,3 млн. долл. США), снижение расходов по персоналу, включающее сокращение расходов на рост стоимости жизни (7,4 млн. долл. США) и сокращение расходов на выплату выходных пособий в связи с окончанием срока службы (2,7 млн. долл. США), понижение темпов увеличения числа школьников (0,6 млн. долл. США) и корректировка факторов неиспользования средств по всем основным видам деятельности по программам (0,5 млн. долл. США). Эти сокращения частично компенсируются снижением экономии средств в результате частичной замены риса пшеничной мукой (1,3 млн. долл. США), увеличения расходов по персоналу вследствие неблагоприятных валютных изменений (1,5 млн. долл. США), введения ряда новшеств и прочие расходы в области общего образования (0,2 млн. долл. США), дополнительных расходов по перемещению штаб-квартиры (4 млн. долл. США), дополнительных расходов на чрезвычайную помощь в Южном Ливане (2 млн. долл. США), дополнительных расходов, связанных с возмещением ущерба в результате других местных беспорядков (0,1 млн. долл. США) и новых расходов по перемещению местного отделения в Газе (0,1 млн. долл. США).

I72. Общий объем расходов на 1979 год оценивается в размере 151 838 000 долл. США в то время, как скорректированная бюджетная смета на 1978 год составляет 139 800 долл. США, а фактические расходы

11/ Там же, тридцать вторая сессия, Добавление № 13 (A/32/13 и Corr. 1 и 2), глава II.

в 1977 году - 126 772 000 долл. США. Эти итоговые суммы включают как возобновляемые, так и невозобновляемые расходы; в бюджетных данных, которые приводятся ниже, отдельно рассматривается каждый вид расходов I2/.

I73. Бюджетный документ на 1979 год подготовлен на основе текущей сметы (30 июня 1978 года). В нижеследующей таблице показывается, как в результате роста инфляции и неблагоприятных валютных изменений уровень расходов резко возрос в период с 1973 по 1975 годы. В 1976 году существенного роста расходов не произошло ввиду большей стабильности валютных курсов, а естественный последовательный рост расходов на персонал и других расходов компенсировался экономией в результате ограничения деятельности по программе в Ливане (ввиду военных действий) и снижения цен на пшеничную муку и другие продовольственные продукты в упомянутом году. Однако с 1977 года и по настоящее время произошло новое резкое увеличение расходов вследствие инфляции и неблагоприятных валютных изменений по отношению к доллару США:

(в тыс. долл. США)

	Возобновляемые расходы	Увеличение по сравнению с предыдущим годом	Невозобновляемые расходы	Общие расходы
1973 год	59 851	8 827	2 681	62 532
1974 год	83 391	23 540	4 758	88 149
1975 год	106 058	22 667	5 751	111 809
1976 год	106 681	623	8 094	114 775
1977 год	114 174	7 493	12 598	126 772
1978 год (предположительно)	128 728	14 554	11 072	139 800
1979 год (предположительно)	145 669	16 941	6 169	151 838

I2/ "Возобновляемые" расходы включают оклады, расходы на приобретение материалов, аренду помещений, субсидии и другие расходы, осуществляемые на регулярно возобновляемой основе.

"Невозобновляемые" расходы включают расходы на строительство и оборудование и другие виды расходов, которые производятся нерегулярно, и, в случае необходимости, они могут быть отсрочены на определенное время, не вызывая в большинстве случаев непосредственных трудностей. В некоторой степени они также зависят от целевых взносов. С другой стороны, возобновляемые расходы определяются основными программами Агентства, которое не может беспрепятственно сократить их даже на короткий период времени, не нанося ущерба беженцам.

I74. Предполагается, что в бюджете на 1979 год возобновляемые расходы будут на 16,9 млн. долл. США превышать скорректированную бюджетную смету возобновляемых расходов на 1978 год, что разъясняется в I76 пункте ниже. Это увеличение частично компенсируется сокращением на 4,9 млн. долл. США невозобновляемых расходов (см. пункт I77 ниже), в результате чего чистое увеличение общих расходов составит 12 млн. долл. США.

I75. Необходимо отметить, что почти все увеличение численности персонала, предусмотренное в бюджете на 1979 год, приходится на услуги в области образования для дополнительного набора учителей и инспекторов в свете увеличения числа школьников. Поскольку расходы на персонал составляют основную часть бюджета Агентства, то ежегодное увеличение расходов Агентства является, главным образом, результатом инфляции. Такое воздействие носит двойкий характер: по мере увеличения выплат персоналу вследствие роста стоимости жизни возрастают и возобновляемые расходы Агентства; кроме того, невозобновляемые расходы должны предусматривать соответствующее увеличение выходного пособия, выплачиваемого сотруднику по окончании и с учетом срока службы. Эти последние расходы, хотя они и являются невозобновляемыми, иногда приобретают характер возобновляемых расходов, когда они осуществляются ежегодно как следствие происходящего сейчас затяжного процесса инфляции. Однако следует учитывать, что в случае внезапного прекращения деятельности Агентства из-за отсутствия поступлений или по любой другой причине расходы по выплате местному персоналу Агентства, насчитывающему около 16 500 человек, выходного пособия по прекращению срока службы почти удвоятся, поскольку нет оснований предполагать, что Агентство сможет обеспечить даже для половины из них другую работу (как предполагалось при составлении годовой сметы по этому разделу) и могут составить дополнительно 17-18 млн. долл. США.

1. Возобновляемые расходы

I76. Бюджет возобновляемых расходов на 1979 год установлен в размере 145 669 000 долл. США по сравнению со скорректированным бюджетом на 1978 год в размере 128 728 000 долл. США и фактическими расходами, составившими в 1977 году 114 174 000 долл. США. Смета на 1979 год предусматривает "обычное" ежегодное увеличение приблизительно на 3,3 млн. долл. США (увеличение расходов по программам на 1,3 млн. долл. США в основном по услугам в области образования в результате естественного роста числа учащихся школ и ежегодных надбавок персоналу в размере 2 млн. долл. США), около 7,1 млн. долл. США на покрытие растущих в результате инфляции расходов по персоналу, 3,1 млн. долл. США для увеличения расходов на основные продукты питания; 2,1 млн. долл. США для покрытия общих годовых расходов на перемещение штаб-квартир БАПОР в Вене и Аммане и 1,3 млн. долл. США на улучшение в области обслуживания и прочие расходы, что представляет собой общий рост текущих расходов на 16,9 млн. долл. США по сравнению со скорректированным бюджетом 1978 года.

2. Невозобновляемые расходы

I77. Бюджет невозобновляемых расходов на 1979 год установлен в размере 6 169 000 долл. США по сравнению с 11 072 000 долл. США по скорректированному бюджету на 1978 год и фактическими расходами в размере 12 598 000 долл. США в 1977 году. Смета на 1979 год включает 1 171 000 долл. США для замены изношенного оборудования, 3 721 000 долл. США для безотлагательных дополнительных капитальных затрат или ремонта главным образом учебных, жилых и медицинских помещений и санитарных сооружений и 1 106 000 долл. США для невозобновляемых расходов (внесение коррективов в выходные пособия, выплачиваемые персоналу по окончании срока службы), предусматривающих включение части надбавок на дороговизну в оклады местному персоналу и 171 000 долл. США для покрытия расходов на подготовку персонала, проекты самопомощи (не касающиеся улучшения санитарных условий) и другие невозобновляемые расходы. Описание основных статей соответствующих расходов дается в нижеследующих пунктах по каждому из основных видов деятельности.

3. Общие статьи расходов

I78. На услуги по оказанию помощи в 1979 году выделены средства для их осуществления на обычном уровне, однако ожидается, что возобновляемые расходы превысят уровень 1978 года на 4,4 млн. долл. США в основном ввиду увеличения расходов на закупку пшеничной муки, являющейся одним из основных компонентов питания, ассигнования на обеспечение восстановления обычной нормы выдачи продовольствия и увеличение надбавок на дороговизну и соответствующих выплат персоналу. Смета на невозобновляемые расходы предусматривает в основном различный ремонт жилых помещений.

I79. На медико-санитарное обслуживание в 1979 году выделены средства для удовлетворения основных потребностей несколько увеличившегося населения, однако ожидается, что расходы по персоналу и прочие расходы будут значительно выше, чем в 1978 году, главным образом вследствие инфляции, поскольку численность необходимого персонала возрастет лишь минимально. Смета включает средства на замену основного оборудования медицинских учреждений и полевых санитарных сооружений и для некоторого крайне необходимого ремонта помещений. По статье "Улучшение санитарных условий" предусмотрены расходы для участия Агентства в осуществлении мелких проектов по улучшению лагерей собственными силами с привлечением заинтересованных в этом беженцев.

I80. В области образования ожидаемое увеличение расходов вызвано в основном ассигнованиями для выплаты персоналу надбавок на дороговизну и для покрытия расходов, связанных с ростом численности школьников (почти на 8 000 больше, чем в 1978 году). В 1979 году на услуги в области образования придется приблизительно 57 процентов

всех бюджетных средств, по сравнению с 25 процентами на услуги по оказанию помощи, 17 процентами на здравоохранение и 1 процентом на прочие расходы (соответствующие цифры скорректированного бюджета 1978 года составляют 55 процентов на услуги в области образования, 24 процента - по оказанию помощи, 16 процентов - на здравоохранение и 5 процентов - на прочие расходы). К прочим расходам в 1979 году относятся увеличение ассигнований для покрытия расходов на выплату персоналу выходных пособий по окончании срока службы вследствие включения в заработную плату части надбавок на дороговизну.

В. Бюджетная смета

181. В следующих таблицах содержатся сводные данные о бюджетной смете на 1979 год, а также сравнительные данные по скорректированному бюджету на 1978 год и фактические расходы в 1977 году; в таблице А приводится смета возобновляемых расходов, в таблице В - смета невозобновляемых расходов и в таблице С - смета общих расходов. В пунктах после таблиц дается краткое описание сметы на 1979 год.

Таблица А

Текущие расходы
(в тыс. долл. США)

	<u>Бюджетная смета 1979 года</u>	<u>Скорректирован- ная бюджетная смета 1978 года</u>	<u>Фактические расходы 1977 года</u>
<u>Часть I Услуги по оказанию помощи</u>			
Основные продукты питания	28 284	25 003	25 106
Жилье	345	345	361
Помощь, оказываемая в случае возникновения особых трудностей	1 155	1 097	1 050
Доля общих расходов из части IV	7 918	6 858	5 693
Всего, Часть I	<u>37 702</u>	<u>33 303</u>	<u>32 210</u>
<u>Часть II Медико-санитарное обслуживание</u>			
Медицинское обслуживание	10 187	9 148	8 456
Дополнительное питание	5 268	4 975	4 451
Улучшение санитарных условий	3 713	3 328	3 052
Доля общих расходов из части IV	4 917	4 162	3 316
Всего, Часть II	<u>24 085</u>	<u>21 613</u>	<u>19 275</u>
<u>Часть III Услуги в области образования</u>			
Общее образование	65 598	57 778	49 931
Специализированная и профессиональная подготовка	9 813	8 961	7 171
Доля общих расходов из части IV	8 471	7 073	5 587
Всего, Часть III	<u>83 882</u>	<u>73 812</u>	<u>62 689</u>
<u>Часть IV Общие расходы</u>			
Услуги в области снабжения и транспорта	7 916	7 191	6 230
Другие внутренние услуги	9 334	7 387	5 301
Общее управление	4 056	3 515	3 065
Всего, Часть IV	<u>21 306</u>	<u>18 093</u>	<u>14 596</u>
Расходы, распределенные по программам	<u>(21 306)</u>	<u>(18 093)</u>	<u>(14 596)</u>
<u>Часть V Другие расходы</u>			
Программа чрезвычайной помощи кужному Ливану	-	-	-
Другие затраты, связанные с покрытием ущерба в результате местных беспорядков	-	-	-
Перемещение штаб-квартиры Агентства	-	-	-
Поправка в ассигнованиях на выплату персоналу выходных пособий по окончании срока службы	-	-	-
Прочие расходы	-	-	-
Всего, Часть V	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Итого	<u>145 669</u>	<u>128 728</u>	<u>114 174</u>

Таблица В

Невозобновляемые расходы

(в тыс. долл. США)

	Бюджетная смета 1979 года	Скорректирован- ная бюджетная смета 1978 года	Фактические расходы 1977 года
Часть I Услуги по оказанию помощи			
Основные продукты питания	65	26	28
Жилье	609	149	52
Специальная помощь, оказываемая в случае возникновения особых трудностей	10	9	-
Доля общих расходов из части IV	354	376	269
Всего, Часть I	1 038	560	349
Часть II Медико-санитарное обслуживание			
Медицинское обслуживание	342	191	301
Дополнительное питание	120	128	68
Улучшение санитарных условий	473	430	261
Доля общих расходов из части IV	160	222	120
Всего, Часть II	1 095	971	750
Часть III Услуги в области образования			
Общее образование	2 461	2 405	2 342
Специализированная и профессиональная подготовка	245	165	223
Доля общих расходов из части IV	224	382	166
Всего, Часть III	2 930	2 952	2 731
Часть IV Общие расходы			
Услуги в области снабжения и транспорта	577	431	436
Другие внутренние услуги	153	535	65
Общее управление	8	14	54
Всего, Часть IV	738	980	555
Расходы, распределенные по программам	(738)	(980)	(555)
Часть V Прочие расходы			
Программа чрезвычайной помощи южному Ливану	-	1 986	-
Другие затраты, связанные с покрытием ущерба в результате местных беспорядков	-	62	1 049
Перемещение штаб-квартиры Агентства	-	2 470	4 798
Поправка в ассигнованиях на выплату персоналу выходных пособий по окончании срока службы	1 106	1 981	2 715
Прочие расходы	-	90	206
Всего, Часть V	1 106	6 589	8 768
Итого	6 169	11 072	12 598

Таблица С

Общие расходы
(в тыс.долл. США)

	<u>Бюджетная смета 1979 года</u>	<u>Скорректирован- ная бюджетная смета 1978 года</u>	<u>Фактические расходы 1977 года</u>
Часть I <u>Услуги по оказанию помощи</u>			
Основные продукты питания	28 349	25 029	25 134
Жилье	954	494	413
Специальная помощь, оказываемая в случае возникновения особых трудностей	1 165	1 106	1 050
Доля общих расходов из части IV	<u>8 272</u>	<u>7 234</u>	<u>5 962</u>
Всего, Часть I	<u>38 740</u>	<u>33 863</u>	<u>32 559</u>
Часть II <u>Медико-санитарное обслуживание</u>			
Медицинское обслуживание	10 529	9 339	8 757
Дополнительное питание	5 388	5 103	4 519
Улучшение санитарных условий	4 186	3 758	3 313
Доля общих расходов из части IV	<u>5 077</u>	<u>4 384</u>	<u>3 436</u>
Всего, Часть II	<u>25 180</u>	<u>22 584</u>	<u>20 025</u>
Часть III <u>Услуги в области образования</u>			
Общее образование	68 059	60 183	52 273
Специализированная и профессиональная подготовка	10 058	9 126	7 394
Доля общих расходов из части IV	<u>8 695</u>	<u>7 455</u>	<u>5 753</u>
Всего, Часть III	<u>86 812</u>	<u>76 764</u>	<u>65 420</u>
Часть IV <u>Общие расходы</u>			
Услуги в области снабжения и транспорта	8 493	7 622	6 666
Другие внутренние услуги	9 487	7 922	5 366
Общее управление	<u>4 064</u>	<u>3 529</u>	<u>3 119</u>
Всего, Часть IV	22 044	19 073	15 151
Расходы, распределенные по программам	<u>(22 044)</u>	<u>(19 073)</u>	<u>(15 151)</u>
Часть V <u>Прочие расходы</u>			
Программа чрезвычайной помощи южному Ливану	-	1 986	-
Другие затраты, связанные с покрытием ущерба в результате местных беспорядков	-	62	1 049
Перемещение штаб-квартиры Агентства	-	2 470	4 798
Поправка в ассигнованиях на выплату персоналу выходных пособий по окончании срока службы	1 106	1 981	2 715
Прочие расходы	<u>-</u>	<u>90</u>	<u>206</u>
Всего, Часть V	<u>1 106</u>	<u>6 589</u>	<u>8 768</u>
Итого	<u>151 838</u>	<u>139 800</u>	<u>126 772</u>

1. Услуги по оказанию помощи

Основные продукты питания

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляе- мые расходы</u>	<u>Невозобнов- ляемые рас- ходы</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	28 349 000	28 284 000	65 000
Скорректированная бюджетная смета 1978 года	25 029 000	25 003 000	26 000
Фактические расходы в 1977 году	25 134 000	25 106 000	28 000

182. Компоненты основных продуктов питания перечислены в пункте 109 выше. Расходы, включенные по настоящей статье, предусматривают как закупку, так и конечное распределение основных продуктов питания, однако расходы по перевозке и хранению этих продуктов в районе деятельности БАПОР проведены по статье "Услуги в области снабжения и транспорта" (пункты 207-209 ниже). Бюджетная смета на 1979 год предусматривает снабжение продуктами в течение года того же числа получателей, что и в 1978 году.

183. Чистое увеличение на 3 281 000 долл. США сметы возобновляемых расходов на 1979 год объясняется увеличением объема закупок пшеничной муки, необходимых для восстановления обычной месячной нормы в 10 кг на получателя, а также предполагаемым повышением цен на пшеничную муку (3 131 000 долл. США), увеличением расходов по компенсации роста стоимости жизни (114 000 долл. США), обычных надбавок к заработной плате (31 000 долл. США) и расходами на перемещение штаб-квартиры (5 000 долл. США).

184. Ассигнования в размере 65 000 долл. США по бюджетной смете 1979 года на невозобновляемые расходы предназначены в основном для проведения различного мелкого ремонта.

Жилища

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляе- мые расходы</u>	<u>Невозобнов- ляемые рас- ходы</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 го- да	954 000	345 000	609 000
Скорректированная смета 1978 года	494 000	345 000	149 000
Фактические расходы в 1977 году	413 000	361 000	52 000

185. Описание этой программы дается в пунктах 110-130 выше и в таблице 4 приложения I. Смета возобновляемых расходов 1979 года включает 265 000 долл. США для покрытия расходов по аренде участков для лагерей беженцев, большая часть которых представляет собой взносы правительств. На 1979 год увеличения возобновляемых расходов не предвидится.

186. Бюджетная смета невозобновляемых расходов на 1979 год в основном предназначена для ремонта жилья и для крупного ремонта асфальтированных дорог и подъездных путей к временным и постоянным лагерям.

Специальная помощь, оказываемая в случае возникновения особых трудностей

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляе-</u> <u>мые расходы</u>	<u>Невозобнов-</u> <u>ляемые рас-</u> <u>ходы</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	1 165 000	1 155 000	10 000
Скорректированная бюджетная смета 1978 года	1 106 000	1 097 000	9 000
Фактические расходы в 1977 году	1 050 000	1 050 000	-

187. Эта бюджетная смета предусматривает оказание дополнительной помощи беженцам, которые испытывают особые трудности (в отличие от услуг по оказанию основной помощи беженцам в целом). Эта помощь сводится к индивидуальной помощи нуждающимся и распределению одеял, керосина, мыла, а также безвозмездно предоставленной поношенной одежды. Описание этой программы содержится в пунктах 131-139 выше. К сожалению, настоящее финансовое положение позволяет Агентству выделить лишь небольшие денежные суммы для удовлетворения особых нужд престарелых, вдов с малолетними детьми, а также хронически больных лиц. Некоторая помощь может оказываться лишь в самых чрезвычайных случаях.

188. Увеличение на 58 000 долл. США бюджетной сметы 1979 года на возобновляемые расходы предполагает выплату персоналу более высокой надбавки на дороговизну (45 000 долл. США) и выплату персоналу обычных надбавок к заработной плате (13 000 долл. США).

189. Ассигнование 10 000 долл. США по бюджетной смете 1979 года на невозобновляемые расходы представляет собой вклад Агентства на проекты, осуществляемые собственными силами.

2. Медико-санитарное обслуживание

Медицинское обслуживание

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляе-</u> <u>мые расходы</u>	<u>Невозобнов-</u> <u>ляемые рас-</u> <u>ходы</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	10 529 000	10 187 000	342 000
Скорректированная бюд- жетная смета 1978 года	9 339 000	9 148 000	191 000
Фактические расходы в 1977 году	8 757 000	8 456 000	301 000

190. Описание программы Агентства в области оказания медицинских услуг по предупреждению и лечению заболеваний содержится в пунктах 66-85 выше и в таблицах 5-7 приложения I. Агентство всегда стремилось к тому, чтобы уровень его услуг в области медицинского обслуживания был не ниже уровня тех услуг, которые оказывают правительства принимающих стран своему населению. Учитывая быстрое увеличение стоимости больничного обслуживания, а также рост расходов на снабжение, обслуживание, коммунальные услуги и оплату персонала, Агентство считает, что достижение этой цели становится все более и более трудным.

191. Увеличение на 1 039 000 долл. США бюджетной сметы 1979 года на возобновляемые расходы предусматривает выплату персоналу более высоких надбавок на дороговизну (537 000 долл. США), выплату обычных надбавок к заработной плате (148 000 долл. США), прочие меры по улучшению обслуживания в связи с ростом населения (208 000 долл. США), расходы на перемещение штаб-квартиры (113 000 долл. США) и прочие расходы (33 000 долл. США).

192. Невозобновляемые расходы на 1979 год в размере 342 000 долл. США предназначены в основном для проведения основных ремонтных работ и расширения существующих помещений (202 000 долл. США), замены устаревшего полевого госпитального и пришедшего в негодность оборудования (91 000 долл. США), подготовки персонала без отрыва от производства (44 000 долл. США) и для участия Агентства в проектах, выполняемых собственными силами (5 000 долл. США).

Дополнительное питание

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляе-</u> <u>мые расходы</u>	<u>Невозобнов-</u> <u>ляемые рас-</u> <u>ходы</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	5 388 000	5 268 000	120 000
Скорректированная бюд- жетная смета 1978 года	5 103 000	4 975 000	128 000
Фактические расходы в 1977 году	4 519 000	4 451 000	68 000

193. Описание этой программы содержится в пунктах 91-97 выше и в таблице 8 приложения I. В этой программе, как и в программе в области основных продуктов питания (пункты 106-109 выше), расходы на перевозку и хранение в районе деятельности БАПОР также проводятся по статье "Услуги в области снабжения и транспорта".

194. Увеличение на 293 000 долл. США сметы возобновляемых расходов на 1979 год предусматривает выплату персоналу более высокой надбавки на дороговизну (203 000 долл. США), выплату персоналу обычных надбавок к заработной плате (55 000 долл. США), изменения в определенных программах дополнительного питания (31 000 долл. США), покрытие расходов по перемещению штаб-квартиры (3 000 долл. США) и прочие расходы (1 000 долл. США). Предполагается, что все увеличение будет в основном покрыто за счет особого взноса, который будет получен для этой программы.

195. Смета 1979 года в размере 120 000 долл. США на невозобновляемые расходы включает ассигнования на проведение основного ремонта существующих помещений (95 000 долл. США), ассигнования на замену пришедших в негодность основных предметов мебели и оборудования (20 000 долл. США) и ассигнования на обеспечение вклада Агентства в проекты, выполняемые собственными силами (5 000 долл. США).

Улучшение санитарных условий

	<u>Всего</u> в долл. США	<u>Возобновляе- мые расходы</u> в долл. США	<u>Невозобнов- ляемые рас- ходы</u> в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	4 186 000	3 713 000	473 000
Скорректированная бюд- жетная смета 1978 года	3 758 000	3 328 000	430 000
Фактические расходы в 1977 году	3 313 000	3 052 000	261 000

196. Описание данной программы содержится в пунктах 86-90 выше. Смета 1979 года предусматривает выделение средств для удовлетворения лишь минимальных основных потребностей, которые считаются необходимыми для поддержания на достаточно безопасном уровне услуг в области улучшения санитарных условий общин и водоснабжения. Здесь Агентство также не в состоянии поднять на более высокий уровень существующие санитарные нормы вследствие роста цен, которые не поддаются контролю с его стороны.

197. Увеличение возобновляемых расходов в 1979 году на 385 000 долл. США имеет целью выплату персоналу более высоких надбавок на дороговизну (274 000 долл. США), выплату персоналу ежегодных надбавок к заработной плате (76 000 долл. США), покрытие расходов на перемещение штаб-квартиры (23 000 долл. США) и расходов на мелкий ремонт и прочих расходов (12 000 долл. США).

198. Смета 1979 года невозобновляемых расходов в размере 473 000 долл. США предусматривает ассигнования на замену пришедших в негодность специальных машин, грузовиков для уборки мусора, тракторов, ржавых водопроводных труб и тачек (165 000 долл. США), необходимый капитальный ремонт систем открытого дренажа, канализации и удаления мусора, а также систем водоснабжения (306 000 долл. США) и на подготовку без отрыва от работы специалистов по вопросам санитарии в лагерях беженцев (2 000 долл. США). Значительная часть предусмотренного капитального ремонта будет производиться с участием беженцев в рамках проектов "самопомощи".

3. Услуги в области образования и обучения

Общее образование

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляемые</u>	<u>Невозобновляемые</u>
	в долл. США	расходы в долл. США	расходы в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	68 059 000	65 598 000	2 461 000
Скорректированная бюджетная смета 1978 года	60 183 000	57 778 000	2 405 000
Фактические расходы в 1977 году	52 273 000	49 931 000	2 342 000

199. Описание общеобразовательной программы Агентства приводится в пунктах 40-50 выше и в таблицах 9-12 приложения I. В этот раздел также включены некоторые второстепенные виды деятельности, осуществляемые вне школ БАПОР и ЮНЕСКО, в том числе организация молодежных мероприятий (пункты 136 и 137), работа с детьми дошкольного возраста (пункт 135) и женщинами (пункт 138). Хотя эти второстепенные виды деятельности рассматриваются как часть общеобразовательной программы Агентства, они осуществляются лишь в тех масштабах, которые определяются конкретными взносами на эти цели или выполнением соответствующих программ другими учреждениями (в бюджетной смете 1979 года предусматривается тот же объем работ, что и в 1978 году). Эта программа также включает Институт просвещения БАПОР/ЮНЕСКО (пункты 58-62 выше), который готовит учителей без отрыва от работы и занимается вопросами улучшения учебных программ в школах Агентства.

200. Увеличение на 7 820 000 долл. США бюджетной сметы возобновляемых расходов 1979 года частично отражает продолжающийся рост численности учащихся школ, который, по приблизительным оценкам, в 1979 финансовом году составит 7 726 учеников при предположительных затратах в 1 230 000 долл. США. Увеличение по другим компонентам возобновляемых расходов на 1979 год предусматривает также выплату персоналу более высоких надбавок на дороговизну (4 653 000 долл. США), обычных надбавок к заработной плате (1 281 000 долл. США), улучшение основных видов обслуживания (408 000 долл. США), расходы по перемещению штаб-квартиры (113 000 долл. США) и другие расходы (135 000 долл. США).

201. Бюджетная смета невозобновляемых расходов 1979 года в размере 2 461 000 долл. США включает ассигнования на строительство и обеспечение оборудованием дополнительных классов во избежание трехсменного обучения (385 000 долл. США) и замену помещений, не отвечающих условиям обучения (1 615 000 долл. США), замену основного пришедшего в негодность оборудования, а также на приобретение книг для библиотеки, других материалов и проведение капитального ремонта (451 000 долл. США), а также на участие Агентства в проектах, осуществляемых собственными силами (10 000 долл. США).

Специализированная и профессиональная подготовка

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляемые</u>	<u>Невозобновляемые</u>
	в долл. США	расходы	расходы
		в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета			
1979 года	10 058 000	9 813 000	245 000
Скорректированная			
бюджетная смета			
1978 года	9 126 000	8 961 000	165 000
Фактические расходы			
в 1977 году	7 394 000	7 171 000	223 000

202. Подробное описание этих программ содержится в пунктах 51-54 выше и в таблице 13 приложения I. Бюджет по этому разделу предусматривает выделение ассигнований на покрытие расходов специализированных, технических и преподавательских курсов при учебных центрах Агентства. Смета предполагает оплату расходов по обучению в 1979 финансовом году 4 840 практикантов. В 1979 году не предусматривалось выделения ассигнований на какое-либо строительство дополнительных учебных помещений, однако в существующих помещениях будет обучаться несколько больше практикантов, чем в 1976/77 учебном году.

203. Сюда также входят расходы на стипендии, выплачиваемые университетами в районе деятельности Агентства (как указано в пунктах 63 и 64 и в таблице 14 приложения I), причем размер стипендии (в большинстве случаев она обычно составляет не более 690 долл. США в год) обуславливается материальной обеспеченностью кандидата. В последние годы значительная часть программы предоставления стипендий финансировалась за счет специальных взносов. Однако ожидается, что в 1979 году из общего бюджета на выплату стипендий в размере 210 500 долл. США лишь 50 000 долл. США будут покрыты из специальных взносов.

204. Эта статья включает также расходы по некоторым второстепенным видам обучения, как обучение ремеслам взрослого населения (в основном финансируемые за счет специальных взносов), обучение детей с физическими недостатками и частично специализированная подготовка, а также подготовка медсестер вне центров БАПОР.

205. Увеличение на 852 000 долл. США сметы возобновляемых расходов имеет целью обеспечить обучение дополнительного числа учащихся в 1978-1979 и 1979-1980 учебных годах (100 000 долл. США), выплату персоналу более высоких надбавок на дороговизну (433 000 долл. США), выплату персоналу обычных надбавок к заработной плате (119 000 долл. США), расходы на перемещение штаб-квартиры (116 000 долл. США) и прочие расходы (84 000 долл. США).

206. Смета невозобновляемых расходов в размере 245 000 долл. США предусматривает замену лишь основного пришедшего в негодность оборудования (190 000 долл. США) и существенный капитальный ремонт (55 000 долл. США).

4. Общие расходы

Услуги в области снабжения и транспорта

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляемые расходы</u>	<u>Невозобновляемые расходы</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	8 493 000	7 916 000	577 000
Скорректированная бюджетная смета 1978 года	7 622 000	7 191 000	431 000
Фактические расходы в 1977 году	6 666 000	6 230 000	436 000

207. Услуги, оказываемые по этой статье бюджета, охватывают снабжение, контроль и хранение материалов и оборудования, портовые операции, а также ассигнования на пассажирские и грузовые перевозки в районе деятельности Агентства.

208. Увеличение на 725 000 долл. США сметы возобновляемых расходов на 1979 год объясняется выделением ассигнований на выплату персоналу более высоких надбавок на дороговизну (345 000 долл. США), выплату обычных надбавок к заработной плате сотрудников (95 000 долл. США), на покрытие расходов по перемещению штаб-квартиры (248 000 долл. США) и прочих расходов (37 000 долл. США).

209. Ассигнования в размере 577 000 долл. США на невозобновляемые расходы в 1979 году необходимы для замены легковых и грузовых автомашин, которые пришли в негодность и срок службы которых истек (536 000 долл. США), для приобретения авторемонтного и складского оборудования (12 000 долл. США), а также для проведения ряда работ по капитальному ремонту автотранспорта и складских помещений (29 000 долл. США).

Прочие внутренние расходы

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляемые расходы</u>	<u>Невозобновляемые расходы</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	9 487 000	9 334 000	153 000
Скорректированная бюджетная смета 1978 года	7 922 000	7 387 000	535 000
Фактические расходы в 1977 году	5 366 000	5 301 000	65 000

210. Смета по этой статье предусматривает расходы на следующие виды деятельности: изучение и определение того, кому из беженцев Агентство будет оказывать помощь; услуги персонала и административное обслуживание; услуги в области перевода, правовых вопросов, финансов и обработки данных; услуги в области внутреннего и внешнего контроля за отчетностью; технические услуги (в области строительства и техники) и службы охраны.

211. Увеличение на 1 947 000 долл. США возобновляемых расходов на 1979 год предназначается для выплаты персоналу более высоких надбавок на дороговизну (389 000 долл. США), обычных надбавок к заработной плате персонала (107 000 долл. США), значительного улучшения обслуживания (94 000 долл. США) и для покрытия расходов по перемещению штаб-квартиры (1 208 000 долл. США) и прочих расходов (149 000 долл. США).

212. Ассигнования в размере 153 000 долл. США на невозобновляемые расходы в 1979 году выделяются для замены пришедших в негодность печатных станков и прочего оборудования (148 000 долл. США), а также для покрытия прочих второстепенных невозобновляемых расходов (5 000 долл. США).

Общее управление

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляемые</u>	<u>Невозобновляемые</u>
	в долл. США	расходы	расходы
		в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	4 064 000	4 056 000	8 000
Скорректированная бюджетная смета 1978 года	3 529 000	3 515 000	14 000
Фактические расходы в 1977 году	3 119 000	3 065 000	54 000

213. Расходы на обслуживание в области общего управления в штаб-квартире Агентства и пяти отделениях на местах (включая вспомогательный район и управление по обслуживанию лагерей), отделения связи в Нью-Йорке и в Каире, а также услуги в области общественной информации включены в эту статью бюджета.

214. Увеличение в размере 541 000 долл. США сметы возобновляемых расходов на 1979 год вызвано ассигнованиями на выплату персоналу более высоких надбавок на дороговизну (141 000 долл. США), обычных надбавок к заработной плате персонала (38 000 долл. США), на покрытие расходов по перемещению штаб-квартиры (233 000 долл. США) и прочих расходов (129 000 долл. США).

2I5. Ассигнования в размере 8 000 долл. США на невозобновляемые расходы в 1979 году предназначаются в основном для замены пришедшего в негодность канцелярского оборудования.

5. Прочие расходы

	<u>Всего</u>	<u>Возобновляемые</u>	<u>Невозобновляемые</u>
	в долл. США	расходы	расходы
		в долл. США	в долл. США
Бюджетная смета 1979 года	1 106 000	-	1 106 000
Скорректированная бюджетная смета 1978 года	6 589 000	-	6 589 000
Фактические расходы в 1977 году	8 768 000	-	8 768 000

2I6. Бюджетная смета в размере 1 106 000 долл. США на 1979 год должна охватывать все расходы по выплате местному персоналу выходного пособия по окончании срока службы в результате включения части надбавок на дороговизну в заработную плату.

2I7. Скорректированная бюджетная смета 1978 года в размере 6 589 000 долл. США предусматривает ассигнования в размере 1 986 000 долл. США на программу по оказанию чрезвычайной помощи южному Ливану, ассигнования в размере 62 000 долл. США на прочие расходы, связанные с покрытием ущерба в результате местных беспорядков, ассигнования в размере 2 470 000 долл. США на перемещение Агентства в Вене и Аммане, коррективное дополнение в размере 1 981 000 долл. США к ассигнованию на выплату местному персоналу выходного пособия по окончании срока службы и ассигнования в размере 90 000 долл. США на перемещение местного отделения в Газе.

Распределение общих расходов

2I8. Сводные таблицы в пункте I8I выше отражают распределение общих расходов по трем основным категориям услуг Агентства: представление помощи, здравоохранение и образование. Любое такое распределение осуществляется в некоторой степени на основе оценочного решения, тем не менее процентные данные разрабатывались и периодически проверялись на основе подробного исследования всей работы Агентства во всех отделениях и приводились как средневзвешенные величины. Самое последнее исследование было осуществлено в 1977 году; следующий обзор будет проведен в 1980 году.

С. Финансирование бюджета - 1978 и 1979 годы

219. Хронические проблемы, с которыми столкнулось Агентство при финансировании скорректированного бюджета на 1978 год и предлагаемого бюджета на 1979 год, можно оценить на основе нижеприведенных сводных данных:

(в тыс. долл. США)

	<u>1979 год</u>	<u>1978 год</u>
Предполагаемые расходы по бюджету:	<u>151 838</u>	<u>139 800</u>
Предполагаемые поступления:		
Взносы правительств (обычные)	104 991	114 609
Взносы правительств (по чрезвычайной программе в южном Ливане)	-	1 986
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций	6 091	5 715
Взносы из неправительственных источников	1 845	1 845
Прочие поступления	<u>1 800</u>	<u>1 800</u>
Общие предположительные поступления	<u>114 727</u>	<u>125 955</u>
Предполагаемая прибыль (дефицит)	<u>(37 111)</u>	<u>(13 845)</u>

220. Поскольку во время составления бюджета правительства и другие вкладчики не объявили взносы на следующий год, смета поступлений на 1979 год может несколько превысить экстраполяцию регулярных взносов на 1978 год, за исключением специальных взносов, прямо или косвенно ограниченных до одного года.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Таблицы

1. Общая численность беженцев по категориям регистрации
2. Изменения состава семей, зарегистрированных на получение пайков
3. Сводка изменений в общем составе зарегистрированных беженцев
4. Распределение общего числа зарегистрированных беженцев и лиц, обитающих в лагерях, по месту регистрации
5. Число посещений пациентами клиник БАПОР и клиник, субсидируемых БАПОР
6. Число больничных коек, имеющих для пациентов БАПОР
7. Охрана здоровья матери и ребенка
8. Программа дополнительного питания
9. Число учащихся в начальных и подготовительных школах БАПОР/ЮНЕСКО
10. Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах
11. Число учащихся в школах БАПОР/ЮНЕСКО
12. Распределение детей беженцев, обучающихся в школах
13. Число мест для обучения по центрам подготовки БАПОР/ЮНЕСКО
14. Распределение стипендиатов университетов по специальности и стране обучения
15. Сводная ведомость доходов, расходов и оборотного капитала
16. Подробная ведомость поступлений в БАПОР (I мая 1950 года - 31 декабря 1978 года)
17. Ведомость поступлений из неправительственных источников
18. Прямая помощь палестинским беженцам
19. Добровольные организации, осуществляющие оперативные программы прямой помощи беженцам, зарегистрированным в БАПОР
20. Штатное расписание БАПОР по состоянию на 30 июня 1977 года и на 30 июня 1978 года

Таблица 1

Общая численность зарегистрированных беженцев по категориям регистрации а/

К концу года	Члены семей, зарегистрированные на получение пайков				Категория "R" б/	Категория "S" с/		Категория "N" д/		Всего
	Лица, имеющие право на все виды обслужи- вания, вклю- чая полные пайки е/	Лица, имеющие право на все виды обслужи- вания, вклю- чая половину пайка е/	Лица, имеющие право на все виды обслужи- вания, вклю- чая половину пайка е/	Лица, имеющие право на все виды обслужи- вания, вклю- чая половину пайка е/		Зарегистрирован- ные для всех ви- дов обслуживания, ничего не полу- чившие и не по- лучающие пайков	Зарегистрирован- ные для получе- ния только огра- ниченного обслу- живания и не по- лучающие пайков			
1950	(N.A.)	(N.A.)	(N.A.)	(N.A.)	-	-	-	-	960 021	f/
1951	826 459	51 034	2 174	19 776	-	-	4 462	24 455	904 122	f/
1952	805 593	58 733	18 347	19 776	-	-	5 901	32 738	915 411	f/
1953	772 166	64 817	34 765	21 548	-	-	6 977	45 013	916 761	f/
1954	820 486	17 340	49 232	22 639	-	-	8 792	54 793	941 851	f/
1955	828 531	17 228	60 227	23 947	-	-	9 515	63 403	969 389	f/
1956	830 266	16 987	75 026	20 004	-	-	10 420	74 059	996 338	f/
1957	830 611	16 733	86 212	21 195	18 203	4 462	10 420	62 980	1 019 201	f/
1958	836 781	16 577	110 600	23 369	19 776	5 901	13 168	63 713	1 053 348	f/
1959	843 739	16 350	130 092	29 387	21 548	6 977	18 589	68 922	1 087 628	f/
1960	849 634	16 202	150 170	39 485	22 639	8 792	24 367	73 452	1 120 889	f/
1961	854 268	15 998	169 730	20 004	23 947	9 515	25 331	77 566	1 151 024	f/
1962	862 083	15 805	176 772	21 195	20 004	9 027	26 900	91 069	1 174 760	f/
1963	866 369	15 705	197 914	23 369	21 195	10 420	27 315	98 567	1 210 170	f/
1964	863 284	15 617	226 494	29 387	23 369	13 168	27 238	104 653	1 246 585	f/
1965	859 048	15 546	251 131	39 485	29 387	18 589	27 315	107 122	1 280 823	f/
1966	845 730	15 392	284 025	60 219	39 485	24 367	26 683	108 750	1 317 749	f/
1967	845 790	15 328	312 649	77 735	39 997	31 666	25 331	106 991	1 346 086	f/
1968	824 366	14 704	316 166	91 442	60 219	32 618	26 900	121 939	1 364 294	f/
1969	806 366	13 466	326 185	90 007	73 738	32 618	27 315	148 004	1 395 074	f/
1970	804 576	13 602	342 009	90 072	77 735	34 209	27 238	160 059	1 425 219	f/
1971	821 338	9 688	352 143	98 827	91 442	35 214	26 683	166 867	1 468 161	f/
1972	821 749	9 521	375 224	96 416	90 072	37 524	25 077	184 453	1 506 640	f/
1973	820 279	9 418	394 449	93 944	90 072	39 449	26 683	201 399	1 540 694	f/
1974	820 748	9 320	420 267	89 571	98 827	42 026	26 329	208 155	1 583 646	f/
1975	818 844	9 061	459 197	85 863	96 416	45 917	27 851	221 338	1 632 707	f/
1976	819 115	8 999	484 673	85 863	93 944	48 473	28 243	233 231	1 668 205	f/
1977	821 785	9 022	510 706	85 863	89 571	51 076	29 124	246 278	1 706 486	f/
1978	822 381	9 093	545 189	85 863	85 863	54 519	32 623	262 120	1 757 269	f/

(См. сноски на след. стр.)

(Сноска к таблице 1)

a/ Эти статистические данные составлены на основании регистрационных записей Агентства, которые не всегда точно отражают фактическую численность беженцев вследствие таких факторов, как, например, незарегистрированные случаи смерти и рождения, неправильная или повторная регистрация или неустановленное отсутствие из района операций БАПОР.

b/ Категория "R" (колонки 1-4) охватывает беженцев, из которых все или часть членов семей имеют право на получение всех видов помощи Агентства, включая основные пайки.

c/ Категория "S" (колонка 5) включает беженцев, доход которых выше, чем у беженцев категории "R", но ниже, чем у беженцев категории "N", и которые имеют право на общее образование, медицинское обслуживание и некоторую другую помощь от БАПОР, но не имеют право на получение основных пайков. Однако в Газе по техническим причинам не существует категории "S", и беженцы категории "N" пользуются правами беженцев категории "S".

d/ С учетом того, что в примечании c/ выше говорилось о беженцах в Газе, и примечания a/ к таблице 9, категория "N" (колонка 6) охватывает следующих лиц:

- i) беженцев, которые являются членами семей, не проживающих в районе, или зарегистрированный уровень доходов которых лишает всех членов семьи права на получение основных пайков, общего образования и медицинского обслуживания; или
- ii) беженцев, которые либо сами, либо их семьи получили такую помощь, которая дала им возможность самим зарабатывать средства к существованию.

e/ До 1954 года бедуинам, грудным младенцам и жителям пограничных деревень в Иордании выдавалась половина пайка. С тех пор бедуины получили право на полные пайки и грудные младенцы тоже пользуются правом на полные пайки по достижении одного года, если это позволяет установленное максимальное число пайков. Половина пайка выдается в настоящее время только жителям пограничных деревень Западного Берега (9 093). Жителям пограничных деревень, перемещенным в восточную Иорданию в результате военных действий в июне 1967 года (3 336), выдаются полные пайки по обычной программе, и они поэтому включены в число лиц, получающих полные пайки (колонка 1). Бедняки района Газы (920) и Иерусалима (1 330) также включены в колонку 1.

f/ Эта общая численность включает беженцев, получающих помощь в Израиле и находившихся на попечении БАПОР до 30 июня 1952 года.

g/ В эту общую численность (545 189) входят:

- i) 16 375 грудных младенца в возрасте до одного года, которые пользуются правом на обслуживание, но не имеют права на получение пайков;
- ii) 490 784 ребенка (CRS) в возрасте одного года и старше (некоторые из них в настоящее время стали взрослыми), которые не получают пайков из-за установленного максимального числа пайков; и
- iii) 38 030 перемещенных детей (CRS), зарегистрированных на получение обслуживания и получающих пайки от правительства Иордании на чрезвычайной и временной основе.

Таблица 2

Сводка изменений в составе семей, зарегистрированных на получение пайков^{а/}

Характер изменений	Год закончившийся						Всего за 1950-1978 годы
	С 1 июля 1950 г. по 30 июня 1974 г.	30 июня 1975 г.	30 июня 1976 г.	30 июня 1977 г.	30 июня 1978 г.		
Прирост							
Число родившихся	833 649	55 003	40 859	42 379	50 772	1 081 151	
Число вновь зарегистрированных	46 215	-	2	5	3	46 226	
Число лишившихся самостоятельного дохода с/	129 070	5 107	3 608	3 117	3 874	150 179	
Число возвратившихся	55 429	2 415	1 925	1 254	1 758	68 316	
Различные причины д/	38 120	673	436	286	400	40 606	
Итого	1 102 483	63 198	46 830	47 041	56 807	1 386 478	
Сокращение							
Число умерших	164 049	8 117	6 975	6 466	6 901	205 258	
Число неправильно или повторно зарегистрированных	60 471	431	286	252	300	62 098	
Число получивших возможность самостоятельного дохода с/	289 459	11 079	6 977	5 634	6 503	329 993	
Число выбывших	173 906	5 068	4 151	3 603	4 789	205 462	
Различные причины д/	150 960	1 716	1 253	1 126	1 544	159 065	
Итого	838 845	26 411	19 642	17 081	20 037	965 876	
Численность беженцев на 30 июня	1 224 146	1 287 102	1 312 787	1 341 513	1 376 663		

а/ В этой таблице дается сводка изменений за 28 лет, влияющих на общее число получателей пайков, их грудных младенцев и детей, зарегистрированных на получение обслуживания. Списки увеличиваются или сокращаются в зависимости от числа родившихся, зарегистрированных вновь, умерших, неправильно или повторно зарегистрированных. Перевод в более низкую или более высокую категорию регистрации отражает возможность получения самостоятельного дохода или отсутствия лица, получающего помощь (отражено в колонках 4, 5 и 6 таблицы 1).

Перемещение в пределах одного района или между районами, а также выдача пайков (если они имеются) детям, зарегистрированным на получение обслуживания, в этой таблице не отражены.

б/ Включает изменения, происшедшие во время переписи 1950-1951 годов.

с/ Самостоятельный доход: сюда относятся лица, которые, благодаря своим доходам в результате занятости или из других источников, получили средства для существования, и те, кто, благодаря профессиональному обучению и учебе в университете или участию в других программах БАПОР, получили помощь, которая дала им возможность получения самостоятельного дохода.

д/ До июня 1953 года всякого рода прочие изменения включали ряд добавлений или исключений из регистрационных списков, а также некоторые изменения регистрационной категории. В этой колонке указывается также исключение беженцев в Израиле из списков Агентства (40 930 лиц за период с июля 1950 года по июнь 1953 года).

Таблица 3

Сводка изменений в составе общей численности зарегистрированных беженцев ^{а/}

Характер изменений	С 1 июля 1950 г.				Год закончившийся				Всего за 1950-1978 годы
	30 июля 1973 г.	30 июня 1974 г.	30 июня 1975 г.	30 июня 1976 г.	30 июня 1976 г.	30 июня 1977 г.	30 июня 1978 г.		
<u>Прирост</u>									
Число родившихся		864 656		59 807	44 564	46 311	59 082	1 136 503	
Число вновь зарегистрированных		46 215	1	-	2	5	6	46 228	
Разные причины ^{б/}		10 523	198	189	-	-	-	10 910	
Итого		921 394	62 282	59 996	44 566	46 316	59 088	1 193 641	
<u>Сокращение</u>									
Число умерших		175 796	18 634	10 125	8 610	7 888	8 361	229 414	
Число неправильно и повторно зарегистрированных		76 579	551	741	438	364	521	79 164	
Различные причины ^{б/}		89 165	-	-	-	-	-	89 165	
Итого		341 540	19 185	10 836	9 048	8 252	8 882	397 743	
Общее число зарегистрированных беженцев по состоянию на 30 июня	1 540 694	1 583 646	1 632 707	1 668 205	1 706 486	1 757 269			
		1973 г.	1974 г.	1975 г.	1976 г.	1977 г.	1978 г.		

^{а/} В этой таблице дается сводка изменений, влияющих на общее число зарегистрированных беженцев (колонка 7 таблицы 1) за 28 лет.

Здесь не отражены перемещения в пределах районов или между ними.

Сравнивая цифры этой таблицы с данными таблицы 2, следует помнить, что исключение из списков на получение пайков не обязательно вызывает сокращение общего числа зарегистрированных беженцев. Беженцы, выдача пайков которым прекращается ввиду их отсутствия или получения ими самостоятельного дохода, продолжают числиться в общем списке беженцев. С другой стороны, на общее число лиц, зарегистрированных, но не участвующих в пайках, приходится некоторые число умерших, а также неправильно или повторно зарегистрированных; этим объясняется небольшое различие в соответствующих колонках двух таблиц. В первые годы существования Агентства различие между числом лиц, получавших пайки, и числом зарегистрированных беженцев было отражено не полностью.

^{б/} Характер изменений, приводимых под рубрикой "Разные причины", не был уточнен во время переписи. Цифры отражают поправки, которые вызвали прирост или сокращение общего числа зарегистрированных беженцев и исключение беженцев в Израиле из списков Агентства, а также внесение в списки лиц, ранее неправильно вычеркнутых или отраженных в данных о новой регистрации в докладах за предыдущие годы.

Таблица 4

Распределение по месту регистрации общего числа зарегистрированных беженцев и лиц, обитающих в лагерях

	Общее число зарегистрированных беженцев	Число лагерей		Число лиц, официально зарегистрированных в постоянных лагерях а/	Число лиц, действительно проживающих в лагерях постоянных б/	Число лиц, действительно проживающих в лагерях чрезвычайных с/
		Постоянных	Чрезвычайных			
Восточная Иордания	682 561	4	6	75 821	91 221	130 220
Западный берег	310 268	20	-	78 235	80 704	-
Полоса Газы	354 103	8	-	198 109	200 278	-
Ливан	211 902	13	-	95 468	99 544	-
Сирийская Арабская Республика	198 435	6	4	31 994	37 659	20 253
Итого	1 757 269	51	10	479 627	509 406	150 473
						659 879

а/ Лица, официально зарегистрированные в этих лагерях, - это беженцы, которые зарегистрированы в БАПОР как проживающие в лагерях, независимо от категории их регистрации (RSN), хотя некоторые из них, возможно, переехали в деревни, города и в другие районы страны, и об их переезде еще не сообщено Агентству. В эти данные не включены беженцы, находящиеся в лагерях, но которым БАПОР не предоставляет крова, а только санитарные услуги.

б/ Из 509 406 лиц, действительно проживающих в этих лагерях, 501 079 являются зарегистрированными беженцами и их незарегистрированными иждивенцами. Остальные лица - 8 327 человек - не являются зарегистрированными беженцами БАПОР и, таким образом, не имеют право на получение помощи от БАПОР.

с/ Лица, действительно проживающие в этих лагерях, включают 112 994 зарегистрированных БАПОР в качестве беженцев и 37 479 других лиц, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года или последующих военных столкновений в долине реки Иордан в начале 1968 года.

Таблица 5

Число посещений (первичных и повторных посещений) пациентами
клиник БАПОР и клиник, субсидируемых БАПОР

(1 июля 1977 года-30 июня 1978 года)

Вид услуг	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Медицинские консультации	670 764	306 233	367 185	346 805	347 661	2 038 648
Инъекции	284 740	204 701	336 128	166 905	112 259	1 104 733
Перевязки и/или лечение кожных заболеваний	208 883	140 700	194 280	125 300	69 857	739 020
Лечение глазных заболеваний	136 507	76 031	190 713	59 441	12 270	474 962
Зубоврачебная помощь	24 804	22 695	23 763	9 633	21 421	102 316
Итого по всем видам помощи	1 325 698	750 360	1 112 069	708 084	563 468	4 459 679

Таблица 6

Число больничных коек для пациентов БАПОР

(по состоянию на 30 июня 1978 года)

Вид услуг	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Общая терапия и хирургия	180	148	388	172	90	978
Туберкулез	5	0	84	27	15	131
Акушерство	25	18	59	16	7	125
Детские болезни	13	47	96	17	0	173
Психические заболевания	36	75	0	96	1	208
Всего по всем видам обслуживания	259	288	627	328	113	1 615
Центры по борьбе с дегидрацией и диетические центры	8	1	6	3	3	21
Число коек	81	5	98	25	20	229

Таблица 7

Охрана здоровья матери и ребенка
(1 июля 1977 года-30 июня 1978 года)

А. Препродовые услуги	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Число женских консультаций	11	24	9	22	19	85
Число вновь зарегистрированных беременных женщин	7 396	4 888	12 161	2 517	2 224	29 186
Средняя посещаемость за месяц	2 369	1 358	3 407	588	628	8 350
Число посещений на дому	2 643	142	139	243	64	3 231
В. Охрана здоровья детей младшего возраста	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Число детских консультаций	10	23	9	18	19	79
Дети в возрасте от 0 до 1 года: зарегистрировано а/ обслужено б/	14 006 6 827	4 257 3 959	11 666 9 415	3 012 1 807	3 350 2 459	36 291 24 467
Дети от 1 до 2 лет: зарегистрировано а/ обслужено б/	8 449 8 241	4 526 4 050	10 181 9 107	3 380 2 286	3 057 2 956	29 643 26 640
Дети от 2 до 3 лет: зарегистрировано а/ обслужено б/	6 206 2 909	4 073 2 736	9 888 2 388	2 243 660	2 083 1 540	24 493 10 233
Число посещений на дому	13 734	8 197	5 077	5 756	6 083	38 847
Число обычных прививок	58 164	29 236	61 100	18 059	24 218	190 777
С. Медицинское обслуживание школьников	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Число групп медработников	3	1	1	1	1	7
Число детей, освидетельствованных при поступлении в школу	14 799	4 584	7 502	2 658	5 511	35 054
Число остальных освидетельствован- ных школьников	25 380	8 975	5 286	305	7 606	47 552
Число освидетельствованных учителей и служащих школ	98	686	117	204	542	1 647
Число проведенных инспекционных проверок школ	196	568	217	48	221	1 250
Число обычных прививок	67 879	33 019	41 106	6 032	14 630	162 666

а/ Эти цифры отражают средние данные за один месяц согласно спискам Агентства.

б/ Данные по фактическому обслуживанию представляют собой средние данные за один месяц (категория 0-1), за два месяца (категория 1-2) и за квартал (категория 2-3), соответственно.

Таблица 8
Программа дополнительного питания
(1 июля 1976 года-30 июня 1977 года)

А. Программа выдачи горячей пищи	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Число пунктов питания	18	31	23	12	17	101
Среднее число обслуживаемых в день (0-15 лет)	9 724 ^{a/}	7 825	7 547	3 436	7 346	35 878
В. Программа распределения молока	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Среднее число лиц, ежедневно полу- чавших молоко в пунктах распреде- ления и в центрах матери и ребен- ка	9 197 ^{b/}	6 211	12 753	12 391	13 294	53 846
С. Программа выдачи дополнитель- ного сухого пайка	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Итого
Среднее ежемесячное число лиц, получающих сухой паек:						
i) беременные женщины	809	1 101	2 686	366	437	5 399
ii) кормящие матери	2 573	3 886	7 271	939	1 588	16 257
iii) амбулаторные туберкулезные больные	56	386	233	81	37	743
iv) лица, получающие дополни- тельное питание с высоким содержанием белка	35 382	0	0	0	16 201	51 583

^{a/} Включая 1 566 перемещенных лиц в чрезвычайных лагерях, включенных по просьбе и за счет правительства Иордании.

^{b/} Включая 943 перемещенных лица в чрезвычайных лагерях, включенных по просьбе и за счет правительства Иордании.

Таблица 10

Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах

	Начальные школы		Подготовительные школы		Средние школы		Школы всех уровней		Всего
	Государственные школы	Частные школы	Государственные школы	Частные школы	Государственные школы	Частные школы	Государственные школы	Частные школы	
Восточная Иордания	8 964	-	5 197	-	10 294	-	24 455	-	24 455
Западный берег	11 636	1 233	4 880	-	5 678	-	22 194	1 233	23 427
Газа	-	-	-	-	8 545	-	8 545	-	8 545
Ливан	257	2 287	314	1 784	910	2 295	1 481	6 366	7 847
Сирийская Арабская Республика	7 839	137	1 955	117	3 087	758	12 881	1 012	13 893
Итого	28 696	3 657	12 346	1 901	28 514	3 053	69 556	8 611	78 167

Таблица 11

Число учащихся ^{а/} в школах БАПОР/ЖНЕСКО
(по классам, по состоянию на 31 мая 1978 года)

Начальные школы

	I		II		III		IV		V		VI		Всего	
	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки
Восточная Иордания	7 760	7 498	7 849	7 388	7 874	7 200	7 735	7 137	7 397	6 752	6 978	6 340	45 593	42 315
Западный берег	2 215	2 244	2 210	2 124	2 338	2 364	2 087	2 237	2 093	2 317	1 937	2 092	12 880	13 378
Газа	4 701	4 370	4 366	4 042	4 803	4 279	4 363	3 860	4 692	4 111	4 484	3 491	27 409	24 153
Ливан	2 298	2 171	2 575	2 161	2 549	2 513	2 418	2 247	2 374	2 200	2 099	1 886	14 313	13 178
Сирийская Арабская Республика	2 972	2 674	2 791	2 655	2 765	2 464	2 641	2 313	2 490	2 157	2 411	1 949	16 070	14 212
Итого	19 946	18 957	19 791	18 370	20 329	18 820	19 244	17 794	19 046	17 537	17 909	15 758	116 265	107 236
Всего	38 903		38 161		39 149		37 038		36 583		33 667		223 501	

Подготовительные школы

	I		II		III		IV		Всего	
	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки	Маль- чики	Девоч- ки
Восточная Иордания	6 943	6 018	5 498	4 750	4 787	3 779	-	-	17 228	14 547
Западный берег	1 890	1 829	1 696	1 557	1 364	1 152	-	-	4 950	4 538
Газа	3 868	3 373	3 718	3 001	3 604	2 695	-	-	11 190	9 069
Ливан	1 955	1 897	1 358	1 382	1 078	1 050	837	738	5 228	5 067
Сирийская Арабская Республика	2 524	1 983	1 975	1 640	1 719	1 809	-	-	6 218	5 432
Итого	17 180	15 100	15 245	12 330	12 552	10 485	837	738	44 814	38 653
Всего	32 280		26 575		23 037		1 575		83 467	

^{а/} См. сноску ^{а/} к таблице 9.

Таблица 12

Распределение детей беженцев, обучающихся в школах

	Число школ БАЮР/ЮНЕСКО	Число учащихся в начальных а/ классах школ БАЮР/ЮНЕСКО		Всего	Число учащихся в подготовительных а/ классах школ БАЮР/ЮНЕСКО		Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах		Общее число детей беженцев, получающих образование	
		Мальчики	Девочки		Мальчики	Девочки	Государственные школы	Частные школы		
Восточная Иордания	195	45 593	42 315	87 908	17 228	14 547	31 775	24 455	-	144 138
Западный берег	100	12 880	13 378	26 258	4 950	4 538	9 488	22 194	1 233	59 173
Газа	131	27 409	24 153	51 562	11 190	9 069	20 259	8 545	-	80 366
Ливан	81	14 313	13 178	27 491	5 228	5 067	10 295	1 481	6 366	45 633
Сирийская Арабская Республика	110	16 070	14 212	30 282	6 218	5 432	11 650	12 881	1 012	55 825
Итого	617	116 265	107 236	223 501	44 814	38 653	83 467	69 556	8 611	385 135

а/ См. сноску а/ к таблице 9.

Таблица 13

Число мест для обучения по центрам подготовки БАПОР/АНЕСКО

	Восточный берег			Западный берег			Диван			Сирийская Арабская Республика			Газза			Всего	
	Центр профессионально-технической подготовки в Аммане			Центр профессионально-технической подготовки в Рамадлахе			Центр профессионально-технической подготовки в Сидаине			Центр профессионально-технической подготовки в Дамаске			Центр профессионально-технической подготовки в Газзе				
	1-я	2-я	3-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я		3-я
Отрасль производства и профессии																	
А. Профессионально-техническая подготовка																	
Металлообработка																	
Инструментальщики		48						32	32						32	32	64
Механики-сварщики с/новом и строительной техники		16	16					16	16						32	32	192
Автомеханики																	
Специалисты по холодильным установкам и устройствам для кондиционирования воздуха		16	16														
Ремонтник кузовов автомашин																	
Прокатчики																	
Кузнецы/сварщики		16	16					16	16								
Сварщики (электро- и газосварщики) з/литейщики																	
Инструментальщики с/механики по канцелярскому оборудованию		12	12														
Электротехника																	
Электрики		32	16					32	16								
Механики по радио и телевидению		16	16					16	16								
Автомеханики		16	16					16	16								
Строительство																	
Строители/опалубщики		16	32														
Штукатуры/облицовщики		16	16														
Слесари/водопроводчики		16	16					16	16								
Плотники/механики по обработке дерева		32	16					16	16								
Техники з/у																	
Землемеры		24	24														
Учетчики		24	24														
Техники-строители общего профиля																	
Чертежники-проектировщики архитектурного профиля																	
Техники по электросвязи																	
Чертежники технического профиля		24	24					24	24								
Техник по эксплуатации машин з/у																	
Инструктора по профессиональной подготовке з/у		24	24														
Подготовка																	
Канцелярские работники (мужчины)	48	48	48					48	48								
Секретари (женщины)																	

Таблица 13 (продолжение)

	Восточный берег			Западный берег			Диван			Сирийская Арабская Республика			Газа		
	1-я	2-я	3-я	1-я	2-я	3-я	1-я	2-я	3-я	1-я	2-я	3-я	1-я	2-я	3-я
Отрасль производства и профессии	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Итого по годам обучения преподавателей	78	78	78	180	180	180	216	216	216	256	256	256	268	268	268
Всего	706	840	840	408	660	660	668	668	668	484	484	484	524	524	524
Итого по годам обучения преподавателей	275	275	275	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125
Всего	706	840	840	408	660	660	668	668	668	484	484	484	524	524	524

а/ Годичный курс, продолжительность всех остальных - 2 года.
 б/ Указываются курсы после окончания средней школы, все остальные курсы после окончания подготовительной школы.
 в/ См. пункт 50 настоящего доклада.
 г/ См. пункт 518 доклада.
 д/ Совместным обучением; в одном классе 10 мальчиков, проживающих в Центре профессионально-технической подготовки мужчин в Рамаллахе.
 е/ Включая 12 девушек, записанных на курсы по подготовке вспомогательного медицинского персонала в качестве нерезидентов.
 ж/ Включая 518 девушек.
 з/ Включая 610 девушек.

Таблица 14

Распределение стипендиатов университетов по специальности
и стране обучения

Курс	Египет		Иордания		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Другие страны а/		Всего		
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	Итого
Медицина	72	5	35	4	3	-	56	9	3	-	169	18	187
Подготовка медсестер	-	1	-	2	-	1	-	-	-	-	-	4	4
Фармацевтика	4	1	-	-	-	-	-	2	-	1	4	4	8
Машиностроение	22	-	36	3	15	2	24	1	7	-	104	6	110
Естественные и точные науки	-	-	4	1	6	2	-	-	-	-	10	3	13
Математика	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2	2
Экономика	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	4	-	4
Гуманитарные науки	-	-	-	3	-	-	1	-	1	-	2	3	5
Специалисты высо- кой технической квалификации	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-	6
Итого	106	8	77	14	24	5	81	12	11	1	299	40	339

а/ Другие страны: Ирак (7 студентов и 1 студентка), Саудовская Аравия (4 студента).

Таблица 15

Сводная ведомость доходов, расходов и оборотного капитала а/
(1 мая 1950 года-31 декабря 1978 года)
(в долл. США)

	Доходы		Расходы	Сальдо оборотного капитала (оперативный резерв)	
	Взносы правительств	Общая сумма доходов			
	Прочие доходы	Общая сумма доходов	Коррективы, относящиеся к увеличению (сокращению) оборотного капитала в/		
1 мая 1950 года-31 декабря 1968 года	629 132 590	25 634 612	642 281 205	1 165 944	13 651 941
1 января-31 декабря 1969 года	39 792 749	2 508 000	46 161 048	681 949	10 473 591
1 января-31 декабря 1970 года	40 953 631	2 117 794	47 937 938	27 590	5 634 668
1 января-31 декабря 1971 года	43 922 586	3 752 483	48 431 744	117 113	4 995 106
1 января-31 декабря 1972 года	49 388 110	2 160 211	52 125 635	3 766 958	8 184 750
1 января-31 декабря 1973 года	55 269 051	3 349 102	62 531 667	1 415 431	5 686 667
1 января-31 декабря 1974 года	85 320 533	3 896 816	88 149 279	494 316	7 249 053
1 января-31 декабря 1975 года	106 902 825	6 675 401	111 808 954	1 756 962	10 775 287
1 января-31 декабря 1976 года	112 261 271 с/	8 457 398	114 774 837	1 062 467	17 781 586
1 января-31 декабря 1977 года	114 109 995	8 868 471	126 771 889	1 771 036	15 759 199
1 января-31 декабря 1978 года (предположительные данные)	116 595 000	9 360 000	139 800 000	-	1 914 199
	1 393 648 341	76 780 288	1 470 428 629	1 480 774 196	12 259 766

а/ Данные этой таблицы отражают доходы и расходы за каждый период (включая обязательства), относящиеся к бюджету данного периода, независимо от того, когда фактически были получены поступления или произведены расходы.

б/ Эти коррективы отражают главным образом погашение задолженности и обязательств в последующие годы в меньших размерах, чем суммы, первоначально отнесенные за счет расходов.

с/ Обязательства одного из доноров на 1976 год в размере 6 млн. долл. США не отражены в утвержденных ревизией счетах Агентства за этот год в связи с его поздним уведомлением.

Таблица 16

Подробная ведомость поступлений в БАЮР а/
(1 мая 1950 года - 31 декабря 1978 года)

(в долл. США)

Доноры	Год					Общая сумма
	1974 год	1975 год	1976 год	1977 год	1978 год	
За период с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1973 года						
I. Взносы государств						
Абу-Даби	190 927	5 000	5 000	5 000	5 000	190 927
Аргентина	127 000	340 784	368 612	419 430	477 000	151 000
Австралия	5 018 129	50 000	70 000	107 000	107 000	6 944 975
Австрия	201 859	20 000	15 000	15 000	15 000	605 859
Бахрейн	53 867	770 810	996 255	1 135 175	1 023 000	118 867
Бельгия	1 800 356	-	-	403	-	6 399 931
Бенин	250	-	-	-	-	653
Боливия	5 000	10 000	10 000	10 000	10 000	5 000
Бразилия	25 000	10 009	10 000	10 000	10 000	75 009
Бирма	9 546	-	-	-	-	9 546
Канада	30 523 546	2 094 275	3 120 602	3 646 406	4 350 000	47 424 306
Центральноафриканская Империя	2 198	2 000	2 000	2 000	2 000	2 198
Чили	5 000	-	-	-	-	15 000
Китай	153 279 а/	4 717	-	-	-	153 279
Конго	-	-	-	-	-	4 717
Куба	5 000	-	-	-	-	5 000
Кипр	5 707	502	750	482	1 000	9 138
Демократическая Кампучия	7 141	-	-	-	-	7 141
Демократический Йемен	750	-	-	-	-	750
Дания	5 918 231	1 108 893	1 186 195	1 567 255	1 795 044	13 416 618
Доминиканская Республика	6 000	-	-	-	-	6 000
Дубай с/	40 000	7 680	-	-	-	40 000
Египет	5 475 976	-	-	-	4 290	5 499 626
Сальвадор	500	-	-	-	-	500
Эфиопия	35 500	-	-	-	-	35 500
Европейское экономическое сообщество	9 540 436	13 771 493	14 320 477	16 379 456	15 601 000	93 654 210
Финляндия	890 500	293 107	298 265	250 901	250 000	2 241 113
Франция	20 861 551	1 343 345	1 295 312	1 568 322	1 312 946	27 724 476
Гамбия	30	-	-	-	-	30
Власти Газы	1 749 676	78 105	89 367	74 532	74 000	2 133 869
Германия, Федеративная Республика	24 645 413	2 963 424	3 303 930	3 311 649	4 945 000	42 493 675
Гана	50 500	4 000	5 220	5 220	5 000	75 160
Греция	667 617	17 000	17 000	25 940	30 000	787 557
Гвинея	-	-	1 000	-	-	1 000
Гаити	7 000	-	-	-	-	7 000
Ватикан	92 465	3 000	5 000	2 500	3 000	108 465
Гондурас	2 500	-	-	-	-	2 500
Исландия	54 439	12 500	12 500	14 000	15 000	121 439
Индия	442 338	15 493	12 579	12 579	12 000	507 568
Индонезия	255 768	6 000	6 000	6 000	6 000	285 768

Таблица 16 (продолжение)

Доноры	Год						Общая сумма
	За период с						
	1973 года	1974 года	1975 года	1976 года	1977 года	1978 года	
	1 мая 1950 года						
	по 31 декабря						
	1973 года	1974 года	1975 года	1976 года	1977 года	1978 года	Общая сумма
		I. Вносы государств (продолжение)					
Иран	156 047	18 000	18 000	30 000	30 000	30 000	282 047
Ирак	731 006	240 256	-	121 600	121 600	122 000	1 336 462
Ирландия	543 876	100 000	80 800	89 000	109 440	103 000	1 026 116
Израиль	4 389 837	1 263 176	776 730	896 080	706 641	1 147 000	9 179 464
Италия	2 648 158	152 697	148 039	200 000	252 750	229 000	3 630 644
Ямайка	10 370	3 000	6 000	3 000	3 000	3 000	28 370
Япония	2 434 218	5 750 000	5 000 000	5 500 000	5 974 714	6 500 000	31 158 932
Иордания	3 149 931	251 709	263 634	252 037	260 612	250 000	4 427 923
Кувейт	3 162 860	400 000	400 000	1 600 000	600 000	600 000	6 762 860
Лаосская Народная Демократическая Республика	4 687	-	-	-	-	-	4 687
Ливан	1 063 816	70 450	128 389	106 504	96 620	96 000	1 561 779
Либерия	61 500	5 000	5 000	-	5 000	5 000	81 500
Ливийская Арабская Джамахирия	2 014 000	600 000	602 100	600 000	1 000 000	1 000 000	5 816 100
Люксембург	73 560	5 900	144 258	53 736	9 450	12 000	298 904
Малагаскар	1 172	612	-	-	-	-	1 784
Малави	280	-	-	-	-	-	280
Малайзия	53 285	1 500	1 500	1 500	1 500	1 000	60 285
Мальта	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Мавритания	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Маврикий	-	-	943	2 000	2 000	2 000	7 932
Мексика	143 191	-	-	-	-	-	143 191
Монако	7 840	1 667	241	211	201	1 000	11 160
Марокко	471 182	51 236	57 000	45 000	57 485	51 000	732 903
Нидерланды	2 068 871	564 574	1 561 728	1 836 835	2 007 670	2 461 000	10 500 678
Новая Зеландия	2 801 889	143 692	143 885	123 839	118 336	124 000	3 455 641
Нигер	4 920	-	-	-	-	-	4 920
Нигерия	57 280	-	6 080	-	-	-	63 360
Норвегия	3 611 248	1 401 664	1 843 341	1 980 202	2 625 069	2 989 000	14 450 524
Оман	45 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	170 000
Пакистан	740 423	21 804	20 797	20 909	20 832	21 000	845 765
Панама	500	-	-	-	-	-	500
Филиппины	25 000	1 250	1 500	1 750	3 000	3 000	35 500
Катар	180 728	60 000	1 060 000	500 000	60 000	60 000	1 920 728
Корейская Республика	28 500	10 000	-	10 000	5 000	5 000	58 500
Родезия и Ньясаленд	39 200	-	-	-	-	-	39 200
Румыния	5 555	-	-	-	-	-	5 555
Сан-Марино	-	-	-	5 750	-	-	5 750
Саудовская Аравия	4 743 081	947 000	11 200 000	11 200 000	3 341 091	1 700 000	33 131 172
Сенегал	3 988	-	-	-	-	-	3 988
Сьерра-Леоне	17 066	9 680	9 680	-	-	1 000	37 426
Сингапур	8 000	1 500	1 500	1 500	1 500	2 000	16 000
Социалистическая Республика Вьетнам	39 000	3 000	-	-	-	-	42 000
Испания	3 980 002	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	50 000	8 030 002
Шри-Ланка	14 800	1 000	1 000	1 000	967	1 000	19 767
Судан	168 865	6 027	-	6 027	6 027	6 000	192 946
Свазиленд	660	-	-	-	-	-	660
Швеция	22 451 996	4 193 336	5 561 966	6 071 978	8 092 486	8 551 000	54 922 762
Швейцария	6 157 851	1 545 394	1 180 854	1 548 223	1 571 969	1 636 000	13 640 291

Таблица 16 (продолжение)

Доноры	Год					Общая сумма
	1974 год	1975 год	1976 год	1977 год	1978 год	
I. Взносы государств (продолжение)						
Сирийская Арабская Республика	2 084 233	106 666	102 363	99 558	106 000	2 600 801
Таиланд	29 794	-	43 720	27 265	28 000	128 779
Того	1 000	-	-	-	-	1 000
Тринидад и Тобаго	8 940	3 000	3 000	2 487	2 000	22 326
Тунис	57 000	7 000	8 000	8 000	8 000	95 000
Турция	170 759	20 000	20 000	35 000	35 000	300 759
Объединенные Арабские Эмираты	420 000	2 275 000	270 000	270 000	270 000	3 755 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	128 574 254	6 808 585	6 929 337	8 230 874	7 246 000	162 549 050
Объединенная Республика Камерун	5 000	-	408	-	-	5 408
Соединенные Штаты Америки	548 924 592	42 054 924	44 700 000 е/	48 700 000	51 000 000	763 664 592
Верхняя Вольта	-	1 887	-	-	-	1 887
Уругвай	5 000	-	-	-	-	5 000
Венесуэла	708 700	25 000	5 000	25 000	25 000	833 700
Югославия	20 000	-	-	1 500	2 000	23 500
Замр	-	-	-	-	-	-
Различные правительства, в соответствии с планом выпуска почтовых марок, посвященных Всемирному Году беженцев	238 211	-	-	-	-	238 211
858 458 717	85 320 533	106 902 825	112 261 271	114 109 995	116 595 000	1 393 648 341
II. Взносы учреждений Организации Объединенных Наций						
Организация Объединенных Наций	-	2 813 150	3 759 513	3 811 670	4 087 000	14 471 333
Детский фонд Организации Объединенных Наций	20 000	-	-	-	-	30 000
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	5 848 809	1 159 942	1 095 075	1 025 720	1 333 000	11 422 067
Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине	-	-	-	200	-	300
Всемирная продовольственная программа	1 259 290 f/	-	-	391 576 f/	-	1 650 866
Всемирная организация здравоохранения	1 369 677	182 401	219 503	190 322	295 000	2 412 123
8 497 776	1 124 841	4 155 493	5 074 091	5 419 488	5 715 000	29 986 689

Таблица 16 (продолжение)

Доноры	Год					Общая сумма
	1974 год	1975 год	1976 г.	1977 год	1978 год	
За период с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1973 года						
	16 442 136	1 498 079	1 449 141	1 928 050	1 845 000	24 407 029
	III. Взносы из неправительственных источников					
	IV. Прочие поступления и коррективы в связи с изменениями валютных курсов					
	14 582 290	1 527 352	1 934 166	1 520 933	1 800 000	22 386 570
Общая сумма поступлений	897 980 919	113 578 226	120 718 669	122 978 466	125 955 000	1 470 428 629

а/ Указанные в этой таблице цифровые данные отражают ежегодные взносы государств и учреждений Организации Объединенных Наций, относящихся к этому году, независимо от того, когда фактически был получен взнос. Тем не менее, некоторые из этих поступлений могут быть отражены с опозданием на год в связи с поздним уведомлением (если сумма неизвестна).

б/ Предположительные данные.

с/ В настоящее время составная часть Объединенных Арабских Эмиратов.

д/ Получено до 24 октября 1971 года. В своей резолюции 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 г. Генеральная Ассамблея постановила, среди прочего, "восстановить Китайскую Народную Республику во всех ее правах и признать представителей ее правительства единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций, а также немедленно лишить представителей Чан Кай-ши места, которое они незаконно занимают в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней учреждениях".

е/ Включая обязательства на 1976 год в размере 6 млн. долл. США, не отраженные в утвержденных ревизией счетах Агентства за этот год в связи с поздним уведомлением.

ф/ Специальные взносы для правительств Иордании (в 1971 году) и Сирийской Арабской Республики (в 1977 году) в интересах палестинских беженцев, учреждением-исполнителем которых является БАПОР, т.е. эти взносы были использованы в целях, предусмотренных бюджетом БАПОР, они были включены в счета поступлений и расходов Агентства.

Таблица I7

Ведомость поступлений из неправительственных источников
за год, закончившийся 31 декабря 1977 года

(в долл. США)

Донор	1977 год
	В долл. США
<u>Австралия</u>	
Австралийская организация по оказанию помощи беженцам	11 151
Австралийская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	700
<u>Австрия</u>	
Молодежное общество Красного Креста	941
Каритас	1 060
Г-н Якоб Элшатти	124
Другие доноры	4
<u>Бельгия</u>	
Бельгийский комитет по оказанию помощи беженцам	5 078
Другие доноры	300
<u>Канада</u>	
Объединенная церковь Бичи	191
Канадский фонд спасения детей	20 137
Объединенная церковь Итони	203
Миссионерская организация Фреда Виктора	118
Объединенная церковь Троицы, Онтарио	1 598
Комитет унитарной церкви Канады	244
Госпожа К.Р. Уиггинс	207
Различные доноры	515
<u>Дания</u>	
Государственный институт сывороток	2 316
Различные доноры	50
<u>Финляндия</u>	
Госпожа Хельви Сипила	2 000
<u>Франция</u>	
Г-н Франсуа Шапиро	325
ГЕФАР	1 982
Клуб ЮНЕСКО	204

Таблица 17 (продолжение)

Донор	1977 год
	В долл. США
<u>Газа</u>	
Семья Абу Миддаин	866
Семья Абу Салим	212
Семья Абу Шааб	191
Семья Авада	679
Семьи Авада и Абу Миддаин	139
Сельская община Бейт Ханун	4 838
Семья Эль Мусаддар	122
Семьи Мусаддар и Куран	162
Департамент Вақф	2 858
Различные доноры	1 108
<u>Германии, Федеративная Республика</u>	
Немецкий банк	769
Германо-тунисская ассоциация	2 345
Г-н Хельмут Хирш	266
Различные доноры	205
<u>Италия</u>	
Фармацевтическая промышленность	1 818
<u>Япония</u>	
Национальная федерация ассоциаций содействия ЮНЕСКО	324
Клуб деловых людей, Нишиномия	200
Фонд кораблестроения	130 000
Федерация экономических организаций) } 30 000
Торговая палата	
Федерация ассоциаций работодателей	
Комитет экономического развития	
Промышленный клуб) } 97
Различные доноры	
<u>Иордания</u>	
Муниципальный совет, Калкилия	664
Зубоврачебный фонд госпожи Дж. О'Доноге, Иерусалим	5 400
Анонимные источники	1 556
Различные доноры	101

Таблица I7 (продолжение)

Донор	1977 год
	В долл. США
<u>Ливан</u>	
Американская миссия	I 105
Греческая православная община	789
Наследники Саадеддина Шатилы	I 577
Мнеймнех и Бсхсали	I 774
Сирийско-ливанская миссия	2 366
<u>Нидерланды</u>	
Центр ЮНЕСКО	3 000
<u>Новая Зеландия</u>	
Совет организаций по оказанию помощи, восстановлению и развитию (КОРСО) (Инк.)	47 511
<u>Норвегия</u>	
Норвежский совет по вопросам беженцев	293 215
Госпожа Рейнхолдсен	839
Редд Барна	20 503
<u>Португалия</u>	
Фонд Калусте Гулбенкьян	9 800
<u>Саудовская Аравия</u>	
Арабиэн-Американ Ойл. Ко. (АРАМКО)	180 000
<u>Швеция</u>	
Госпожа Ингрид Линдстрем	428
Шведская федерация по спасению детей (Рэдда Барнен)	616 987
Различные доноры	47
<u>Швейцария</u>	
Каритас	26 599
Д-р Ф. Каппелер	I 368
Г-н Юрг Каппелер	3 542
Госпожа Эва Мария Крбек	1 111
Д-р Рольф Рейхерт	123
Госпожа М. Гаутьер ван Бержем	700
Различные доноры	124

Таблица I7 (продолжение)

Донор	1977 год
	В долл. США
<u>Сирийская Арабская Республика</u>	
Сирийские местные власти	1 434
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>	
Средняя школа графства Брюн Парк, Госпорт	92
ОКСФАМ	286 457
Сэр Джон С.Ренни и другие	975
Фонд спасения детей	1 817
Постоянная конференция английских организаций по оказанию помощи беженцам	421
ЮНИПАЛ (Университетский фонд по содействию образованию палестинских беженцев)	769
Различные доноры	76
<u>Соединенные Штаты Америки</u>	
Американский комитет дружеских услуг	3 598
Организация американской помощи беженцам на Ближнем Востоке (АНЕРА)	25 535
Американская ассоциация по восстановлению на Ближнем Востоке (отделение АМЕР при АНЕРА)	11 373
Реформированный всемирный комитет христиан по оказанию помощи	4 460
Госпожа Саниа Ибрагим	110
НАДЖДА (Американские женщины для Ближнего Востока)	700
Госпожа Альберта Нобл	100
Средняя школа первой ступени "Проктор"	120
Госпожа Ламар Спаркс	120
Госпожа Х. К. Стивенс	1 000
Различные доноры	127

Таблица I7 (продолжение)

Донор	1977 год
	В долл. США
<u>Международные организации</u>	
Федерация клубов женщин деловых и свободных профессий:	
Канада	5 674
Новая Зеландия	700
Швейцария	700
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	596
Соединенные Штаты Америки	190
Международная Федерация	53
Всемирные церковные службы	8 319
Всемирная лютеранская организация	14 386
Совет церквей Ближнего Востока	4 720
Епископальная миссия для Палестины	96 401
Вспомогательная женская организация БАПОР	1 051
Всемирная ассоциация христианских союзов молодых мужчин	8 000
Клуб "Зонта" города Канзаса	100
	<hr/>
Итого	1 928 050 =====

Таблица I8

Прямая помощь палестинским беженцам а/
(I июля 1977 года - 30 июня 1978 года)

Примечание: Все данные, приведенные в этой таблице, основываются на информации, представленной соответствующими правительствами, и выражены в долларах США путем пересчета, проведенного по валютным курсам, применяемым в отчетности Агентства и основанным на официальных валютных курсах и на курсах свободного рынка в зависимости от обстоятельств.

	Египет	Израиль	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика
	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Образование	2 410 084	4 745 989	7 757 558	- <u>b/</u>	21 501 440
Социальное обеспече- ние	221 809	568 181	4 160 558	58 587	1 203 200
Медицинское обслужива- ние	- <u>b/</u>	4 545 454	1 506 988	- <u>b/</u>	640 000
Жилищное строитель- ство	30 761	46 791	318 365	1 357 100	3 766 425
Служба безо- пасности	- <u>b/</u>	- <u>c/</u>	308 401	- <u>b/</u>	768 000
Другие виды обслужи- вания	- <u>b/</u>	- <u>c/</u>	14 526 762 <u>d/</u>	47 664	2 276 487
Администра- тивные расходы	1 406 579	1 336 898	2 220 790 <u>d/</u>	124 622	1 625 600
	4 069 233	11 243 313	30 799 422	1 587 973	31 781 152

Таблица 19

Добровольные организации, осуществляющие оперативные программы прямой помощи беженцам, зарегистрированным

БАПОР а/
(1 июля 1977 года - 30 июня 1978 года)

Американский комитет дружеских услуг (Квакеры), Арабский фонд помощи (Иордания), Арабская лига женщин (Ливан), Арабское общество женщин (Иордания), Ассоциация по благоустройству лагерей палестинцев (Ливан), Баптистская миссия, КАРИТАС, Католическая служба помощи, Всемирный реформированный христианский комитет по оказанию помощи, Фонд Содружества наций по оказанию помощи детям, Христианская миссия Священной Земли, Международный комитет Красного Креста, Мусульманское общество (Иордания), Всемирная лютеранская федерация, Центральный комитет меннонитов, Ближневосточный совет церквей - Всемирный совет церквей, Папская миссия в Палестине, Земля людей, Всемирное объединение христианских союзов молодых мужчин, Христианский союз молодых мужчин, Христианский союз молодых женщин.

а/ Эта помощь беженцам была оказана непосредственно и в дополнение к взносам в БАПОР (см. таблицы 16 и 17).

б/ Данных не имеется.

с/ Расходы по обеспечению безопасности и другим видам обслуживания включены в статью "административные расходы".

д/ Включая расходы на перемещенных лиц.

Таблица 20

Штатное расписание БАПОР по состоянию на 30 июня 1977 года
и 30 июня 1978 года

	Должности для местного персонала а/	Международные должности		Общее число должностей
		Должности, занятые или которые будут заняты персоналом, временно представленным в основном другими организациями	Должности, занятые или которые будут заняты персоналом Организации Объединенных Наций	
Июнь 1977 года	16 231	89	1	16 351
Июнь 1978 года	16 464	89	-	16 581
		Всего		
		Оплачиваемые	Неоплачиваемые	
		1	28	117

а/ Фактически все местные должности заняты сотрудниками из числа палестинских беженцев.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Резолюции, доклады и другие документы Генеральной
Ассамблеи и других органов Организации Объединенных
Наций по вопросу • беженцах

I. Резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу • беженцах:

<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>
194 (III)	II декабря 1948 г.	2252 (ES-V)	4 июля 1967 г.
212 (III)	19 ноября 1948 г.	2341 (XXII)	19 декабря 1967 г.
302 (IV)	8 декабря 1949 г.	2452 (XXIII)	19 декабря 1968 г.
393 (V)	2 декабря 1950 г.	2535 (XXIV)	10 декабря 1969 г.
513 (VI)	26 января 1952 г.	2656 (XXV)	7 декабря 1970 г.
614 (VII)	6 ноября 1952 г.	2672 (XXV)	8 декабря 1970 г.
720 (VIII)	27 ноября 1953 г.	2728 (XXV)	15 декабря 1970 г.
813 (IX)	4 декабря 1954 г.	2791 (XXVI)	6 декабря 1971 г.
916 (X)	3 декабря 1955 г.	2792 A-E (XXVI)	6 декабря 1971 г.
1018 (XI)	28 февраля 1957 г.	2963 A-F (XXVII)	13 декабря 1972 г.
1191 (XII)	12 декабря 1957 г.	2964 (XXVII)	13 декабря 1972 г.
1315 (XIII)	12 декабря 1958 г.	3089 A-E (XXVIII)	7 декабря 1973 г.
1456 (XIV)	9 декабря 1959 г.	3090 (XXVIII)	7 декабря 1973 г.
1604 (XV)	21 апреля 1961 г.	3330 (XXIX)	17 декабря 1974 г.
1725 (XVI)	20 декабря 1961 г.	3331 (XXIX)	17 декабря 1974 г.
1856 (XVII)	20 декабря 1962 г.	3419 (XXX)	8 декабря 1975 г.
1912 (XVIII)	3 декабря 1963 г.	31/15 A-E	24 ноября 1976 г.
2002 (XIX)	10 февраля 1965 г.	32/90 A-F	13 декабря 1977 г.
2052 (XX)	15 декабря 1965 г.		
2154 (XXI)	17 ноября 1966 г.		

2. Доклады Директора (Генерального комиссара) БАПОР и специальные доклады Директора и Консультативной комиссии Генеральной Ассамблеи:

- 1950 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 19 (A/1451/Rev.1);
- 1951 год: Там же, шестая сессия, Дополнения № 16 и 16A (A/1905 и Add.1);
- 1952 год: Там же, седьмая сессия, Дополнения № 13 и 13A (A/2171 и Add.1);
- 1953 год: Там же, восьмая сессия, Дополнения № 12 и 12A (A/2470 и Add.1);
- 1954 год: Там же, девятая сессия, Дополнения № 17 и 17A (A/2717 и Add.1);
- 1955 год: Там же, десятая сессия, Дополнения № 15 и 15A (A/2978 и Add.1);
- 1956 год: Там же, одиннадцатая сессия, Дополнения № 14 и 14A (A/3212 и Add.1);
- 1957 год: Там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/3686 и Corr.1); и A/3735;
- 1958 год: Там же, тринадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/3931) и A/3948;
- 1959 год: Там же, четырнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/4213);
- 1960 год: Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/4478);
- 1961 год: Там же, шестнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/4861);
- 1962 год: Там же, семнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/5214);
- 1963 год: Там же, восемнадцатая сессия, Дополнение № 13 (A/5513);
- 1964 год: Там же, девятнадцатая сессия, Дополнение № 13 (A/5813);
- 1965 год: Там же, двадцатая сессия, Дополнение № 13 (A/6013);
- 1966 год: Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 13 (A/6313);
- 1967 год: Там же, двадцать вторая сессия, Дополнение № 13 (A/6713); A/6723 и Add.1 и Add.1/Corr.1. Печатный текст см. в документе Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1967 года, документ S/8001; и там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1967 года, документ S/8001/Add.1;

- 1968 год: Там же, двадцать третья сессия, Дополнение № 13 (A/7213);
- 1969 год: Там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 14 (A/7614);
- 1970 год: Там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 13 (A/8013);
- 1971 год: Там же, двадцать шестая сессия, Дополнение № 13 (A/8413);
- 1972 год: Там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 13 (A/8713 и Corr.1 и 2);
- 1973 год: Там же, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 13 (A/9013);
- 1974 год: Там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 13 (A/9613 и Corr.1);
- 1975 год: Там же, тринадцатая сессия, Дополнение № 13 (A/10013 и Corr.1);
- 1976 год: Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 13 (A/31/13 и Corr.1);
- 1977 год: Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 13 (A/32/13 и Corr.1).

3. Доклады Рабочей группы о финансировании БАПОР:

- 1970 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня, документ A/8264;
- 1971 год: Документ A/8476 и Corr.1;
- 1972 год: Там же, двадцать седьмая сессия, приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/8849;
- 1973 год: Там же, двадцать восьмая сессия, приложения, пункт 43 повестки дня, документ A/9231;
- 1974 год: Там же, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/9815;
- 1975 год: Там же, тридцатая сессия, приложения, пункт 54 повестки дня, документ A/10334;
- 1976 год: Там же, тридцать первая сессия, приложения, пункт 53 повестки дня, документ A/31/279;
- 1977 год: Там же, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 55 повестки дня, документ A/32/278.

4. Резолюция I565 (L) Экономического и Социального Совета от 3 мая 1971 года
5. Другие документы:
- 1949 год: Заключительный доклад миссии Организации Объединенных Наций по экономическому обзору для Ближнего Востока (28 декабря 1949 года) (A/AC.25/6, части I и II);
- 1949 год: Доклад Генерального секретаря о помощи палестинским беженцам (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, приложения, том II (A/1060), стр. 14 английского текста);
- 1959 год: Предложения продолжения помощи Организации Объединенных Наций палестинским беженцам: документ, представленный Генеральным секретарем (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 27 повестки дня, документ A/4121 и Corr.1);
- 1967 год: Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 2252 (ES-V) и резолюцией 237 (1967) Совета Безопасности (A/6787 и Corr.1). Печатный текст см. в документе Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1967 года, документ S/8124;
- 1969 год: Доклад Генерального секретаря о возвращении перемещенных лиц (резолюция 2452 A (XXIII) от 19 декабря 1968 года). Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, приложения, пункт 36 повестки дня, документ A/7665;
- 1970 год: Доклады Генерального комиссара о деятельности БАПОР в Иордании, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня, документ A/8084 и Add.1;
- 1971 год: Доклад Генерального секретаря о возвращении перемещенных лиц (резолюция 2672 D (XXV) от 8 декабря 1970 года), (A/8366 от 27 августа 1971 года); специальный доклад Генерального комиссара о последствиях для палестинских беженцев недавних операций, проведенных израильскими военными властями в полосе Газы (A/8383 и Add.1);
- 1972 год: Доклад Генерального секретаря о возвращении перемещенных лиц (резолюция 2792 E (XXVI) от 6 декабря 1971 года), (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/8786); доклад Генерального секретаря о палестинских беженцах в полосе Газы (резолюция 2792 C (XXVI) от 6 декабря 1971 года), (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/8814);

- 1973 год: Доклад Генерального секретаря о палестинских беженцах в полосе Газы (резолюция 2963 С (XXVII) от 13 декабря 1972 года (A/9155); доклад Генерального секретаря о возвращении перемещенных лиц (резолюция 2963 D (XXVII) от 13 декабря 1972 года), (A/9156);
- 1974 год: Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 3089 С (XXVIII) Генеральной Ассамблеи (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/9740);
- 1975 год: Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, приложения, пункт 54 повестки дня, документ A/10253);
- 1976 год: Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 3419 С (XXX) от 8 декабря 1975 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, приложения, пункт 53 повестки дня, документ A/31/240); доклад Генерального секретаря о населении и беженцах, перемещенных с 1967 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 55 повестки дня, документ A/32/263);
- 1977 год: Доклад Генерального секретаря о палестинских беженцах в полосе Газы (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 55 повестки дня, документ A/32/264 и Add.1).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
